

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 73

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 114. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Bern, 114e année

Dienstag

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 113.- inkl. MWSt jährlich; Ausland Fr. 190.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Ö 31 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, Ö 31 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 113.- TVA y compris; étranger fr. 190.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, Ö 31 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, Ö 31 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Mardi

16 avril 1996

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

## Zürich - Zurich - Zurigo

10. April 1996 (7567)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 50 vom 12. 3. 1996, S. 1415, publizierten TB-Eintrags Nr. 4908 vom 6. 3. 1996. **Eggenschwiler, Frick + Partner AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 3. 1996 S. 1415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenschwiler, Ernst, von Zürich und Aedermannsdorf, in Regensdorf, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).

10. April 1996 (7570)  
**Aerzelabor Dr. Kurt Furrer AG**, in Zürich, Strassburgstrasse 15, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 3. 1996. Zweck: Betrieb eines Labors für medizinisch-chemische Analysen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Aerzte-Labor, Dr. K. Furrer, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1995 mit Aktiven von Fr. 200 353.50 und Passiven von Fr. 120 205.90, wofür 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 147.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Furrer, Dr. Kurt, von Schongau, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zehender, Angelika, von Vilters, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Engeler, Johann Rudolf, von Zürich, in Cham, Revisionsstelle.

10. April 1996 (7571)  
**Cha Textiles AG (Cha Textiles SA) (Cha Textiles Ltd)**, in Kloten, Schaffhauserstrasse 146, 8302 Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 4. 1996. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen für im Textilbereich tätige, nahestehende Gesellschaften in den Bereichen Management und Engineering, insbesondere im Finanz-Controlling, im Marketing und in internationaler Transportlogistik; Sicherstellung des Informationsflusses und des Know-How-Transfers innerhalb des weltweit tätigen Konzerns sowie Wahrnehmung von Koordinationsfunktionen; kann alle mit dem Zweck zusammenhängenden Geschäfte durchführen, insbesondere sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekannte Adresse. Eingetragene Personen: Bössiger, Dr. Markus Ernst, von Graben, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; «Continental» Revisions- und Treuhand-AG, in Kloten, Revisionsstelle.

10. April 1996 (7572)  
**Eco-Win AG (Eco-Win SA) (Eco-Win Ltd)**, in Zürich, Wieslergasse 8, 8049 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1996. Zweck: Beteiligungen an Klein- und Mittel-Unternehmen, die dank innovativer und umweltgerechter Marktleistungen über ein überdurchschnittliches Gewinnpotential verfügen; nimmt ihre Eigentümerrolle an den Gesellschaften, an denen sie sich beteiligt, aktiv wahr; kann Beteiligungen an Unternehmen übernehmen, verkaufen und verwalten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 20 000 Namenaktien zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Killias, Anton, von Chur, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldner, Liliane, von Basel, in Zürich, Vizepräsidentin und Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strittmatter, Hermann, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurbriggen, Robert, von Saas Grund und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisca AG, in Baar, Revisionsstelle.

10. April 1996 (7573)  
**Large Participations SA**, in Zürich, c/o Dr. Ivo Bechtiger, Gerechtigkeitsgasse 25, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1996. Zweck: Beratungs- und Vermittlungstätigkeiten aller Art sowie Vermögensverwaltung; kann Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben und verwalten und für eigene wie für frem-

de Rechnung tätig werden sowie Handel betreiben und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Hartmann, Markus, von Trimmis, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Goethe Partner AG, in Adliswil, Revisionsstelle.

10. April 1996 (7574)  
**M Cube AG**, in Zürich, Manessestrasse 170, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1996. Zweck: Entwicklung von Konzepten, Realisierung von Projekten sowie Vermarktung von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der interaktiven Medien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle rechtserheblichen Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Berli, Didier, von Chêne-Bougeries, in Thônex, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10. April 1996 (7575)  
**Telcan Services AG**, in Zürich, Albulastrasse 55, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1996. Zweck: Verkauf und Erbringung von Services in den Bereichen Consulting, Engineering, Installation, Betriebsunterstützung, Software-Entwicklungen sowie Vermittlung von Ressourcen im Umfeld von Telematik-Netzwerken; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frei, Peter, von Zürich, in Arni AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gwerder, Armin, von Muotathal, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Triner, Werner, von Zug und Schwyz, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mythen Treuhand- und Verwaltungen AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

10. April 1996 (7576)  
**Trend Letter AG**, in Winterthur, Münzgasse 2, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 3. 1996. Zweck: Kreation, Entwicklung und Umsetzung von Dienstleistungen für die Bereiche Marketing, Verkauf und Kommunikation; kann alle Tätigkeiten, die mit dem Zweck zusammenhängen, durchführen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie Waren aller Art exportieren und importieren. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mosimann, François, von Lauperswil, in Elgg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carenini, Cyril, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thosmi S.a.r.l., in Zürich, Revisionsstelle.

10. April 1996 (7577)  
**«Ampere» Marking-System AG («Ampere» Marking-System SA)**, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993 S. 5647). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rennhard, Leo, von Böttstein, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Horgen).

10. April 1996 (7578)  
**Albas Treuhand AG**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Wirtschaftsberatungsunternehmung gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993 S. 1147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häberling, Maja, von Ottenbach, in Oberegstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Müller, Maja, von Adliswil, in Oberegstringen).

10. April 1996 (7579)  
**ARC AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen in Geschäftsprozessen wie Engineering und technisches Consulting, Finanz- und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1996 S. 876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschopp, Heinz, von Ufhusen, in Uster, Direktor, mit Einzelunterschrift; Käppeli, René, von Winterthur und Merenschwanden, in Stadel, mit Einzelprokura.

10. April 1996 (7580)  
**AW Informationstechnologie AG**, in Kloten, Beratung und Schuttlung von Kunden im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1995 S. 3373). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Volkart, Gregory H., von Niederglatt, in Wil ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. April 1996 (7581)  
**C3 Consulting AG (C3 Consulting SA) (C3 Consulting Ltd)**, in Zollikon, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen aller Art, vornehmlich auf dem Gebiete der Unternehmensberatung und der Geschäftsführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994 S. 2311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Ursula, von Mägenwil, in Oberegstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1996 (7582)  
**Covalind SA (Covalind AG) (Covalind Ltd)**, in Zürich, in der Schweiz wie im Ausland Beteiligung an Finanz-, Industrie- und Handelsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1995 S. 1275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goudima, Boris, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zerry, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carlsson, Kjell, schwedischer Staatsangehöriger, in Rolle, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Causignac, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Luxembourg (L), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Strasbourg (F)); Roux de Reilhac, Régis, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: französischer Staatsangehöriger, in Luxembourg (L)); Burkhardt, Viviane, von Ligerz, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Schwerzenbach).

10. April 1996 (7583)  
**Credis Fund Service AG (Credis Fund Service Ltd) (Credis Fund Service SA)**, in Zürich, Erbringung von Koordinierungs- und Fondsleistungsunterstützungs-Dienstleistungen sowie Dienstleistungen in diesem Zusammenhang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1996 S. 1039). Domizil neu: Uraniastrasse 9, 8001 Zürich.

10. April 1996 (7584)  
**Credis International Fund Holding AG (Credis International Fund Holding Ltd) (Credis International Fund Holding SA)**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen insbesondere an Fondsleutungs- und Fondsvertriebs- und Vermögensverwaltungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1996 S. 1039). Domizil neu: Uraniastrasse 9, 8001 Zürich.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

## 2133 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

## 2149 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## 2150 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes - Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances - Trasterimento volontario di un portafoglio d'assicurazione.

Requête à fin d'extension du champ d'application de l'avenant no 1 à la convention collective de travail de l'industrie vaudoise des transports routiers.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung - Appel aux créanciers par suite de transformation d'une société anonyme en société à responsabilité limitée.

Kaduzierung von Aktien.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

## 2154 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intellettuale.  
422004-422027

## 2156 Bilanzen - Bilans - Bilanci

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

2158 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen.  
Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres.  
Ausschreibungen gemäss öffentlichem Beschaffungswesen.  
Appel d'offres pour des marchés publics.

## INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

10. April 1996 (7585)  
**Credis Investments (Schweiz) AG [Credis Investments (Switzerland) Ltd] [Credis Investments (Suisse) SA]**, in Zürich, Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds sowie nach Inkrafttreten des neuen Anlagefondsgesetzes Vertriebsrätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1996 S. 1039). Domizil neu: Uraniastrasse 9, 8001 Zürich.
10. April 1996 (7586)  
**Datsign AG für Informatik**, in Dietikon, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Vermietung von Systemen der Informations- und Kommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995 S. 6353). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Emmenegger, Christoph, von Schüpheim, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7587)  
**DEC Digital Equipment Corporation AG (DEC Digital Equipment Corporation SA)**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1996 S. 1839). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm, Beat, von Trubschachen, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hilber, Albert, von Degersheim, in Oberrohrdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Straub, Richard, von Belp, in Wollerau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
10. April 1996 (7588)  
**Deloitte & Touche Experta AG (Deloitte & Touche Experta SA) (Deloitte & Touche Experta Ltd)**, in Erlenbach ZH, Besorgung von Revisionen inkl. Bankrevisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1996 S. 823). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstad, Klaus, von Beckenried, in Freienbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Küssnacht ZH).
10. April 1996 (7589)  
**Dr. Charles Eugster AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995 S. 6169). Statutenänderung: 7. 3. 1996. Firma neu: APC Advanced Personal Communications AG. Übersetzungen der Firma neu: APC Advanced Personal Communications SA (APC Advanced Personal Communications Ltd). Domizil neu: Münchhaldenstrasse 30, 8008 Zürich. Zweck neu: Erbringung, Beratung und Schulung von Kommunikation und Kommunikationskonzernen an institutionelle und private Kunden im In- und Ausland; kann Werttransaktionen aller Art, Infrastrukturen und Dienstleistungen im weitesten Sinne sowie auch Unternehmens- als ganzes vermitteln, sich an ähnlichen oder gleichen Gesellschaften und anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, belasten, entlasten, verwalten und veräußern sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hirt, Ursula, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Valentin L., von Schwellbrunn, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, Werner K., von Riehen, in Pratteln, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7590)  
**Etacol International AG (Etacol International SA) (Etacol International Spa) (Etacol International Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1995 S. 161). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stotz, Walter, von Urdorf und Rafz, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert, Michael P., Bürger der USA, in Newton (Massachusetts, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Stauffer, Fritz, von Zauggried, in Gossau ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Stotz, Thomas, von Urdorf und Rafz, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7591)  
**FDG Engineering AG**, in Hinwil, Technische und wirtschaftliche Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994 S. 5841). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wild, Hans-Rudolf, von Richterswil, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häusel, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (Österreich), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess Revisions- und Wirtschaftsprüfung AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Dr. Otto C., von Greifensee und Baden, in Greifensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Oberhuber, Heinrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Arding (Österreich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Refcad Treuhand-Gesellschaft, in Zug, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7592)  
**Forfillt-Lebo AG**, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1995 S. 3601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rennhard, Leo, von Böttstein, in Freienbach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Horgen).
10. April 1996 (7593)  
**Fuoco di Roberto Angelico AG**, in Zürich, Kreation von Design und Innovationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1995 S. 4841). Domizil neu: Hottingerstrasse 16, 8032 Zürich.
10. April 1996 (7594)  
**GIV AG Gesellschaft für elektronische Informationsverarbeitung**, in Richterswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1996 S. 496). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Dr. Brigitte Strehenberger, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7595)  
**HAM AG**, in Fehraltorf, Planung, Erstellung und Sanierung als Generalunternehmung von Gebäuden für Industrie, Gewerbe und Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1996 S. 548). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Abax Treuhand AG, in Maur, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7596)  
**Hans Pulver AG**, in Regensdorf, Planung und Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Sprinkleranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985 S. 58). Eingetragene Personen neu oder mutierend: G + N Revisions AG, in Rüschlikon, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7597)  
**Hastag Hans Stutz AG**, in Birmensdorf ZH, Betrieb von Anlagen zur Gewinnung, Aufbereitung und Herstellung von Baumaterialien, insbesondere von Kies und Fertigbeton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1995 S. 2402). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuhn, Peter, von Trub, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
10. April 1996 (7598)  
**Intervisa Revisionsgesellschaft AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1995 S. 1164). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lanfmann, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Düsselodf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Havermann, Prof. Dr. Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Düsselodf (Deutschland), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7599)  
**Kies AG Wil ZH KAG**, in Wil ZH, Betrieb von Anlagen zur Gewinnung und Aufbereitung von Baumaterialien, insbesondere von Kies, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994 S. 2312). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumberger, Rudolf, von Fallanden, in Robas, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (7600)  
**Lapp-Textima AG (Lapp-Textima SA) (Lapp-Textima Ltd)**, in Hittnau, Fabrikation und Vertrieb von Kabelgarnen, von Maschinen, sowie von elektrotechnischen Artikeln und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1995 S. 1248). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lettenbauer, Daniel, von Schaffhausen, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7601)  
**Livelit AG**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1995 S. 998). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pfister, Walter, von Lützelflüh, in Zell ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troxler, Josef, von Willisau Stadt, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7602)  
**MTIS Multi Trade & Industrial Services AG**, in Winkel, Import, Export und Handel mit Industrieprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975 S. 1551). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aimex AG, in Zug, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7603)  
**Madic Corporation AG (Madic Corporation SA) (Madic Corporation Ltd)**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994 S. 7155). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7604)  
**Melco Watch Ltd (Melco Uhren AG) (Montres Melco SA)**, in Herrliberg, Herstellung von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1995 S. 2246). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dr. Suter Treuhand AG, in Grenchen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7605)  
**Meyer + Meyer AG**, in Zürich, Ausführung von Sanitär- und Heizungs-Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992 S. 976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Batag Revision AG, in Schönenberg an der Thur, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7606)  
**Micronic AG (Micronic SA) (Micronic Ltd)**, in Zürich, Entwickeln und Auswerten eigener und fremder Erfindungen auf dem Gebiet der Elektro-Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973 S. 600). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hirtel, Hans Jakob, von Wetzikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7607)  
**Mohn + Partner AG**, in Niederglatt, Betrieb eines Baupengleischäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992 S. 70). Statutenänderung: 22. 3. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 270 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 300 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 20 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohn, Robert, von Märstetten, in Elgg, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Mohn, Marianne, von Märstetten, in Elgg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fisco Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7608)  
**Nussbaumer Baunternehmung AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1996 S. 496). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jucker, Stefan, von Pfungen, in Pfungen, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2.
10. April 1996 (7609)  
**Offset Kälin AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995 S. 6854). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Rudolf, von Einsiedeln, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich, Mitglied); Kälin, Jakob, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Langnau a/A, Präsident); Kälin geb. Zweifel, Sophie, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Langnau a/A).
10. April 1996 (7610)  
**Ordiam AG (Ordiam SA)**, in Zürich, Herstellung und Detailhandel von Schmuckwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1994 S. 4446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzle, Werner, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7611)  
**Panreal AG**, in Zürich, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien im In- und Ausland, Immobilien- und sonstige Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989 S. 3361). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ottinger, Johann, von Ruswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hatt, Bettina, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ottinger Treuhand und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7612)  
**Pelz Haid + Co AG Winterthur**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993 S. 4942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7613)  
**Pelz-Fashion Blugrind AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1995 S. 4260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cziron, Bernice, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7614)  
**Peter Bergmann AG**, in Volketswil, Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Oelfeuerungsinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1994 S. 5998). Domizil neu: Industriestrasse 4 A, 8604 Volketswil.
10. April 1996 (7615)  
**Polytechna AG (Polytechna SA) (Polytechna Ltd)**, in Hittnau, Fabrikation, Handel, Import und Export von Maschinen, Werkzeugen, Rohmaterialien und Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe, Ak-
- tiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1995 S. 6554). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brüniger, Hans Rudolf, von Rüschlikon, in Wangen b. Dübendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollier, René Roland, von Horgen, in Utetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion).
10. April 1996 (7616)  
**Portoro AG**, in Zürich, Erwerb von Liegenschaften im In- oder Ausland, ihre Verwaltung, Nutzung und eventuelle Wiederveräußerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992 S. 4216). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pfister, Walter, von Lützelflüh, in Zell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troxler, Josef, von Willisau Stadt, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7617)  
**Prime Securities & Asset Management AG (Prime Securities & Asset Management SA) (Prime Securities & Asset Management Ltd)**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 28. 3. 1996 S. 1771). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kroll, Dr. Markus J., von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angelastri, Sandro, von Zürich, in Langnau am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gantenbein, Ralph, von Grabs, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7618)  
**Printoplast AG**, in Affoltern am Albis, Fabrikation und Vertrieb von verschweissten Produkten aus Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1995 S. 4296). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zimmermann, Jürg, von Basel, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (7619)  
**Profax Verlag AG**, in Küssnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990 S. 857). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7620)  
**Pucci, Sulzer Werbeagentur AG**, in Zürich, Betreiben einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1995 S. 3510). Domizil neu: Stauffacherstrasse 45, 8004 Zürich.
10. April 1996 (7621)  
**Pyramid Pictures Ltd**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der grafischen und audiovisuellen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992 S. 5051). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gucher, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber Buchhaltungen und Beratungen, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7622)  
**Qualitest AG Institut für qualitative Marketing- und Sozialforschung**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992 S. 5171). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser Treuhand AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7623)  
**Redline Personal AG**, in Zürich, Personalberatung und -vermittlung von Dauer- und Teilzeit-Arbeitskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992 S. 4256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7624)  
**Repro Studio Lang AG**, in Dietikon, Herstellung und Verkauf von Druckfilmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992 S. 2834). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Higevo Treuhand und Revisions AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7625)  
**Reproscan AG**, in Zürich, Betrieb eines reprotechnischen Institutes für Offset- und Tiefdruck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993 S. 366). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lott, Jürg, von Rüderswil, in Ibiza (Spanien), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Aesch LU); Brugger, Gerhard, von Berlingen TG, in Birmensdorf ZH, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Hermetschwil-Staffeln); Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7626)  
**Reproscan Finanz AG**, in Zürich, Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993 S. 339). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lott, Jürg, von Rüderswil, in Ibiza (Spanien), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Aesch LU); Brugger, Gerhard, von Berlingen TG, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Hermetschwil-Staffeln); Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7627)  
**Schwarzenbach Invest AG**, in Zürich, Beratung bei Kapitalanlagen und Vermögensplanungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994 S. 2973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hobi, Silvia, von Walenstadt, in Zollikon, mit Einzelprokura (bisher: in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien); Scherrer, Alfredo, von Uzwil, in Kilchberg ZH, mit Einzelprokura.
10. April 1996 (7629)  
**Scouter Fashion Laden AG**, in Zürich, Detailverkauf von Textilien, Modeartikeln und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993 S. 4574). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baghdadi, Johanna Maria, von Oberbuchsiten und Aarau, in Aarau, Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Baghdadi, M. Tarek, von Aarau, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7630)  
**Sinora AG**, in Zürich, Insbesondere Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992 S. 4216). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pfister, Walter, von Lützelflüh, in Zell ZH, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troxler, Josef, von Willisau Stadt, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7631)  
**Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik**, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1995 S. 3630). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rennhard, Leo, von Böttstein, in Freienbach, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Horgen).
10. April 1996 (7632)  
**Strategic Capital Management AG (Strategic Capital Management SA) (Strategic Capital Management Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1996 S. 1556). Statutenänderung: 3. 4. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 12 000 Namenaktien zu Fr. 20 (bisher: 10 000 Namenaktien zu Fr. 20).

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

10. April 1996 (7633)  
**Teufanz AG**, bisher in Kilchberg ZH, Durchführung von finanziellen Transaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1986, S. 3978). Statutenänderung: 11. 3. 1996. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Budliger Treuhänder AG, Waffenplatzstrasse 64, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Dr. Oskar Josef, von Flühli LU, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kilchberg ZH); Revitrag Revisions- und Treuhänder AG, in Zug, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7634)  
**U. Rechsteiner AG**, in Wald ZH, Ausführung von Bauschlösser-, Metallbau- und Stahlbaubarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982 S. 366). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürst Treuhänder AG, in Rüti ZH, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7635)  
**VeB AG**, in Zürich, Vertrieb von Lager- und Transportgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988 S. 3599). Statutenänderung: 27. 3. 1996. Firma neu: **Wanko Logistik AG**. Zweck neu: Vertrieb von Lager- und Transportgeräten, Entwicklung von Transport- und Lagersystemen und Beratung auf dem Sektor Lager und Transport und aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salchli, Peter, von Brügg BE, in Biel BE, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lys).
10. April 1996 (7636)  
**Volvo Lastwagen AG**, in Dällikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1995 S. 5726). Statutenänderung: 28. 3. 1996. Zweck neu: Handel mit Produkten, insbesondere der Marke Volvo, sowie Unterhalts- und Reparaturdienst an Nutzfahrzeugen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen, die gleichartige oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salchli, Peter, von Brügg BE, in Biel BE, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lys).
10. April 1996 (7637)  
**Waerber Immobilien AG**, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979 S. 1074). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confinanza GmbH, in Dietlikon, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7638)  
**Waebers-Wohnpuls AG**, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1988 S. 3771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confinanza GmbH, in Dietlikon, Revisionsstelle.
10. April 1996 (7639)  
**Westhandel Aktiengesellschaft (Western Trading Company, Ltd)**, in Zürich, Handel mit Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1994 S. 4446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Walter, von Lützel-Flüh, in Zell ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troxler, Josef, von Willisau Stadt, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7640)  
**Winkler Streit Steiner Architekten AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 3. 4. 1996 S. 1907). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künzli, Dr. Martin, von Küsnacht ZH und Muhen, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler, Bernhard, von Zürich und Luzern, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Kilchberg ZH); Winkler, Esther, von Zürich und Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Kilchberg ZH); Steiner, Daniel, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Waldmeier, Paul, von Gossau ZH, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (7641)  
**Galerie Rami AG**, in Zürich, Handel mit Kunstgegenständen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1994 S. 1414). Firma neu: **Galerie Rami AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 4. 1996 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Peter Reiners, Erlenweg 3, 6314 Unterägeri. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oeuvery, Claude, von Bressaucourt, in Unterägeri, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reiners, Peter, von Unterägeri, in Unterägeri, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident und Sekretär).
10. April 1996 (7642)  
**Qualytechna Aktiengesellschaft (Qualytechna Société Anonyme) (Qualytechna Company Limited)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994 S. 1150). Firma neu: **Qualytechna Aktiengesellschaft in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Qualytechna Société Anonyme en liquidation) (Qualytechna Company Limited in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 03. 1995 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Dr. Peter Bänninger, Obere Dattenbergstrasse 23, 6005 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bänninger, Dr. Peter, von Zürich, in Luzern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich, Mitglied).
10. April 1996 (7643)  
**Krommess + Roth AG**, in Schwerzenbach, Vermittlung, Vertrieb, Import und Export von und Handel mit Produkten für die elektronische Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995 S. 4320). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rorschacherberg (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1915) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
10. April 1996 (7644)  
**Aerostone AG (Aerostone SA) (Aerostone Ltd)**, in Meilen, Herstellung, Verkauf, Vermittlung und Vertrieb von Leichtgewichternatursteinprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1994 S. 805). Firma neu: **Aerostone AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Aerostone SA en liquidation) (Aerostone Ltd in liquidation). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 01. 03. 1996 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 20. 03. 1996 mangels Aktiven eingestellt.
10. April 1996 (7645)  
**Kagema AG**, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Waren der Computertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993 S. 4323). Firma neu: **Kagema AG in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. 02. 1996 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 27. 03. 1996 mangels Aktiven eingestellt.
10. April 1996 (7646)  
**Royal Portfolio Management AG in Liquidation**, in Zürich, Vermögensverwaltung und Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1995 S. 5384). Firma neu: **Royal Portfolio Management AG in Konkursliquidation**. Das Konkursverfahren, das zwar anfänglich mangels Aktiven eingestellt worden ist, infolge nachträglicher Feststellung eines Aktivums, nun jedoch durchgeführt wird, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 03. 1996 wiedereröffnet worden (bisher: Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 08. 1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 13. 09. 1995 mangels Aktiven eingestellt).
10. April 1996 (7647)  
**Bank of Tokyo (Schweiz) AG [Bank of Tokyo (Suisse) SA] [Bank of Tokyo (Switzerland) Ltd] [Bank of Tokyo (Svizzera) SpA]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1996 S. 495). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 01. 04. 1996 infolge Fusion mit der Mitsubishi Bank (Schweiz) AG (neu: Bank of Tokyo-Mitsubishi (Schweiz) AG), in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1995 durch UniversalkonzeSSION auf die Mitsubishi Bank (Schweiz) AG über.
10. April 1996 (7648)  
**Mitsubishi Bank (Schweiz) AG [Mitsubishi Bank (Suisse) SA] [Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1996 S. 2). Statutenänderung: 1. 4. 1996. Firma neu: **Bank of Tokyo-Mitsubishi (Schweiz) AG**. Übersetzungen der Firma neu: [Bank of Tokyo-Mitsubishi (Suisse) SA] [Bank of Tokyo-Mitsubishi (Switzerland) Ltd] [Bank of Tokyo-Mitsubishi (Svizzera) SA]. Domizil neu: Stockerstrasse 23, 8002 Zürich. Zweck neu: Betrieb einer Bank sowie Erbringung aller damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen vornehmlich in der Schweiz, insbesondere Vermögensverwaltung und alle damit verbundenen Geschäfte einschliesslich der Gründung und Verwaltung von Gesellschaften, Stiftungen usw.; Durchführung von Treuhändergeschäften aller Art einschliesslich des Erwerbs und der Verwaltung von Beteiligungen für Dritte, Anlageberatung und Durchführung aller Wertpapiergeschäfte sowie Ausführung von Börsenaufträgen für eigene und fremde Rechnung, Geschäfte mit Derivaten für eigene und fremde Rechnung, Entgegennahme von fremden Geldern in allen banküblichen Formen unter Ausschluss von Spareinlagen, Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten in allen üblichen Finanzierungsarten einschliesslich des Interbank- und Avalgeschäfts, An- und Verkauf von Devisen sowie von Edelmetallen für eigene und fremde Rechnung, Aufbewahrung von Wertpapieren, Edelmetallen und sonstigen Wertgegenständen, Vermittlung von Schrankfächern, Teilnahme an bzw. Organisation, Übernahme und Vermittlung von Emissionen sowie sonstiges Konsortialgeschäft, Diskontierung und Inkasso von Wechseln, Schecks und anderen Forderungen, Übernahme von Funktionen gemäss Anlagengesetz und dazugehörigen Verordnungen, Syndikats- und Emissionsgeschäfte, Abwicklung des allgemeinen Zahlungsverkehrs im In- und Ausland; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten, verwalten, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 190 000 000 (bisher: Fr. 90 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 190 000 000. Aktien neu: 190 000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 90 000 Namenaktien zu Fr. 1000). Partizipationskapital neu: Fr. 10 990 000. Liberierung Partizipationskapital neu: Fr. 10 990 000. Partizipationschein neu: 10 990 Namenpartizipationscheine zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 01. 04. 1996 die Bank of Tokyo (Schweiz) AG, in Zürich, durch Fusion. Aktiven von Fr. 768 604 954.10 und Passiven von Fr. 607 622 995.63 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1995 durch UniversalkonzeSSION auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 990 000 Namenpartizipationscheine zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft (bisher: Es sind 1000 auf den Inhaber lautende Partizipationscheine zu Fr. 1000 ausgegeben worden, die nach Massgabe der Statuten Rechte auf Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös sowie auf den Bezug neuer Partizipationscheine oder neuer Aktien gewährleisten). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an deren im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien und der Namenpartizipationscheine ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christe, Dr. Francis, von Basel und Vendincourt, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Watanabe, Akira, japanischer Staatsangehöriger, in London (England), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Alexander, von Escholzmatt, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yoshizawa, Kenji, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baschnagel, Hubert, von Eggenwil und Geroldswil, in Geroldswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hülsy, Dr. Hans, von Safcnwil, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetsch, Dr. Hans-Ulrich, von St. Gallen und Grabs, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Enya, Kenji, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dodo, Hirokyu, japanischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keuper, Jürgen, von Zürich und Walestadt, in Möriken-Wildegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; McAllister, Stephen John, Bürger der USA, in Coppet, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ono, Yasumasa, japanischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yanagisawa, Hirota, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Banno, Yasushi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ishikawa, Naoki, japanischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kraft, Roger, von Opfikon, in Le Pont-de-Filings (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Mock, Roman, von Wallisellen und Sennwald, in Wangen-Brüttsellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Takehara, Shin, japanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Uchida, Tadashi, japanischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Walker, Anton, von Zürich und Wassen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Yamaguchi, Sumiko, japanische Staatsangehörige, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Yao, Saburo, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (7649)  
**GöM GmbH. Ganzheitliches, ökologisches Marketing**, in Ottenbach, Bickelweg 3, 8913 Ottenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1996. Zweck: Durchführung von Beratungen, Planungen, Kursen und Schulungen in den Bereichen ökologische Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung, Betriebswirtschaft und Marketing sowie Handel mit entsprechenden Einrichtungen und Zubehör; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventar vom 28. 03. 1996 Büro- und Mobiliargebäude und Computeranlage zum Preis von Fr. 16 000, wovon Fr. 16 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Willy, von Zürich und Egnach, in Ottenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Baumann, Esther, von Zürich und Egnach, in Ottenbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000.
10. April 1996 (7650)  
**Aksu GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1996 S. 376). Domizil neu: Motorenstrasse 25, 8005 Zürich.
10. April 1996 (7651)  
**Chem-Dry GmbH**, in Winterthur, Handel mit Reinigungsartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995 S. 3764). Statutenänderung: 26. 3. 1996. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sunke, Beatrix, von Leibstadt, in Illnau-Effretikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grey, Robin, britischer Staatsangehöriger, in Sutton Coldfield (GB), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Grey, Elizabeth, britische Staatsangehörige, in Sutton Coldfield (GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; King, Thomas, britischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000).
10. April 1996 (7652)  
**Mediaprocess GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994 S. 3770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borgos, Valeriu, deutscher Staatsangehöriger, in CZ Voals (NL), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung.
10. April 1996 (7653)  
**Tool Tech Software GmbH**, in Zollikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1995 S. 4005). Statutenänderung: 19. 3. 1996. Firma neu: **T T Software GmbH**.
10. April 1996 (7654)  
**F + M Ferienmarkt Reisen GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1995 S. 3288). Firma neu: **F + M Ferienmarkt Reisen GmbH in Liquidation**. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. 02. 1996 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 27. 03. 1996 mangels Aktiven eingestellt.
10. April 1996 (7655)  
**Genossenschaft Kino Wildenmann Männedorf**, in Männedorf, c/o Peter Schönenberger, Mittelwiesstrasse 74, 8708 Männedorf, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1995, 21. 2. 1996. Zweck: Bau und Unterhalt eines Kinobetriebes in Männedorf, das Kino ist so zu gestalten, dass es polyvalent genutzt werden kann (auch für Lesungen, Kleinkunstvorführungen, Tagungen); Ziel des Kinobetriebes ist Erhaltung einer kulturellen Institution auf gemeinnütziger Grundlage mit einem möglichst breiten Angebot an verschiedenartigen Kinofilmen und Förderung einer attraktiven Begegnungsstätte für die Bevölkerung; die Genossenschaft erstrebt grundsätzlich keinen Gewinn. Anteilsscheine: Fr. 100 und Fr. 50. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilsschein zu Fr. 100 zu übernehmen. Genossenschafter, die juristische Personen oder öffentlich-rechtliche Körperschaften sind, verpflichten sich, mindestens fünf Anteilsscheine zu Fr. 100 zu übernehmen. Genossenschafter im Alter von unter 20 Jahren müssen mindestens einen Anteilsschein zu Fr. 50 zeichnen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schönenberger, Peter, von Bütschwil, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Rolf, von Zürich, in Männedorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Campolongo, Flurina, von Uetikon am See, in Männedorf, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binetti, Roland, von Ponte Capriasca, in Männedorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Claude, von Zürich und Bottenwil, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Stephan, von Homburg, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfenniger, Anita, von Stäfa und Uetikon am See, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeller, Kurt, von Appenzell, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7656)  
**Freie Baugenossenschaft Zürich**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993 S. 268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dicner, Hans-Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lugnbühl, Samuel, von Aeschi bei Spiez, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub, Theo, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gucker, Adolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7657)  
**Genossenschaft zur Förderung der Heimarbeit im Zürcher Oberland**, in Bauma, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1995 S. 1725). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zingeler, Rosmarie, von Zürich, in Sternenberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Ursula, von Fischenthal, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid, Ruth, von Gersau und Oerwil an der Limmat, in Hittnau, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Vormdran, Christine, deutsche Staatsangehörige, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reiser, Stephan, von Pfäffikon, in Bauma, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Alice, von Dinhard, in Dinhard, Vizepräsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied).
10. April 1996 (7658)  
**Verband der Schweizerischen Waren- und Kaufhäuser (Association des Grands Magasins Suisses) (Associazione dei Grandi Magazzini Svizzeri)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993 S. 3616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bitterli, Dr. Rudolf, von Wiscen, in Opfikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurtz, Roland, von Küsnacht ZH, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magri, Carlo, von Muralto und Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Stopnicer, Michel, von Basel, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Regli, Barbara, von Andermatt, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7659)  
**Verein Zürcher Aids-Projekte (ZAP)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1995 S. 4740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kathriner, Michele Monique, von Samen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gawrysz, Helena Anna, von Winterthur, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi, Susanne, von Heimiswil, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reidhaar, Robert, von Basel und Baar, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Elisabeth, von Widnau, in Linn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Suter, Ursula Liselotte, von Freienwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).
10. April 1996 (7660)  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità)**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1996 S. 517). mit Hauptsitz in Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bai, Stefan, von Truttikon, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

10. April 1996 (7661)  
**Barclays de Zoete Wedd Securities Limited, London, Zurich Branch**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1995 S. 5727), mit Hauptsitz in: London (GB). Domizil neu: Uraniastrasse 14, 8001 Zürich.
10. April 1996 (7662)  
**Hastag Hans Stutz AG, Zweigniederlassung Embrach**, in Embrach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1995 S. 186), mit Hauptsitz in: Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanner, Hans Peter, von Dintikon, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (7663)  
**Aksakal Textil**, in Zürich, Rosengartenstrasse 9, 8037 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Leder und Textilien. Eingetragene Personen: Aksakal, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7664)  
**BSC Business Software Consulting, P. Bolli**, in Flurlingen, Hellerweg 8b, 8247 Flurlingen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: EDV-Software-Beratungen im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Bolli, Peter, von Beringen, in Flurlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bolli, Irène, von Kleinandelfingen und Beringen, in Flurlingen, mit Einzelprokura.
10. April 1996 (7665)  
**Coll Actions, Beat Rellstab**, in Horgen, Dorfstrasse 16, 8810 Horgen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Engros- und Detailverkauf von Freizeit- und Sportbekleidungen sowie -artikeln. Eingetragene Personen: Rellstab, Beat, von Zürich, in Oberrieden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7666)  
**Elvia Versicherungen + Leben Generalagentur Hans Ziltener, vormals Klemenz Räber**, in Schlieren, Uitikonstrasse 2, 8952 Schlieren, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Generalagentur der Elvia Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft Zürich, in Zürich, und der Elvia Leben, Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, in Genf, und der damit zusammenhängende Vertrieb entsprechender Versicherungsprodukte und -dienstleistungen. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzel-firma «Klemenz Räber», in Schlieren, fort. Eingetragene Personen: Ziltener, Hans, von Hünenberg und Zürich, in Hünenberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hess, Werner, von Wald ZH, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Räber, Klemenz, von Küssnacht am Rigi, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (7667)  
**Gastro Wirz**, in Zürich, Brauerstrasse 4, 8004 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Feststellenvermittlung im Gastgewerbe. Eingetragene Personen: Wirz, Laurent, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7668)  
**Irina Soland, Bar An-An**, in Zürich, Magnusstrasse 28, 8004 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Gastronomieunternehmung. Eingetragene Personen: Soland, Irina, von Kienberg, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7669)  
**MWR, Andreas Mayer**, in Herrliberg, Busenhardstrasse 5, 8704 Herrliberg, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Mobiler Reparaturservice für Windschutzscheiben von Motorfahrzeugen. Eingetragene Personen: Mayer, Andreas, von Gaiserwald, in Mülheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7670)  
**Pro Event, Rolf Menzi**, in Dietikon, Schöneggstrasse 23, 8953 Dietikon, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Organisation, Durchführung und Veranstaltung von Anlässen aller Art; Moderation und Animation im Bereich Werbung und Verkauf sowie Zuerfügungstellung von Oldtimer-Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Menzi, Rolf, von Filzbach, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7671)  
**Sefid Malergeschäft, P. Ghodra**, in Zürich, Zentralstrasse 153, 8003 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie Renovationen. Eingetragene Personen: Ghodra, Petra, von Risch, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7673)  
**Z. Vukadin, Flachdach-Abdichtungen**, in Zürich, Farbhofstrasse 15, 8048 Zürich, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Flachdach- und Baubauabdichtungen. Eingetragene Personen: Vukadin, Zdravko, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Krzelj, Stipo, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelprokura.
10. April 1996 (7674)  
**DOS-Teppichreinigung Christian Schlegel**, in Illnau-Effretikon, Einzel-firma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993 S. 6562). Firma neu: Callback Telekommunikation, Beratung u. Verkauf Christian Schlegel. Zweck neu: Anbieten von Dienstleistungen im Bereich internationale Telekommunikation, insbesondere Verkauf und einschlägige Beratung.
10. April 1996 (7675)  
**Handelsring M. Ivancevic, Zürich**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993 S. 5352). Domizil neu: Im Tiergarten 50, 8055 Zürich.
10. April 1996 (7676)  
**Honegger System-Technik**, bisher in Dürnten, Verkauf und Installation von Zeitüberwachungssystemen, Einzel-firma (SHAB Nr. 175 vom 8. 9. 1989 S. 3722). Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Usterstrasse 29, 8620 Wetzikon ZH.
10. April 1996 (7677)  
**Aerzte-Labor, Dr. K. Furrer**, in Zürich, Einzel-firma (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991 S. 3829). Die Aktiven und Passiven sind an die Aerzte-Labor Dr. Kurt Furrer AG, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
10. April 1996 (7678)  
**Afra Electronic, Adrian Frank**, in Winterthur, Installation von Hard- und Software, Einzel-firma (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993 S. 4622). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aadorf (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1996 S. 482) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
10. April 1996 (7679)  
**Alfred P. Lennartz**, in Thalwil, Import und Export von Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1995 S. 126). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. April 1996 (7680)  
**Arnold Brändli**, in Zürich, Transporte aller Art im In- und Ausland (Sachen), Einzel-firma (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973 S. 155). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. April 1996 (7681)  
**Boos Networking**, in Zürich, Informatikdienstleistungen, insbesondere im Bereich Netzwerke, Einzel-firma (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1995 S. 6255). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. April 1996 (7682)  
**Hubert Pätz Consulting Services**, in Urdorf, Beratung in den Bereichen Unternehmens- und Steuerplanung sowie Finanz- und Rechnungswesen; Anbieten von Buchhaltungsdienstleistungen, Einzel-firma (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1994 S. 4747). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 1996 S. 1880) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
10. April 1996 (7683)  
**Klemenz Räber**, in Schlieren, Generalagentur der Elvia Versicherungs-Gesellschaft, Einzel-firma (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988 S. 4721). Das Geschäft wird von der neuen Einzel-firma «Elvia Versicherungen + Leben Generalagentur Hans Ziltener, vormals Klemenz Räber», in Schlieren, fortgesetzt. Firma erloschen.
10. April 1996 (7684)  
**Schmid Consulting**, in Dietikon, Unternehmensberatung sowie Ausbildung in den Bereichen Management und Verkauf; Handel mit Waren jeglicher Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994 S. 443). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 1996 S. 1880) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
10. April 1996 (7685)  
**GrW Gesellschaft für Wirtschaftsberatungen, R. Wyler & Co**, in Maur, Bergholzweg 16, 8123 Ebmatingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1996. Zweck: Beratung von Privatpersonen in der Schweiz, in Bezug auf Vorsorge, Sicherheit und Vermögensbildung. Eingetragene Personen: Schuler, Paul, von Schwyz, in Freienbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tanner, Rudolf, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wyler, Rudolf, von Zürich, in Maur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7686)  
**JOZD, Pantic & Co**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 463, 8052 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1995. Zweck: Führung von Gastgewerbebetrieben, Organisation von kulturellen Veranstaltungen; Ausführung von Bauarbeiten; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Pantic, Zdravko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Pantic, Jovanka, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelprokura.
10. April 1996 (7687)  
**Malter Osbahr, Inhaber A. & Th. Osbahr**, in Zürich, Birmensdorfstrasse 567, 8055 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1996. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen ehemaligen Einzel-firma «Malter Osbahr», in Zürich, übernommen. Eingetragene Personen: Osbahr, Thomas Walter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Osbahr, Jürg, Arthur Marcus, von Zürich, in Stallikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7688)  
**Biafiori & Co**, bisher in Küssnacht ZH, Export und Import von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994 S. 478). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Zweierstrasse 182, 8003 Zürich.
10. April 1996 (7689)  
**Promodesk, Tramèr & Co**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Kommunikation, insbesondere Public Relations und Textgestaltung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1993 S. 6813). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenni, Urs, von Carouge GE, in Zollikon, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächtiger, Peter, von Altdorf, in Zürich, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000.
10. April 1996 (7690)  
**Serico Serigrafie-Material Eich & Co**, in Zürich, Fabrikation und Verkauf von Material Marke «Serico» für das Siebdruckverfahren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989 S. 1558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eich, Robert, von Lenzburg und Zürich, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eich, Alfred, von Zürich und Lenzburg, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (7691)  
**Brunner & Nauer**, in Meilen, Einrichtung und Betreuung von Chemisch-Reinigungsbetrieben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995 S. 489). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
10. April 1996 (7692)  
**Comestibles Ghalayini & Fakhil**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26. 5. 1995 S. 2939). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
10. April 1996 (7693)  
**Dag & Karakus**, in Wetzikon ZH, Handel mit Waren aller Art; Führen und Vermieten von Restaurationsbetrieben und Döner-Stände, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991 S. 1318). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
10. April 1996 (7694)  
**Tottili & Co, EDV-Dienstleistungen**, in Winterthur, Erbringung von Software-Entwicklung und Zuerfügungstellung von EDV-Fachpersonal sowie allgemeine Beratung auf dem Gebiet der EDV, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984 S. 2921). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

2. April 1996

**Känel Schreiner AG**, in Bârgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 25. März 1996. Planung und Fabrikation von Möbeln und Innenausbau, Kücheneinrichtungen, Parkett und Bodenbeläge sowie der Handel mit denselben. Ferner das Einbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Bauberater, Bauplanung, Bauausführung und Expertisen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 nominal. Die Statuten enthalten eine Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 193 235.80 und Passiven von Fr. 46 485.05 der erloschenen Einzel-firma «Walter Känel, Schreiner», in Bârgen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1995, zum Preis von Fr. 146 750.75 wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 46 750.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat der Gesellschaft besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Känel, von und in Bârgen, Präsident; Ursula Känel, von und in Bârgen, Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Arba Treuhand AG, in Bern. Domizil: Murtenstrasse 68.

2. April 1996

**Rudolf Zwahlen GmbH**, in Ammerzwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 29. März 1996. Zweck: Ausführung von Bedachungen, Isolationen und Fassadenverkleidungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: Fr. 100 000. Gesellschafter: Rudolf Zwahlen, von Rüschegg, in Ammerzwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 90 000, und Urs Zwahlen, von Rüschegg, in Lyss, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Stammeinlagen sind durch Sacheinlage voll liberiert. Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Rudolf Zwahlen Aktiven von Fr. 188 887.24 und Passiven von Fr. 41 022.95 seiner Einzel-firma gemäss Vertrag vom 29. März 1996, zum Preis von Fr. 147 864.29. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Rudolf Zwahlen, von Rüschegg, in Ammerzwil, und Urs Zwahlen, von Rüschegg, in Lyss, sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ammerzwil, Greppen 10.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

3. April 1996

**Thoma Treuhand GmbH**, bisher in Bern (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994 S. 6726). Statutenänderung: 26. März 1996. Sitz neu: Wattenwil. Ursprüngliche Statuten vom 25. 11. 1994. Zweck neu: Betrieb eines Treuhandbüros und alle Dienstleistungen, die direkt oder indirekt damit zusammenhängen, insbesondere auch Liegenschaftsverwaltungen und Gewährung von Darlehen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Hjalmar Thoma, von Nuglar-St. Pantaleon, nun in Wattenwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, Gesellschafter und Geschäftsführer (bisher); mit Einzelprokura: Heineke Thoma-Krauss, von Nuglar-St. Pantaleon und deutsche Staatsangehörige, nun in Wattenwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, Gesellschafterin (bisher). Domizil: Postgasse 95a, 3665 Wattenwil.

3. April 1996

**Thoma Treuhandbüro**, bisher in Bern, Einzel-firma (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994 S. 6726). Sitz neu: Wattenwil. Geschäftsnatur: Betrieb eines Treuhandbüros und Verwaltung von Liegenschaften. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Hjalmar Thoma, von Nuglar-St. Pantaleon, nun in Wattenwil, Inhaber. Domizil: Postgasse 95a, 3665 Wattenwil.

3. April 1996

**DEM Food AG**, in Kehrsatz, Ankauf und Verkauf von Lebensmitteln und Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988 S. 338). Statutenänderung: 13. März 1996. Firma neu: **Fuji Boeki AG**. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000 (bisher 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Dagmar Markus, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: André Grütter, einziger VR-Mitglied (bisher VR-Präsident, mit Einzelunterschrift); Revisionsstelle: Bruno Lerch, von Eriswil, in Bolligen. Domizil neu: Bernstrasse 97 (bisher Bernstrasse 97, c/o Grütter + Keller Treuhand AG), 3122 Kehrsatz.

3. April 1996

**Peyer-Stähli Sport**, in Riggisberg, Einzel-firma. Handel mit Sportartikeln aller Art (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991 S. 2522). Firma neu: **Peyers Colorado Sports**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Gerhard Peyer, Inhaber, nun in Mühlethurnen.

3. April 1996

**Bigler AG Bedachungen**, in Toffen, Ausführung von Dachdeckerarbeiten usw. (SHAB Nr. 61 vom 27. 3. 1996 S. 1746). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Daniel Schibler, VR-Präsident; Rolf Wyss, VR-Mitglied.

3. April 1996

**Kilchenmann AG**, in Kehrsatz, An- und Verkauf, Herstellung, Installation und Unterhalt von Produkten der Unterhaltungstechnik usw. (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1996 S. 1014). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Peter Kilchenmann, VR-Mitglied und Direktor.

### Büro Bern

3. April 1996

**Bäckerei-Restaurant «Chutze»**, in Bremgarten bei Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1985 S. 4823). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisionsstelle: Roberto Treuhand AG, in Deitingen.

3. April 1996

**BSB Laser Therapie AG**, in Muri bei Bern (Neueintragung). Statuten vom 25. März 1996. Zweck: Betrieb eines Institutes für kosmetische und dermatologische Lasertherapie; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 500. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: Erwerb der Stockwerkeinheit Muri-Grundbuchblatt Nr. 3003-2, zum Preis von max. Fr. 820 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Schaer Paul, von Dürrenroth, in Muri bei Bern, VR-Präsident; Buchmüller Harald Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Eimeldingen (D), VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Bircher Thomas, von Küttigen, in Muri bei Bern, VR-Mitglied; Revisionsstelle: KPB Treuhand AG, in Bern. Domizil: Kräyigenweg 3, 3074 Muri bei Bern.

3. April 1996

**BUB AG**, in Ittigen, Betriebsberatung, Erstellung und Vertrieb von Bäckereitechnik usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1996 S. 518). Statutenänderung vom 28. März 1996. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000.

3. April 1996

**Crescendo**, in Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 7. März 1996. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von Pflanzen, Pflanzensubstraten und Zubehörmaterial (wie Töpfen usw.) für Flachdächer und Gebäudebegrünung; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 50 000; Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Masciadri Peter, von Rütli ZH, in Bern, VR-Präsident; Gyger Erwin, von Ertz, in Hünibach, VR-Mitglied und Sekretär; Revisionsstelle: Treuhand Strasser AG, in Bern. Domizil: Steckweg 17, c/o Peter Masciadri, 3014 Bern.



3. April 1996

**Import und Export Radevic**, in Littau, Waren aller Art (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1995, S. 6385). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. April 1996

**AS Verlag Luzerner Stadtrundschau André A. Stutz**, in Luzern (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1995, S. 1637). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 23. Februar 1996 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

2. April 1996

**Visura Treuhand-Gesellschaft**, Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1995, S. 4938), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heidi Fässler, von Unterberg, in Arth, und Willy Käch, von Ruswil und Luzern, in Obernau. Die Unterschrift von Dr. Heidi Pfister und die Prokura von Catherine Glutz von Blotzheim sind erloschen.

2. April 1996

**Josef Fanger AG**, Zweigniederlassung in Sarnen, Kanal- und Grubenunterhalt sowie Revision von Tankanlagen usw. (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3200), mit Hauptsitz in Littau. Die Unterschrift von Josef Fanger ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Fanger, von Sarnen, in Udligenswil.

### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

10. April 1996

**Webag AG für Informatik**, bisher in Ennetbürgen, (323) Ausführung von Dienstleistungen im EDV-Bereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1996, S. 498), Statutenänderung: 10. 4. 1996. Firma neu: **Webag Treuhand AG**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Mattstrasse 3, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Ausführung von Treuhand-Dienstleistungen aller Art sowie Tätigung von Kapitalanlagen; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und vermitteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haagen Treuhand AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Werner, von Buchholterberg, in Sissach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Intercom Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

### Glarus - Glaris - Glarona

3. April 1996

**Pardena AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1995, S. 5492), Aktiengesellschaft. Statutenänderung: 26. März 1996. Ursprüngliche Statuten: 27. Oktober 1988, revidiert 12. September 1995. Sitz neu: Glarus. Domizil neu: c/o Waldemar Külli, Postgasse 21, 8750 Glarus. Zweck wie bisher: Über Schulen im In- und Ausland zu informieren, für diese zu werben und Annehmungen zu vermitteln; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher Art und an Schulen im In- und Ausland beteiligen oder solche Unternehmen gründen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen, wie bisher: Nikolaus Wespil, von Schipheim, in Thalwil, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; AAC Fiduciaria AG, in Zug, Revisionsstelle.

3. April 1996

**Genossenschaft Alterswohnungen Näfels**, in Näfels (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Edwin Hauser-Feldmann, von und in Näfels, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Erwin Müller-Bühler, von und in Näfels, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten; Walter Landolt-Rhynor, von und in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karl Müller-Kessler, von und in Näfels, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuarin oder Kassier (bisher); Franz Landolt-Echsel, von und in Näfels, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuarin oder Kassier; Frau Hedwig Polgar, von und in Näfels, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten; Fridolin Müller-Argenti, von und in Näfels, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Josef Feldmann-Winteler, von und in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten); Josef Fischli-Krähenmann, von und in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher).

3. April 1996

**Milchproduzenten-Genossenschaft Schwändi**, in Schwändi (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1988, S. 1770). Statutenänderung: 10. Februar 1990. Neue Zweckumschreibung: Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch: a) bestmögliche Verwertung der Milch; b) den Konsumenten daselbst Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Übervorteilung, reine, unverfälschte Milch und Milchprodukte zu beziehen; c) Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltungen von Vorträgen und Kursen; die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes der nordostschweizerischen Käserei- und Milchgenossenschaften in Winterthur und anerkennt dessen Statuten und statuten gemäss gefassten Beschlüsse als für sie verbindlich. Die persönliche Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder, beschränkt bis zu einem Betrage von Fr. 10 000 je Mitglied; innerhalb der Genossenschaft wird die Nachschusspflicht nach Anteil Milchkontingent auf die Mitglieder verteilt. Ausgeschiedene Personen: Hans Schiesser-Näf, von und in Schwändi, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Heinrich Zimmermann-Zimmermann, von und in Schwändi, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Schiesser, von und in Schwändi, Präsident (bisher: Beisitzer); Thomas Zimmermann, von und in Schwändi, Kassier (bisher: Präsident); Jakob Knobel, von und in Schwändi, Aktuar; Fritz Zimmermann-Mühlemann, von und in Schwändi, Beisitzer (bisher: Vizepräsident und Kassier); Thomas Zeller, von Flums, in Schwändi, Beisitzer. Unterschriftenregelung: Präsident, Kassier und Aktuar führen zusammen die rechtsverbindliche Unterschrift.

### Zug - Zoug - Zugo

2. April 1996

**Intersecta Investor AG**, Sitz: Z u g, Beratung im In- und Ausland hinsichtlich Investitionsmöglichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1993, S. 727). Domizil Neu: c/o Expert, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: BZ Berater Zentrum AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [D'Imperio, Giuseppe, Heimat: Wettingen, in Wettingen, Revisionsstelle].

2. April 1996

**AIOC Trading AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1995, S. 4645). Auflösung: Infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «AIOC Resources AG». In Folge Generalversammlung vom 29. 03. 1996. Aktiven und Passiven der AIOC Trading AG gehen auf die «AIOC Resources AG» über.

2. April 1996

**AIOC Resources AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1996, S. 1692). Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 36 123 735 und der Passiven von CHF 19 612 748 der «AIOC Trading AG», in Zug, gemäss Bilanz per 31. 12. 1995 und Fusionsvertrag vom 21. 03. 1996 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die Aktionäre der übernehmenden und die der übernommenen Gesellschaft die gleiche ist, entfällt ein Aktientausch.

2. April 1996

**Othil AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 1994, S. 3350). Eingetragene Personen Neu: Schmalz, Alain, Heimat: Lausanne, in Commugny, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; DPS Conseil & Revision SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelösch: [Zumsteg, Dr. Georg, Heimat: Zug, Etzgen, in Zug, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Zum Steg Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle].

2. April 1996

**Selgy AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5583). Eingetragene Personen Neu: Schmalz, Alain, Heimat: Lausanne, in Commugny, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; DPS Conseil & Revision SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelösch: [Zumsteg, Dr. Georg, Heimat: Zug, Etzgen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Zum Steg Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle].

2. April 1996

**Günter Glögger Architektur + Design**, Sitz: U n t e r ä g e r i, Domizil: Zugerstrasse 3, 6314 Unterägeri, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architektur- und Innenarchitekturbüros, Ladenbau. Eingetragene Personen: Glögger, Günter, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Inhaber mit Einzelunterschrift.

2. April 1996

**Multiforas AG**, Sitz: S t e i n h a u s e n, Fabrikation von und Handel mit Vitamin-Mineralstoffpräparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 1994, S. 3863). Eingetragene Personen Geändert: Meyer-Hegi, Frieda, Heimat: Villmergen, in Zug, VR-Zeichnungsrechte mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Meyer-König, Kurt, Heimat: Villmergen, in Küssnacht am Rigi, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Keller, Gustav, Heimat: Wetzikon ZH, Zürich, in Unterägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

2. April 1996

**Searf AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an sowie Erwerb oder Veräußerung von andern Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994, S. 6814). Domizil Gelösch: [Industriestrasse 9, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelösch: [Chollat, Bertrand C., Heimat: Maraçon, in Uitikon, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

2. April 1996

**HI-Q Solutions AG (HI-Q Solutions SA) (HI-Q Solutions Ltd)**, Sitz: [bisher: Z u g], Realisierung und Betreuung von EDV-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5653). Statutenänderung: 19. 03. 1996. Firma Neu: **HI-Q Solutions Ltd**. Übersetzungen der Firma Neu: **(HI-Q Solutions AG), (HI-Q Solutions SA)**, Gelösch: [(HI-Q Solutions SA), (HI-Q Solutions Ltd)]. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar. Zweck Neu: Realisierung und Betreuung von EDV-Projekten, Handel mit Hard- und Software, Übernahme von Beratungen auf diesem Gebiet; kann Patente, Lizenzen, Know-how und Handelsmarken erwerben, verwerten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 1000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Herlig, Rolf, Heimat: Sarnen, in Zug, VR-Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Burkhard, Christopher, Heimat: Oberthal, in Mettmenstetten, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift.

2. April 1996

**Genimos Services AG**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988, S. 4830). Statutenänderung: 29. 03. 1996. Firma Neu: **Technoinvestment AG**. Zweck Neu: Durchführung von Investitionen, insbesondere im Bereich der Technologie sowie Durchführung von Projekten der Bauindustrie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

2. April 1996

**Archa GmbH**, Sitz: R i s c h, Domizil: Schöngrund 26, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 29. 03. 1996. Zweck: Handel und Beratung, insbesondere im Bereich von Reparatur und Verkauf von Geräten zur Vervielfältigung von Dokumenten und Drucksachen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwerten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chalupa, Rudolf, Heimat: Tschechische Republik, in Kriens, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000; Roik, Alfred, Heimat: Tschechische Republik, in Stönava (CZ), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19 000.

2. April 1996

**Handelschule SHZ**, Sitz: S t e i n h a u s e n, Ausbildung von Jugendlichen und Erwachsenen in Hinsicht auf Beruf und eine sinnvolle Freizeitgestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1995, S. 304). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach B a s e l.

2. April 1996

**Tele Consult Frank Stäubli, Telecommunications Consulting**, Sitz: M e n z i n e n, Domizil: Bleich 8, 6313 Edlibach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratung in den Bereichen Telekommunikation, Netzwerk, Internet und Sicherheit. Eingetragene Personen: Stäubli Frank, Heimat: Horgen, in Edlibach, Inhaber mit Einzelunterschrift.

2. April 1996

**HB Haus und Boden AG**, Sitz: Z u g, Domizil: Bundesstrasse 7, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 01. 04. 1996. Zweck: Immobilien- und Vermögensverwaltung und die damit zusammenhängende Beratung sowie Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, verwerten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Bissig Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

2. April 1996

**Kris Enterprise AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1995, S. 773). Eingetragene Personen Neu: Romano, Gianni, Heimat: Mendrisio, in Arosio, VR-Präsident mit Einzelunterschrift; Barchi, Fausto, Heimat: Arosio, in Arosio, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Romano, Guido, Heimat: Mendrisio, in Pura, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

2. April 1996

**Skalina GmbH Natur-Kunststein-Montagen**, Sitz: Z u g, Domizil: Zeughausgasse 15, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 01. 04. 1996. Zweck: Ausführung von Spezial-Bauarbeiten aller Art, insbesondere Montage von Fassaden, Böden und Treppen aus Natur- und Kunststein; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen, mit Waren handeln, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und vermitteln. Stammkapital: CHF 20 000. Sacheinlage: Fahrzeug Audi Coupé Quattro, Jg. 85, gemäss Sacheinlagevertrag vom 01. 04. 1996, zum Preis von CHF 9000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jozic, Milan, Heimat: Kroatien, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 9000; K-O-S Bau und Treuhand AG, in Zug, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 11 000.

2. April 1996

**Geohil AG**, Sitz: H ü n e n b e r g, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 1991, S. 3404). Statutenänderung: 28. 02. 1996. Aktienkapital Geändert: CHF 200 000 [bisher: CHF 100 000], Liberierung: CHF 200 000 [bisher: CHF 50 000], 2000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 1000 Namenaktien zu CHF 100].

2. April 1996

**Sangu GmbH**, Sitz: C h a m, Domizil: Langackerstrasse 32, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 29. 03. 1996. Zweck: Zurverfügungstellung von Personal, Erbringung von Managementdienstleistungen und Dienstleistungen aller Art sowie Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gürtler, Immanuel, Heimat: Zürich, in London (GB), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 18 000; Gürtler, Lukas, Heimat: Zürich, in Benken ZH, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000; Bernhard, Markus, Heimat: Untervaz, in Cham, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000.

2. April 1996

**J. Predl Architekt HTL GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Rābmatt 37, 6316 Oberwil bei Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 01. 04. 1996. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Bauberatungsbüros sowie Erbringung von sämtlichen dazugehörigen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwerten und veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Predl, Jules, Heimat: Zug, in Oberwil bei Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19 000; Predl, Ruth, Heimat: Zug, in Oberwil bei Zug, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1000.

2. April 1996

**Oser Industrial Services AG**, Sitz: B a a r, Domizil: Zugerstrasse 8a, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 06. 03. 1996, 26. 03. 1996. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für die tabakverarbeitende Industrie, Handel mit Maschinen und Maschinenteilen aller Art, insbesondere den Handel mit Ersatzteilen für die Verarbeitung von Tabak und mit Papier für die Herstellung von Zigarettenprodukten, kann Lizenzgeschäfte durchführen, technische Beratung erteilen und Patente erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder erwandter Branchen beteiligen und solche Beteiligungen erwerben und veräußern sowie Grundbesitz erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Diotti, Giuseppe, Heimat: Zürich, in Arni AG, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Dimaro Proscoco AG, in Baar, Revisionsstelle.

2. April 1996

**Avra Holding AG**, Sitz: B a a r, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Firmen, die mit chemischen Grundstoffen handeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 02. 1994, S. 833). Eingetragene Personen Neu: Schjiveschurder-Wolf, Judith, Heimat: Luzern, in Zürich, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Zimmer, Dorothea, Heimat: Risch, in Zug, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

2. April 1996

**EPG-Holding AG**, Sitz: Z u g, Geschäftspolitische und finanzielle Kontrolle der Beteiligungen der Gruppe und eigene Handelstätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 1994, S. 649). Eingetragene Personen Neu: Confidia AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Risch, Revisionsstelle].

2. April 1996

**Aprix Management AG**, Sitz: Z u g, Erwerb und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1992, S. 3101). Eingetragene Personen Neu: PM Treuhandgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

2. April 1996

**Anita Obrecht-Bosshard, Umwelttechnik, Dienstleistungen**, Sitz: [bisher: H a u s e n a l b i s], Vertrieb von umweltschonenden Reinigungsartikeln, Einzel firma (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 1995, S. 326). Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: Lorzendamm 28, 6340 Baar. Zweck: Vertrieb von umweltschonenden Reinigungsartikeln; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete Werbung und Administration. Eingetragene Personen Geändert: Obrecht-Bosshard, Anita, Heimat: Hittnau, in Baar, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: in Hausen am Albis].

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**



tivunterschrift zu zweien; Frei, Rainer, Heimat: Rüttenen, in Rüttenen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Laubscher, Dr. Raphael, Heimat: Täuffelen, in Olten, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Nager, Christine, Heimat: Wohlen bei Bern, in Herzogenbuchsee, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Gelösch: [Müller, Walter A., Heimat: Melchnau, in Thunstetten, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Stürmich, Dominik, Heimat: Neuenschachen, in Lohn-Ammannegg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Gremaud, Marcel, Heimat: Dürigen, in Zuchwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gru, Susanne, Heimat: Wignen, in Wangen bei Olten, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

#### Büro Thal-Gäu in Balsthal

1. April 1996  
**Heidi Jaggi**, Sitz: G ä n s b r u n n e n, Betrieb des Hotels St. Joseph, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1989, S. 2973). Löschung: Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

1. April 1996  
**Loh Engineering AG**, Sitz: O e n s i n g e n, Entwicklung und Fabrikation von Maschinen und Einrichtungen zur Herstellung von Brillengläsern in der Rezeptfertigung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31. 03. 1995, S. 1785). Eingetragene Personen Neu: Wengert, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Emmendingen (DE), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Loh, Ernst, Heimat: Dornach, in Dornach, VR-Präsident mit Einzelunterschrift].

1. April 1996  
**Dietschi AG Filiale Balsthal**, Sitz: B a l s t h a l, Betrieb einer Verlags- und Medienunternehmung usw., Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 1995, S. 5561). Eingetragene Personen Geändert: Tabeleg, Arthur, Heimat: Luzern, in Olten, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Brandenberger, Rolf, Heimat: Zürich, in Buchs AG, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Vonwil, Bruno, Heimat: Luzern, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Woodtli, Heinz, Heimat: Strengelbach, in Zofingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

1. April 1996  
**Härtere Gerster AG**, Sitz: E g e r k i n g e n, Veredelung von Metallen durch Hoch-, Mittelfrequenz- und Flammhärtung sowie die Hartlötlösung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4768). Statutenänderung: 29. 03. 1996. Zweck Neu: Veredelung von Metallen durch technische Wärmebehandlung sowie Herstellung und Vertrieb von technischen Produkten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte übernehmen oder erteilen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 1 250 000, Liberierung: CHF 1 250 000, 1250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 1250 Namenaktien zu CHF 1000]. Sacheinlage: Streichung der statutarischen Apportbestimmungen z.Zt. der Gründung, Mitteilung an Aktionäre Neu: mittels Briefsendung. Eingetragene Personen Geändert: Heydecke, Jakob, Heimat: Hofen, in Hägendorf, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Ricderer, Firmin, Heimat: Pfäfers, in Beinwil am See, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1996  
**Max Baumgartner AG**, Sitz: O e n s i n g e n, Décolletages- und Schraubenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6758). Firma Neu: Max Baumgartner AG in Lüz. Domizil Neu: c/o Seglias & Partner AG, Bahnhofstrasse 80, 8023 Zürich. Eingetragene Personen Geändert: Seglias, Fernando, Heimat: Domat/Em, in Ebnatingen, VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

1. April 1996  
**Planzer Transport AG**, Sitz: H ä r k i n g e n, Ausführung von Transporten usw., Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Dietikon (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1995, S. 2219). Eingetragene Personen Geändert: Gchring, Peter, Heimat: Buchberg, in Berikon, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Sommer, Rainer, Heimat: Murten, in Gunzgen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

2. April 1996  
**Ivo Ferrarini-Eggenschwiler**, Sitz: B a l s t h a l, Handel mit Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 31. 01. 1983, S. 344). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven auf die neu eingetragene Einzelfirma «Ruth Ferrarini-Eggenschwiler», in Balsthal, erloschen.

2. April 1996  
**Ruth Ferrarini-Eggenschwiler**, Sitz: B a l s t h a l, Domizil: Brauereiweg 2, 4710 Balsthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien. Übernahme: Aktiven/Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ivo Ferrarini-Eggenschwiler», in Balsthal. Eingetragene Personen: Ferrarini, Ruth, Heimat: Aedermansdorf, in Balsthal, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

#### Büro Wasseramt in Solothurn

2. April 1996  
**Spar-Markt Franz Bieri**, Sitz: Z u c h w i l, Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 23. 06. 1995, S. 3516). Löschung: Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

2. April 1996  
**BKV, Beratungsstelle für Krankenkassen und Versicherungen, Palermo Corrado**, Sitz: G e r l a f i n g e n, Domizil: Tiefmattstrasse 6, 4563 Gerlafingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen in Versicherungs- und Finanzangelegenheiten. Eingetragene Personen: Corrado, Palermo, Heimat: Italien, in Gerlafingen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

2. April 1996  
**Brönnimann AG Industrielackierwerk**, Sitz: D e r e n d i n g e n, Betrieb einer Industrielackiererei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1995, S. 5709). Eingetragene Personen Neu: Atag Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Gelösch: [Revo Treuhand AG, in Dettigen, Revisionsstelle].

2. April 1996  
**Steffen Holz- und Treppenbau AG**, Sitz: D e r e n d i n g e n, Ausführung von Zimmer- und Holzbauarbeiten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1994, S. 5003). Eingetragene Personen Geändert: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: in Burgdorf].

2. April 1996  
**Nardon AG**, Sitz: B i b e r i s t, Die Gesellschaft bezweckt internationale Handels- und Kommissionsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1996, S. 994). Firma Neu: Nardon AG in Liquidation. Auflösung: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRG V, da die Frist zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil, die Verwaltung und Vertretung abgelaufen ist.

#### Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

1. April 1996  
**HIT High Impact Training AG**, in B a s e l, Lehrmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1996, S. 962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köppli Rolf, von Inwil, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köppli Dora, von Inwil, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1996  
**M + S Mauerwerke und Schalungen AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1995, S. 4768). Domizil neu: Landkronstrasse 28, 4056 Basel.

1. April 1996  
**«Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Basel**, Werbung usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1996, S. 614), mit Hauptsitz in Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weissenberger Friedrich, von Basel, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Schneider Marco, französischer Staatsangehöriger, in Geispitzen (F), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

1. April 1996  
**Radmila Reinigungen, Frau R. Ifkovits**, in B a s e l, Büroreinigungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ifkovits Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

1. April 1996  
**Tip-Service AG**, in B a s e l, Vermittlung von Temporär- und Feststellen in allen Berufen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6283). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocklin Wilfried Pierre, Dr., von Vevey, in Bottingen, Revisionsstelle. Gesellschaft ohne Revisionsstelle.

1. April 1996  
**Wenk & Bauer Liegenschaftsverwaltung AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994, S. 220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bianchi Felix, von Stabio, in Flüh SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit einem Prokuristen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

1. April 1996  
**Wurster + Hofer Architekten und Planer AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994, S. 4505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bellin, Horst, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura mit René Hofer.

1. April 1996  
**Goldene Apotheke Dr. F. Bernoulli und H. Kessler**, in B a s e l, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2272). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Kessler-Giezendanner aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Dr. Franz Bernoulli-Maurer führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma «Goldene Apotheke Dr. F. Bernoulli», in Basel, als Einzelfirma fort.

1. April 1996  
**J. Nicolitsch**, in B a s e l, Herrenbekleidung und Herrenwäsche, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. April 1996  
**Open Mind Systems Haldimann & Valcarce**, in B a s e l, Softwareprogramme mit Schwerpunkt Computergraphik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6284). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die «Open Mind Systems AG», in Basel, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

1. April 1996  
**Restaurant Metro, Henri Zierath**, in B a s e l, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994, S. 276). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. April 1996  
**Open Mind Systems AG**, in B a s e l, Gotthelfstrasse 99A, 4054 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 3. 1996. Zweck: Unterstützung von Firmen und Organisationen in den Bereichen der Elektronischen Medien, der Werbung und Informatik durch Vermittlung von Know-how in der Unternehmensführung, Investition und Informatik, Erbringung von Dienstleistungen im gesamten Informatikbereich sowie Abwicklung von Projekten, Erstellen von Konzepten und Analysen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital. Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktiven: 200 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 121 918.40 und Passiven von Fr. 1500 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Open Mind Systems Haldimann & Valcarce», in Basel, gemäss Vertrag vom 27. 3. 1996 und Bilanz per 29. 2. 1996 zum Preis von Fr. 20 418.40, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben und Fr. 20 418.40 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Haldimann Luc, von Basel, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Valcarce José Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Valcarce Miriam, von Birsfelden, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

1. April 1996  
**BAK Konjunkturforschung Basel AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1995, S. 1821). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum Klaman, Dr., französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Richard, Dr., von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zubeil Gotthold, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Urs, Dr., von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vaterlaus Stephan, von Hüntwangen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1996  
**Barracuda-Schiffahrt AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994, S. 5451). (Gesellschaft ohne Revisionsstelle). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Haller Treuhand AG, in Magden, Revisionsstelle.

1. April 1996  
**Computata AG**, in B a s e l, Organisationsarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1996, S. 1131). Domizil neu: Riehenring 175, 4058 Basel.

1. April 1996  
**Franco Broking and Trading AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3561). Domizil neu: Haltingenstrasse 12, 4057 Basel.

1. April 1996  
**Sopamed SA**, in B a s e l, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1995, S. 5920). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andina Camillo, von Croglio, in Baar, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammermann Urs, von Luzern und Bowil, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kmetz Georg, Dr., von Bern und Aarburg, in Muri b. Bern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thiébaud Pierre-Alain, von Brot-Dessous, in Fribourg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reitz Carl, von Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

1. April 1996  
**Sport Gerspach AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5753). Statutenänderung: 1. 4. 1996. Zweck neu: Handel mit Sportartikeln, Schuhen und Textilien, insbesondere der Sportbranche, sowie Beteiligung an branchenverwandten Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 2 200 000 (bisher: Fr. 1 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 200 000. Aktiven neu: 2200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1500 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage und -übernahme: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung vom 24. 6. 1975 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB, Briefe oder Telefax. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

1. April 1996  
**Theurillat Bau AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6212). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pétermann Marc, von Courgenay, in Münchenstein, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichenbach Armin, von Lauenen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. April 1996  
**TRB Treuhand- und Revisionsgesellschaft Basel AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1996, S. 582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grote Peter, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Mennillo Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Vizedirektor, mit Einzelunterschrift; Hans Müller Treuhand, in Reinach BL, Revisionsstelle.

1. April 1996

**Weitnauer Trading Company Ltd**, in B a s e l, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1995, S. 5452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schalleh Björn F., deutscher Staatsangehöriger, in Klosterneuburg (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kurz Jörg Emil, von Tentlingen, in Lausen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Manetsch Thomas Alex, von Disentlingen/Mustér, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pult Schaub Ingeborg, von Sent, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zimmermann Rudolf, von Wattenwil und Basel, in Aersheim, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zumoberhaas Beat, von Oberwald, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brendel Guntram, deutscher Staatsangehöriger, in Biel-Benken, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Rusch André, französischer Staatsangehöriger, in Huningue (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Taylor Frederick William, britischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther David, von Männedorf und Russikon, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zahno Josef, von Dürigen und Tafers, in Ettingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Frey Martin, von Gontenschwil, in Nuglar, Stellvertreter der Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Renggli Kurt, von Neuenkirch, in Duggingen, Stellvertreter der Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Roth Karl, von Mühlethal und Zofingen, in Aesch BL, Stellvertreter der Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Baracud Gilles, französischer Staatsangehöriger, in Blozheim (F), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bolliger Beat, von Basel, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); De Lorenzo Buratta Fausto, von Basel, in Hofstetten SO, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Ielli Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Landser (F), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Mumenthaler Jürg, von Langenthal, in Binningen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Riedi René, von Paspels, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Rudin Therese, von Reigoldswil, in Frenkendorf, Vizedirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Wyck Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen (Lörrach, D), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Züger Daniel Urs, von Altendorf, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Aellig Eduard, von Adelboden, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bloch Lorraine Susan, von Balsthal, von Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bonetti Andreas, von Castel San Pietro, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Fah Niklaus Robert, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Frésard Brigitte, von Le Noirmont, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Jegge Hans Jörg, von Münchwilan AG, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Kokot Peter, slowenischer Staatsangehöriger, in Zürich

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**



## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. April 1996

**Baugeschäft Gebrüder Meier AG**, Sitz: Wilchingen, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1995, S. 4155). Eingetragene Personen Geändert: Bühler, Erwin, Heimat: Mändedorf, in Wilchingen, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Meier-De Conto, Paul, Heimat: Wilchingen, in Wilchingen, Präsident mit Einzelunterschrift; Meier-De Conto, Heinrich, Heimat: Wilchingen, in Wilchingen, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Hämmerli-Meier, Dora, Heimat: Engi, in Wilchingen, Präsidentin mit Einzelunterschrift].

1. April 1996

**Domalg Treuhand AG**, Sitz: Trasadungen, Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 1995, S. 4800). Eingetragene Personen Gelöscht: [Plump, Christian, Heimat: Tschierschen, in Trasadungen, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].

1. April 1996

**Hutter Wärmesysteme AG**, Sitz: Schaffhausen, Heizungsanlagen, Öl- und Gasbrenner, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 09. 06. 1995, S. 3216). Eingetragene Personen Geändert: Hutter, Manuel, Heimat: Diepoldsau, in Schaffhausen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hutter, Paul, Heimat: Diepoldsau, in Stetten SH, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Hutter, Anton, Heimat: Diepoldsau, in Schaffhausen, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Hutter, Ida, Heimat: Diepoldsau, in Schaffhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

1. April 1996

**Lapp Kabel AG**, Sitz: Schaffhausen, Elektrokabel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1993, S. 728). Eingetragene Personen Geändert: Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Peyer, Dr. Hans Konrad, Heimat: Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Grutmann, Stephan, Heimat: Beggingen, in Thayngen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1996

**Migros Bank**, Sitz: Schaffhausen, Handelsbank, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1995, S. 4724). Angaben zum Hauptsitz: Statutenänderung: 31. 01. 1996. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Osterwald, Hans, Heimat: Willisdorf, in Wil SG, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Joss, Christa, Heimat: Winterthur, in Winterthur, Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokuristin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wegmüller, Hans Peter, Heimat: Vechigen, in Winterthur, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien].

1. April 1996

**Rolf Struch**, Sitz: Neunkirch, Restaurant Gemeindehaus, Einzel-firma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6568). Firma Neu: Rolf Struch in Konkurs. Bemerkungen Neu: Konkurs. laut Verfügung vom 25. 3. 1996 des Bezirksrichters Oberklettgau.

1. April 1996

**Restaurant Himalaya Yvonne und Manzoor Ahmed**, Sitz: Neuhäusen am Rheinfall, Speiseraum, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1995, S. 7020). Eingetragene Personen Neu: Singh Johal, Satpaul, Heimat: Indien, in Zürich 38 Wollishofen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

2. April 1996

**Assek-Plan GmbH**, Sitz: Schaffhausen, Domizil: Webergasse 45, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 03. 1996. Zweck: Betrieb eines Dienstleistungsbüros für Versicherungs- und Finanzberatung. Stammkapital: CHF 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spigri, Michael, Heimat: Widnau, in Schaffhausen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 49 000; Cattarineti, Mario, Heimat: Thayngen, in Thayngen, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000.

2. April 1996

**BWS Collector Corner AG**, Sitz: Stein am Rhein, Sammler-Wertpapiere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1994, S. 3183). Statutenänderung: 22. 12. 1995. Firma Neu: BWS Inheritance planning & settlement AG. Zweck Neu: Erbenforschung, Ermittlung von Erbberechtigten, Erbschaftsplanungen, Erbschaftsverwaltungen, Erbliquidationen, Vertretung und Betreuung von Erben, Begleitung bei Erbschaftsausinandersetzungen, Formation von Erbschaftstrustes, Trustsverwaltungen, Begleitung bei Schenkungen mit Auflagen, Beratung und Begleitung bei Vermögensübertragungen mit Leibrentenaufträgen und deren Überwachung, Vorbereitung, Planung und Überwachung bei Vermögensübertragungen in Alten- und Pflegeheimen.

2. April 1996

**Mia-M AG**, Sitz: Schaffhausen, Warenverandhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 1991, S. 4250). Firma Neu: Mia-M AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung. laut Beschluss vom 5. 1. 1996 der Generalversammlung. Eingetragene Personen Geändert: Peyer, Dr. Hans Konrad, Heimat: Schaffhausen, in Schaffhausen, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

1. April 1996

**KP Marketing AG**, in Speicher, Zaan, 9042 Speicher. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 4. 1996. Zweck: Marketingberatung, Kauf, Verkauf und Halten von Lizenzen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kathan Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Höchst (A), mit Einzelunterschrift; Fetz Balz, von Domat/Em, in Speicher, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid & Partner Revisions AG, in Speicher, Revisionsstelle.

1. April 1996

**Pneuhaus Hot Wheel GmbH**, in Waldstatt, Gewerbehause Böhl, 9104 Waldstatt. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 1. 4. 1996. Zweck: Tätigkeit in den Bereichen Pneumontage und Pneuhandel sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Unternehmungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Stammkapital: Fr. 24 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 24 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Diener Werner, von Bäretswil und Fischenthal, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Ammann Edgar, von Kirchberg SG und Heldswil, in Schwelbrunn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Tobler Paul, von Rchetobel, in Herisau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000.

1. April 1996

**Asselsa Asset Selection SA**, in Teufen AR, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung von Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4679). Statutenänderung: 27. 3. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 50 000 000 (bisher: Fr. 37 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 000. Aktien neu: 500 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 375 000 Inhaberaktien zu Fr. 100).

1. April 1996

**Waiser & Co. AG**, in Wald AR, Fabrikation und Verkauf von Metallwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994, S. 5848). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grossbacher Hansruedi, von Lützelflüh, in Eggersriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellenberger Willi, von Walzenhausen, in Heiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1996

**Genossenschaft Tennishalle Heiden**, in Heiden, Eigentümer der Tennistragfluhalle usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3548). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften; Merkl Anton, von Hemberg, in Heiden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alder Heinz, von Schönengrund, in Heiden, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trunz Reinhard, von Niederhelfenschwil, in Heiden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kassier).

1. April 1996

**Peter Holzwerke AG**, in Hundwil, Betrieb einer Sägerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1995, S. 3072). Firma neu: Peter Holzwerke AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 4. 1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zähler Peter, von Urnäsch, in Trogen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peier Frank, von Flaach, in Vaduz (FL), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Peier Jörg, von Flaach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

1. April 1996

**Nios AG**, in Stein AR, Handel mit umweltschonenden Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1995, S. 1503). Firma neu: Nios AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 4. 1996 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burgert Christine, deutsche Staatsangehörige, in Stein AR, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgert Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AR, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Grossmann Benno, Dr., von Fischbach, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

1. April 1996

**Automatic Marketing GmbH**, in Stein AR, Handel mit Produkten aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1994, S. 3238). Firma neu: Automatic Marketing GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 1. 4. 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgert-Leluschko Christine Marie, deutsche Staatsangehörige, in Stein AR, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: mit Einzelunterschrift); Burgert Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AR, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer).

2. April 1996

**Gigatherm AG**, in Grub AR, Halten 120, 9035 Grub AR. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 3. 1996. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Geräten in Anwendung von Elektronik und Mikrowellentechnik im Apparatebau. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen, vermieten und verkaufen, Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 7500 Namenaktien zu Fr. 50 und 12 500 Namenaktien zu Fr. 10 (Stimmrechtsaktien). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung die Aktiven und einen Teil der Passiven der Giga Holding AG, in Grub AR, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 3. 1996 mit Übernahmebilanz per 31. 12. 1995, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 3 306 761 und die übernommenen Passiven Fr. 1 149 783 betragen, wofür 12 500 Namenaktien zu Fr. 10 und 7500 Namenaktien zu Fr. 50 ausgegeben und Fr. 1 656 978 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen: Steiner Rupert, österreichischer Staatsangehöriger, in Mäder (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayr Robert, von Arbon, in Sulgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käppeli Markus, von Dübendorf und Wohlen AG, in St. Pelagiberg, Gemeinde Hauptwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binswanger Claus P., von Kreuzlingen, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sturzenegger Martin, von Wiesendangen und Teufen AR, in Wiesendangen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schnider Niklaus, von Buchrain, in Homburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Intactus Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

2. April 1996

**Kurdische akademische und intellektuelle Vereinigung**, in Teufen AR, c/o Fawzi Kaddur, Cholgadcnstrasse 7c, 9052 Niederteufen. Verein (Neueintragung). Statuten: 15. 4. 1995. Zweck: Förderung der Einheit des Volkes Kurdistans; Wahrung und Vertretung der allgemeinen Interessen der aus Kurdistan stammenden Personen; Entwicklung der kurdischen Identität; Förderung der Beziehungen zwischen KurdInnen und SchweizerInnen sowie Angehöriger anderer Völker. Mittel: Jahresbeiträge und Erträge aus Veranstaltungen. Organisation des Vereins: Mitgliederversammlung, Vorstand von 8 Mitgliedern und Beratungskommission. Eingetragene Personen: Mayi Akram, irakischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Kassier, mit Einzelunterschrift; Kaddur Fawzi, von Zürich, in Niederteufen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Binbay Yavuz, türkischer Staatsangehöriger, in Vernier, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

## Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

2. April 1996

**Atram AG in Liq.**, in Appenzell, Vertrieb von Handelswaren usw. (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4985). Die Firma verfügt über keine verwertbaren Aktien mehr. Sie wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1996

**Miba AG in Liq.**, in Appenzell, Betrieb eines Malergeschäftes usw. (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2002). Die Firma verfügt über keine verwertbaren Aktien mehr. Sie wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1996

**Reblo AG in Liq.**, in Appenzell, Bezirk Schwende, Handel mit technischen Produkten und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992, S. 5224). Die Firma verfügt über keine verwertbaren Aktien mehr. Sie wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1996

**Tema AG, in Liq.**, in Appenzell, Abwicklung von Handels- und Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5462). Die Firma verfügt über keine verwertbaren Aktien mehr. Sie wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1996

**Axel's Records GmbH**, in Oberegg, Herstellung und den Vertrieb von Tonträgern usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1995, S. 1452). Fr. 3000 der Stammeinlage von Alexander Grzesik ist an den neuen Gesellschafter Garbis Dilge, von Reinach AG, in Zürich übergegangen. Die Stammeinlage von Alexander Grzesik beträgt noch Fr. 12 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 29. März 1996 wurden die Statuten entsprechend geändert.

2. April 1996

**Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen**, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1996, S. 1254). Öffentlich-rechtliche Körperschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

10. April 1996

**A.-G. Steineck**, in Wil SG, Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung, Miete und Vermietung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993, S. 6045). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dosenbach, Elisabeth, von Bremgarten AG, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).

10. April 1996

**AGI Service AG**, in St. Gallen, Betrieb einer allumfassenden Informatik-Unternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1996 S. 34). Statutenänderung: 25. 3. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Naegli, Beat, von Bern und Zürich, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Fritz, von Luzern und Escholzmatt, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaad, Rolf, von Laupersdorf, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Albert, von Remaufens, in Riaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Hans, von Egnach, in Egnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabathuler, Walter, von Wartau, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Franzstak, Harro, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Ottiger, Josef, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion).

10. April 1996

**AGI Software AG**, in St. Gallen, Betrieb aller umfassenden Informatik-Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1996 S. 10). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Studer, Fritz, von Luzern und Escholzmatt, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaad, Rolf, von Laupersdorf, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Albert, von Remaufens, in Riaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Hans, von Egnach, in Egnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naegli, Beat, von Bern und Zürich, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabathuler, Walter, von Wartau, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Ottiger, Josef, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Franzstak, Harro, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion).

10. April 1996

**Balena Douche WC AG**, in Bütschwil, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1995 S. 729). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Markus, von Oberbüren und Gossau SG, in St. Margarethen TG (Münchwilen TG), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1996

**Cellere AG St. Gallen, Bauunternehmung**, in St. Gallen, Ausführung von Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1995 S. 5453). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Ruedi, von St. Margarethen, in Abtwil SG (Gaiserwald), mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz.

10. April 1996

**Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG**, in Jona, Betrieb eines Elektrizitätswerkes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1995 S. 6155). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Georges, von Lanzeneunforn, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Karl, von Vorderthal, in Wald ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1996

**EPD Ingenieurbüro für Elektroplanung Dellenbach und Partner AG**, St. Gallen, in St. Gallen, Erstellung von Elektro-, Automations- und Verfahrensplanungen für Abwasserreinigungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993 S. 6738). Statutenänderung: 4. 4. 1996. Firma neu: Dellenbach und Partner AG Ingenieurbüro für Elektroplanung. Zweck neu: Projektierung von Elektro-, Mess-, Steuerungs- und Regelungseinrichtungen (EMSR) sowie von Prozessautomatisierungs- und Leitsystemen für Abwasserreinigungsanlagen, Kanalisationssystemen, Trinkwasser- und Erdgasversorgungsanlagen sowie für die Industrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten, vermieten und veräußern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Mitteilungen über Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dellenbach, Paul, von Trachselwald, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bassanello, Celso, von Moosseedorf, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Geschäftsführer); Bächler, Rainer, von Kreuzlingen, in Matzingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Goldiger, Daniel, von Gommiswald, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. April 1996 (2552)  
**Ernst Brunner A.G. (Ernest Brunner S.A.) (Ernest Brunner Ltd.)**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1996 S. 906). Ausgeschiedene Personen und erschorene Unterschriften: Egli, Werner, von Schlieren ZH, in Wittenbach, mit Einzelprokura.
10. April 1996 (2553)  
**Gähwiler + Co AG**, in Kirchberg SG, Handel mit Geräten und Bedarfartikeln der Bereiche Radio, Television, Foto, Funk und Büromaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1995 S. 4268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gähwiler-Willi, Andreas, von Kirchberg SG, in Bazenheid (Kirchberg SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lütisburg).
10. April 1996 (2554)  
**Hans L. Zanon AG für Steuer- & Wirtschaftsberatung**, in Rapperswil SG, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1995 S. 5012). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanon, Hans L., von Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Zanon, Rosemarie, von Rapperswil SG, in Rapperswil SG, mit Einzelprokura (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift).
10. April 1996 (2555)  
**HR Büroelektronik AG**, in Jonschwil, Handel mit, und Service von Büromaschinen und Büroeinrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 2. 1996 S. 722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Disler, Ronald, von Kriens, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Disler, Ronald, von Kriens, in Rickenbach bei Wil).
10. April 1996 (2556)  
**Lebisa Verwaltungs- und Immobilien-AG**, in St. Margrethen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1996 S. 722). Statutenänderung: 13. 3. 1996. Firma neu: **GSTM Gewerbezentrum St. Margrethen AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und weitem Vermögenswerten und Betrieb eines Gewerbezentums in St. Margrethen. Die Gesellschaft kann Bauwerke, Überbauungen und Umbauten planen und ausführen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB.
10. April 1996 (2557)  
**Palatini AG**, in St. Gallen, Ausführung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1995 S. 472). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Ruedi, von St. Margrethen, in Abtwil SG (Gaiserswald), mit Einzelprokura.
10. April 1996 (2558)  
**Risolag AG**, in Jonschwil, An- und Verkauf sowie auch Herstellung von Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994 S. 7034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hengartner, Alex, von Waldkirch, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wil SG).
10. April 1996 (2559)  
**Soehle AG**, in Oberriet SG, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996 S. 798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Roland, von Winterthur, in St. Gallen (Thal), Präsident, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2560)  
**Soehle Immobilien AG**, in Oberriet SG, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996 S. 798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Roland, von Winterthur, in St. Gallen (Thal), Präsident, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2561)  
**Soehle Waagen AG**, in Oberriet SG, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Haushaltwaagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996 S. 798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Roland, von Winterthur, in St. Gallen (Thal), Präsident, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2562)  
**Sonnenkraft Tech AG**, in Altstätten, Handel mit und Herstellung von Produkten zur Energienutzung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1995 S. 4268). Ausgeschiedene Personen und erschorene Unterschriften: Hartmeyer, Fritz, von Untereggen, in Altstätten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (2563)  
**Sunnyday AG**, in St. Gallen, Import und Export von sowie Handel mit Sport- und Freizeitartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993 S. 3785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter-Brander, Adolf, von Appenzel, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Schaller-Sutter, Irene, von Luzern, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführerin).
10. April 1996 (2564)  
**Versicherungstreuhand Hollenstein & Partner AG**, in Rapperswil SG, Verwaltung von Versicherungspoliceportfolios usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1995 S. 6080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henseler, Rolf, von Udligenswil, in Wollerau, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberhard, Karin, von Schänis, in Ermenswil (Eschenbach SG), mit Kollektivprokura zu zweien; Gongyue, Dechen, von Uznach, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (2565)  
**Wohnprofil AG**, in St. Gallen, Planung, Verkauf sowie Erstellung von preisgünstigen Wohnbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1996 S. 521). Domizil neu: St. Jakob-Strasse 21, 9000 St. Gallen.
10. April 1996 (2566)  
**Walter & Züst AG**, bisher in Hinwil, Durchführung von Konstruktionsarbeiten für den allgemeinen Maschinenbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1996 S. 1689). Statutenänderung: 1. 4. 1996. Firma neu: **Alflorex AG**. Sitz neu: Rapperswil SG. Domizil neu: Alte Jonastrasse 50, 8640 Rapperswil. Zweck neu: Vermögensverwaltung und Beratung, Durchführung von Finanzgeschäften sowie Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Vermögensbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 30.000. Aktien: 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 17.06.1992 Büromobilien zum Preise von Fr. 27.600, wovon Fr. 27.600 auf das Aktienkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubser, Jürg, von Quarten, in Eschenbach SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Felix Keller & Co. Revision und Treuhand, in Allschwil, Revisionsstelle (wie bisher).
10. April 1996 (2567)  
**WS-Reinigung AG in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb einer chemischen Reinigung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1994 S. 4221). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
10. April 1996 (2568)  
**Atec Metallbau GmbH**, bisher in St. Gallen, Einkauf und Verkauf von Metallbauteilen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1995 S. 5262). Statuten geändert am: 9. 4. 1996. Sitz neu: Thäl. Domizil neu: Hauptstrasse 106a, 9422 St. Gallen.
10. April 1996 (2569)  
**Novamaq GmbH**, in Jona, Handel mit Gütern aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993 S. 4354). Domizil neu: Curtbergstrasse 59, 8646 Wagen.
10. April 1996 (2570)  
**Fisko Bau GmbH**, in Widnau, Kauf eines Grundstückes usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1995 S. 3297). Firma neu: **Fisko Bau GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29.03.1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Robert, von St. Gallen, in Widnau, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Fischbacher, Christian, von Hemberg, in Heiden, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 (bisher: in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
10. April 1996 (2571)  
**Raiffeisenbank Engelburg**, in Gaiserswald, Entgegennahme von Geldern usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992 S. 4665). Domizil neu: St. Gallerstrasse 1, 9032 Engelburg. Ausgeschiedene Personen und erschorene Unterschriften: Fässler, Josef, von Appenzel, in Engelburg (Gaiserswald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Jean-Pierre, von Jonschwil, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch-Ebner, Eveline, von Appenzel, in Appenzel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer, Willy, von Goldingen, in Engelburg (Gaiserswald), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Hugener-Riklin, Erika, von Oberhofen am Thursee, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Markus, von Altstätten, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jäger, Urs, von Pfäfers, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spörndli, Max, von Löhningen, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Isler, René, von Pfäffikon, in Engelburg (Gaiserswald), Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Uttwil).
10. April 1996 (2572)  
**Wohnbaugenossenschaft «Eichfeld»**, in Jona, ihren Mitgliedern gesunde preiswerte Wohnungen zu beschaffen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993 S. 3103). Ausgeschiedene Personen und erschorene Unterschriften: Heller, Walter, von Thal, in Jona, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Hanspeter, von Bolligen, in Jona, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gadiet, Ruth, von Mels, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Markus, von Littau, in Jona, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eicher, Rolf, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Jona, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Beatrice, von Eschenbach SG, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
10. April 1996 (2573)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale Buchs SG (Kuoni Voyages SA, Succursale Buchs SG) (Kuoni Viaggi SA, Succursale Buchs SG) (Kuoni Travel Ltd., Branch Buchs SG) (Viajes Kuoni SA, Sucursal Buchs SG)**, in Buchs SG, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995 S. 5425), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2574)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale Heerbrugg (Kuoni Voyages SA, Succursale Heerbrugg) (Kuoni Viaggi SA, Succursale Heerbrugg) (Kuoni Travel Ltd., Branch Heerbrugg) (Viajes Kuoni SA, Sucursal Heerbrugg)**, in Balgach, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995 S. 5425), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2575)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale Rorschach (Kuoni Voyages SA, Succursale Rorschach) (Kuoni Viaggi SA, Succursale Rorschach) (Kuoni Travel Ltd., Branch Rorschach) (Viajes Kuoni SA, Sucursal Rorschach)**, in Rorschach, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995 S. 5425), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2576)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale St. Gallen Kornhausstrasse (Kuoni Voyages SA, Succursale St. Gallen Kornhausstrasse) (Kuoni Viaggi SA, Succursale St. Gallen Kornhausstrasse) (Kuoni Travel Ltd., Branch St. Gallen Kornhausstrasse) (Viajes Kuoni SA, Sucursal St. Gallen Kornhausstrasse)**, in St. Gallen, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995 S. 5425), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2577)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale St. Gallen Multergasse (Kuoni Voyages SA, Succursale St. Gallen Multergasse) (Kuoni Viaggi SA, Succursale St. Gallen Multergasse) (Kuoni Travel Ltd., Branch St. Gallen Multergasse) (Viajes Kuoni SA, Sucursal St. Gallen Multergasse)**, in St. Gallen, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995 S. 5425), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2578)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale St. Gallen Poststrasse (Kuoni Voyages SA, Succursale St. Gallen Poststrasse) (Kuoni Viaggi SA, Succursale St. Gallen Poststrasse) (Kuoni Travel Ltd., Branch St. Gallen Poststrasse) (Viajes Kuoni SA, Sucursal St. Gallen Poststrasse)**, in St. Gallen, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995 S. 5241), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2579)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale Uzwil (Kuoni Voyages SA, Succursale Uzwil) (Kuoni Viaggi SA, Succursale Uzwil) (Kuoni Travel Ltd., Branch Uzwil) (Viajes Kuoni SA, Sucursal Uzwil)**, in Uzwil, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1995 S. 5241), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2580)  
**Kuoni Reisen AG, Filiale Wil (Kuoni Voyages SA, Succursale Wil) (Kuoni Viaggi SA, Succursale Wil) (Kuoni Travel Ltd., Branch Wil) (Viajes Kuoni SA, Sucursal Wil)**, in Wil SG, Betrieb eines Touristikunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995 S. 5425), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2581)  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Crédito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in St. Gallen, Betrieb einer Universalbank usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 6. 3. 1996 S. 1307), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolli, Martin, von St. Gallen und Beringen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (2582)  
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Crédito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, in Buchs SG, Betrieb einer Universalbank usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 6. 3. 1996 S. 1307), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolli, Martin, von St. Gallen und Beringen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (2583)  
**Sulzer Infra (Schweiz) AG [Sulzer Infra (Suisse) SA] [Sulzer Infra (Svizzera) SA]**, in St. Gallen, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1995 S. 1222), mit Hauptsitz in: Winterthur. Firma neu: **Sulzer Infra Ostschweiz AG**, Übersetzungen der Firma neu: **Sulzer Infra Ostschweiz SA**, Firma des Hauptsitzes neu: **Sulzer Infra Ostschweiz AG (Sulzer Infra Ostschweiz SA)**. Zweck neu: Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik, insbesondere Projektierung, Erstellung, Service und Betrieb von Heizungs-, Klima-, Lüftungs-, Sanitär- und Kälteanlagen sowie von elektrotechnischen Installationen und fernere technische Betriebsführung sowie Überwachung von Energiezentralen von Anlagen aller Art; ist im Gebiet der Kantone Thurgau, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Appenzel Ausserrhoden, Appenzel Innerrhoden und Zürich (Stadt Winterthur und Gebiet nördlich von Winterthur) tätig; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen vergeben, Vertretungen übernehmen sowie Grundeigentum erwerben. Ausgeschiedene Personen und erschorene Unterschriften: Zollinger, Dr. Hans-Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl, Erwin, von Heiden, in Dinhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Frehner, Dr. Rolf, von Urnäsch, in Stäfa, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruggmann, Albert, von Lütisburg, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).
10. April 1996 (2584)  
**Daniel Gerber Büro für Umweltgestaltung**, in Bütschwil, Soor, 9606 Bütschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Abfallkonzepte, büroökologische Beratung und Planung, Energieberatung, Erstellen von Ökobilanzen, Handel mit ökologisch sinnvollen Produkten und Bücherverkauf, Stoffflussanalysen, Umweltberatung, umweltfreundliche Materialbeschaffung, Umweltverträglichkeitsprüfungen, Umweltmanagementberatung, Organisationsberatung; Buch-, Zeitschriften- und Software-Verlag. Übernimmt teilweise Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gerber, Hässig + Partner, Büro für Umweltgestaltung», in Bütschwil. Eingetragene Personen: Gerber, Daniel, von Langnau im Emmental, in Lichtensteig, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2585)  
**Hotel Hecht, Walter Tobler**, in Rheineck, Hauptstrasse 51, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Hotels mit Restaurant, Speiseraustrag und Saalbetrieb. Eingetragene Personen: Tobler, Walter, von Lutzenberg, in Rheineck, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tobler, Rosmarie, von Lutzenberg, in Rheineck, mit Einzelprokura.
10. April 1996 (2586)  
**Julie Lusti-Naef**, in Krummenau, Dorf, 9651 Ennetbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensmittelhandel. Übernimmt Aktiven und Passiven der erschorenen Einzelfirma «Josef Lusti-Naef», in Ennetbühl (Krummenau). Eingetragene Personen: Lusti-Naef, Julie, von Nesslau, in Ennetbühl (Krummenau), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2587)  
**Speiserestaurant/Pizzeria Stadtdor «au premiers»**, S. Oehme, in Jona, Molkereistrasse 1, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Oehme-Bleiker, Susanna, von Ebnat-Kappel, in Nesslau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Oehme, Gernot Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Nesslau, mit Einzelprokura.
10. April 1996 (2588)  
**Tandem, H. Anzenberger**, in Jona, Sennhüttenstrasse 7, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Partnerberatung. Eingetragene Personen: Anzenberger, Adelheid genannt Heidi, von Jona und Aedermansdorf, in Jona, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2589)  
**Toni Hässig Planung - Beratung - Baubiologie**, in Bütschwil, Soor, 9606 Bütschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baubiologische Planung und Beratung von Neu- und Umbauten, Energieberatung, Handel mit ökologisch sinnvollen Produkten und Bücherverkauf, Umweltberatung, umweltfreundliche Materialbeschaffung, Wohnraumanalysen. Übernimmt teilweise Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gerber, Hässig + Partner, Büro für Umweltgestaltung», in Bütschwil. Eingetragene Personen: Hässig, Anton, von Schänis, in Oberhelfenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2590)  
**Franz Kistler**, bisher in Gommiswald, Sanitär-Installationen und -Service, Einzelfirma (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1987 S. 4899). Sitz neu: **Ernettschwil**. Domizil neu: Schwarzholzstrasse 25, 8725 Ernettschwil. Ausgeschiedene Personen und erschorene Unterschriften: Zecchino, Monika, von Zürich, in Gommiswald, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler, Franz, von Reichenburg, in Ernettschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Gommiswald).
10. April 1996 (2591)  
**Krieg Andreas**, bisher in St. Gallen, Betrieb einer Treuhandunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995 S. 6285). Sitz neu: **Rorschacherberg**. Domizil neu: Wilenstrasse 16, 9400 Rorschacherberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Andreas, von Matten bei Interlaken, in Rorschacherberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).
10. April 1996 (2592)  
**Lukas Stobh**, in Jona, Spenglerei und Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967 S. 1389). Domizil neu: Schachenstrasse 2, 8645 Jona [behördliche Umadressierung].

10. April 1996 (2593)  
**Tomasone Metallbau-Engineering**, bisher in St. Gallen, Beratung, Kostenvoranschläge im Metallbau- und Einzelzifferna (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1994 S. 3075). Sitz neu: Thäl. Domizil neu: Hauptstrasse 106a, 9422 Staad.
10. April 1996 (2594)  
**Josef Lusti-Naef**, in Krummenau, Lebensmittelhandel, Einzelzifferna (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984 S. 426). Die Aktiven und Passiven sind an die «Julie Lusti-Naef», in Ennetbühl (Krummenau), übergegangen. Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
10. April 1996 (2595)  
**Sauna Grünfeld Jürg Ritter**, in Jona, Sauna usw. Einzelzifferna (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988 S. 1944). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. April 1996 (2596)  
**Ulrich Schlegel**, in Sevelen, Viehhändel, Einzelzifferna (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988 S. 2590). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
10. April 1996 (2597)  
**Werner Engeli**, in St. Gallen, Maler- und Tapeziergeschäft, Einzelzifferna (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984 S. 2052). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. April 1996 (2598)  
**Bolt & Co.**, in Wattwil, Betrieb einer Baunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 9. 9. 1989 S. 3874). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
10. April 1996 (2599)  
**Gerber, Hässig + Partner, Büro für Umweltgestaltung**, in Bütschwil, Abfallkonzepte, baubiologische Beratung und Planung usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994 S. 766). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelzifferna Daniel Gerber Büro für Umweltgestaltung, in Bütschwil und Toni Hässig Planung - Beratung - Baubiologie, in Bütschwil. Firma ist erloschen.
10. April 1996 (2600)  
**W. Frey & Co.**, in Gaiserswald, Handel mit sowie Import und Export von Gütern aller Art usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989 S. 242). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
10. April 1996 (2601)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1996, S. 1848 publizierten TB-Eintrages Nr. 2215 vom 26. 3. 1996. **Fibrestra Produkte AG**, in Rorschacherberg, Handel mit GFK-Produkten, insbesondere mit Gitterrosten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1996 S. 1848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner, Dr. Hans, von Anwil, in Waldkirch, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

10. April 1996 (1053)  
**B-Autokran- und Transport AG**, in Igis, Schulstrasse 82, 7302 Landquart, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1996. Zweck: Betrieb einer Kran- und Transportunternehmung, einer Reparaturwerkstätte für Personen- und Nutzfahrzeuge sowie Handel mit Personen- und Nutzfahrzeugen, Baumaschinen und -geräten aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 250 000. Aktien: 250 Namenaktien zu Fr. 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme; Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag und Inventarlisten vom 04.04.1996 von der Bianchi AG, in Landquart Gde. Igis, Baumaschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge, verschiedene Geräte, Inventar- und Mobiliargegenstände zum Wert und Preis von Fr. 256 610.45. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Rothpletz Lienhard & Cie. AG, in Aarau, gemäss Absichtserklärung vom 06.02.1996, Fahrzeuge zum Preis von insgesamt Fr. 720 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Tschudy, Eduard, von Schwanden GL, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle.
10. April 1996 (1054)  
**AG Park Salez**, in St. Moritz, Liegenschaften, Aktiengesellschaft, SHAB-Nr. 175 vom 31. 7. 1986, S. 2994. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann, Dr. Hans-Jürg, von Werthenstein, in Zuziikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (1055)  
**Areas Chur AG**, in Chur, Liegenschaften, Aktiengesellschaft, SHAB-Nr. 209 vom 27. 10. 1994, S. 5902. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.
10. April 1996 (1056)  
**Grünenfelder + Guidon, Ingenieur- und Vermessungsbüro AG**, in Tiefencastel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1995 S. 5391). Statuten geändert am: 4. 4. 1996. Firma neu: **Geoservices AG**.
10. April 1996 (1057)  
**IG Chesarina AG**, in Cclerina/Schlarigna, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992 S. 3277). Eingetragene Personen neu oder mutierend: André Messerli, Treuhändbüro, in St. Moritz, Revisionsstelle.
10. April 1996 (1058)  
**Miniera Val d'Aur SA**, in Disentis/Mustér, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994 S. 2760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisa Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confina Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
10. April 1996 (1059)  
**PLVG Pensions- und Lebensversicherungsdienst AG**, in Chur, Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Vorsorgewesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993 S. 730). Domizil neu: Wiesentalstrasse 126, 7006 Chur.
10. April 1996 (1060)  
**Schneider Ingenieure AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1994 S. 4197). Domizil neu: Rossbodenstrasse 15, 7000 Chur.
10. April 1996 (1061)  
**Sigmat AG, Beratendes Ingenieurunternehmen**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1994 S. 3921). Domizil neu: Rossbodenstrasse 15, 7000 Chur.

10. April 1996 (1062)  
**Venzi & Paganini AG**, in Samedan, Handel mit Lebensmitteln en gros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994 S. 73). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casanova-Venzi, Andrea, von Lumbrin, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (1063)  
**Hotel Treuhand AG**, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1995 S. 73). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöst.
10. April 1996 (1064)  
**Immobilien AG Dieschen**, in Vaz/Obervaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 7. 4. 1995 S. 1928). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöst.
10. April 1996 (1065)  
**Gilgen AG**, in Zizers, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995 S. 6214), mit Hauptsitz in Schwarzenburg Gde. Wahlen BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Belli, Dario, italienischer Staatsangehöriger, in Liebefeld Gde. Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demuth, Walter, von Hüntwangen, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (1066)  
**Kuoni Reisen AG**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1995 S. 5121), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Katz, Max E., von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (1067)  
**Intertrend Marketing Christian Caviezel**, in Sagogn, Casa sut Cresta, 7152 Sagogn, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Produkten aller Art im Bereich Ernährungssektor. Eingetragene Personen: Caviezel, Christian, von Pitasch, in Sagogn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (1068)  
**Zimmermann «Vins des Domaines»**, in Salouf, Hof Del, 7462 Salouf, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Import und Handel mit Weinprodukten aus Frankreich. Eingetragene Personen: Zimmermann, Karl, von Dübendorf, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Margrith, von Dübendorf und Malans, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (1069)  
**Vielmi & Veltri**, in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1994 S. 4957). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
10. April 1996 (1070)  
**Finbau SA in liquidazione**, in Roveredo GR, società anonima (FUSC no. 43 del 1. 3. 1996 p. 1215). La società è cancellata avendo il consenso dell'autorità fiscale federale.

## Aargau - Argovie - Argovia

10. April 1996 (2484)  
**Alis Software AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1995 S. 1760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.
10. April 1996 (2485)  
**Attempo Immobilien AG**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1995 S. 3665). Domizil neu: c/o Raimund Thorn, Alberich-Zwysigstrasse 53, 5430 Wettingen.
10. April 1996 (2486)  
**AVG Aktienvertriebs Holding AG**, in Wohlenschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 3. 1996 S. 1538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fusaro, Wieslaw Jan, italienischer Staatsangehöriger, in Bärenklau (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
10. April 1996 (2487)  
**Bachofen Druck AG**, in Oftringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989 S. 988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiscuna Treuhand- und Revisions-AG, in Olten, Revisionsstelle.
10. April 1996 (2488)  
**Belplan Immobilien AG**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1995 S. 3665). Domizil neu: c/o Raimund Thorn, Alberich-Zwysigstrasse 53, 5430 Wettingen.
10. April 1996 (2489)  
**Graber AG**, in Fahrwangen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1994 S. 200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wibe-Treuhand AG, in Sarmentorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Firuna-Consulting GmbH, in Engelberg, Revisionsstelle.
10. April 1996 (2490)  
**Hans Meyer AG, Sanitär- & Heizungsinstallationen**, in Wohlen A G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989 S. 3263). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joseph Meier Treuhand, in Baden, Revisionsstelle.
10. April 1996 (2491)  
**Ingtes AG**, in Aarau, Entwicklung von und Handel mit technischen Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989 S. 2025). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle.
10. April 1996 (2492)  
**Interbonn Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Aarau, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1994 S. 4827). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loeff, Dr. Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Koblenz (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cohnen, Leo, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2493)  
**Protea Immobilien AG**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1995 S. 3641). Domizil neu: c/o Raimund Thorn, Alberich-Zwysigstrasse 53, 5430 Wettingen.
10. April 1996 (2494)  
**Vroni Immobilien AG**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1995 S. 3641). Domizil neu: c/o Raimund Thorn, Alberich-Zwysigstrasse 53, 5430 Wettingen.
10. April 1996 (2495)  
**Walter Rentsch Logistik AG**, in Mägenwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1995 S. 6697). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Torvisco, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. April 1996 (2496)  
**Impac Fotocard AG**, in Ennetbaden, Herstellung von Druckerzeugnissen auf fotomechanischem Weg usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992 S. 3277). Firma neu: **Impac Fotocard AG in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil; c/o Trattoria Burger AG,

Alberich Zwysig-Strasse 86, 5430 Wettingen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.04.1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Martin, von Diemtigen, in Ennetbaden, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Keller, Felix, von Zürich, in Wettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

10. April 1996 (2497)  
**Hunziker System-EDV GmbH**, in Bremgarten AG, Handel mit EDV Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 19. 5. 1995 S. 2813). Statuten geändert am: 27. 3. 1996. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Dominik, von Obermumpf AG, in Bremgarten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000); Graf, Patrick, von Rafz, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000.
10. April 1996 (2498)  
**Baumann Consulting & Education**, in Aristau, Rain 440, 5628 Aristau, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Beratung, Dienstleistungen und Schulung in den Bereichen Organisation und Informatik. Eingetragene Personen: Baumann, Catherine, von Berg TG und Seon, in Aristau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Baumann, Walter, von Berg TG, in Aristau, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2499)  
**Peña Air Time Controls**, in Bremgarten AG, Austrasse 12 A, 5620 Bremgarten AG, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit Luftentfeuchern und Komponenten für die Klimatechnik. Eingetragene Personen: Peña, Susanne, von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2500)  
**Transporte Obrist Wettingen Inhaber R. Bärlocher-Obrist**, in Wettingen, Gütertransporte aller Art, Einzelzifferna (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976 S. 3277). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Obrist Transporte AG», in Wettingen, erloschen.
10. April 1996 (2501)  
**Schmid & Kostmann, Ofenbau und Plattenbeläge**, in Oberkulm, Tüelen 1, 5727 Oberkulm, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1992. Zweck: Erstellen von Ofenanlagen sowie Einbau von Plattenbelägen. Eingetragene Personen: Schmid, Peter, von Suhr, in Oberkulm, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kostmann, Rolf, von Oberentfelden, in Oberkulm, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
10. April 1996 (2502)  
**Ton Art Productions, Vonesch & Moser**, bisher in Würenlos, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1995 S. 5780). Sitz neu: Niederlenz. Domizil neu: Stauberstrasse 45, 5702 Niederlenz.
10. April 1996 (2503)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4681, publizierten TB-Eintrages Nr. 5443 vom 15. 8. 1995. **IDI GmbH**, in Egliwil, Dienstleistungen im Informatikbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995 S. 4681). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Izerman, Alexander, von Meikirch, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 13 000 (bisher: Izermann, Alexander, von Meikirch, in Wetzikon ZH); Izerman-Funk, Brigitta, von Meikirch, in Wetzikon ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 13 000 (bisher: Izermann-Funk, Brigitta, in Wetzikon ZH).
10. April 1996 (2504)  
**Obrist Transporte AG**, in Wettingen, Seminarstrasse 89, 5430 Wettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1996. Zweck: Ausführung von Transporten im Entsorgungswesen und im Baugewerbe, Betrieb von Entsorgungs-Sammelstellen sowie verwandte Tätigkeiten; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Aktiven von Fr. 569 802.52 und Passiven von Fr. 469 802.52 der erloschenen Einzelzifferna «Transporte Obrist Wettingen Inhaber R. Bärlocher-Obrist», in Wettingen, gemäss Bilanz per 30.09.1995, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1 000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bärlocher, Rudolf, von Thal, in Wettingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Bärlocher, Liselotte, von Thal, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst Alder, Buchhaltung Treuhand, in Wettingen, Revisionsstelle.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. April 1996  
**Kleiner Möbelmanufaktur GmbH**, in Ermatingen, Fischergässli 15, 8272 Ermatingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1996. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Möbeln. Die Gesellschaft kann immaterielle Rechte und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: Fr. 240 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 240 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der Kleiner Holzmanufaktur AG, in Oberneunforn, gemäss im Sacheinlagevertrag vom 29. 3. 1996 enthaltener Aufstellung Maschinen, Einrichtungen, Waren, Fahrzeuge und andere Betriebsmittel zum Preis von Fr. 636 652, wofür Thomas Kleiner, von Hirschtal, in Dietfurt, eine Stammeinlage von Fr. 230 000 und Esther Kleiner-Müller, von Schocherswil und Hirschtal, in Dietfurt, eine Stammeinlage von Fr. 10 000 erhalten. Ferner werden der Sacheinlegerin Fr. 396 652 in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kleiner Thomas, von Hirschtal, in Dietfurt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 230 000; Kleiner-Müller Esther, von Schocherswil und Hirschtal, in Dietfurt, Gesellschafterin und Prokuristin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Trisner Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien.
2. April 1996  
**Norsel Textil Maschinen** (in Kreuzlingen (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994, S. 6120). Statutenänderung: 22. 3. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Zweck ergänzt: Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, übertragen, verwalten und belehnen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zum Eintrag gehörend). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roger Rutishauser Treuhand, in Ermatingen (bisher: in Kreuzlingen).

2. April 1996  
**H. & H. Bauschreiner GmbH**, in Gachnang, Platte 13, 8547 Gachnang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1996. Küchen- und Schreinerarbeiten, Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hugentobler Fritz, von Amlikon-Bissegg, in Gachnang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Hugentobler-Alenspach Marliese, von Amlikon-Bissegg, in Gachnang, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.
2. April 1996  
**Villars AG**, in Münchwilen (SHAB vom 23. 11. 1995, S. 6414). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jean-Claud Villars, Mitglied, ohne Unterschrift (bisher Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Christian Strahm, von Signau BE, in Bronschhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Paul Süess, von Remigen AG, in Bettwies, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alois Schönberger, von Kirchberg SG, in Bettwies, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörg Rüeggesser, von Röttenbach i.E., in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Caroline Inauen, von Appenzell, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
2. April 1996  
**Mining and Metal Exchange Korba & Co. S.A.**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1995, S. 5953). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joseph Bachmann, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied, mit Einzelunterschrift); Janusz Korba, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher Direktor, mit Einzelunterschrift); Yvonne Grella-Hohl, von Obereg AI, in Berg TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. April 1996  
**Evimo AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1995, S. 5198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ludwig Boxheimer, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. April 1996  
**Zahnarztpraxis Centro**, in Ermatingen (Aktiengesellschaft) (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1996, S. 1569). Domizil neu: Hauptstrasse 114, 8272 Ermatingen.
2. April 1996  
**Kyrillmedia Bachmann & Rohr, Inhaber Christian Bachmann**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1994, S. 6674). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Thundorferstrasse 4, 8500 Frauenfeld. Zweck: Publikationen in russischer Sprache. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kyrillmedia Bachmann & Rohr», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christian Bachmann, von Menzingen, in Frauenfeld (wie bisher), Firmainhaber mit Einzelunterschrift.
2. April 1996  
**PCB Pressebüro Christian Bachmann**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1989, S. 1306). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Thundorferstrasse 4, 8500 Frauenfeld. Zweck: Pressearbeit, Public Relations und Werbung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christian Bachmann, von Menzingen, in Frauenfeld (wie bisher), Firmainhaber mit Einzelunterschrift.
2. April 1996  
**Bernardo Brunold, Elektroing. HTL**, bisher in Poschiavo (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2814). Sitz neu: Rickenbach bei Wil. Domizil neu: Bachstrasse 13a, 9532 Rickenbach bei Wil. Zweck: Technisches Büro für Beratungen und Beteiligungen im Bereiche Elektrotechnik und Informatik und Handel mit technischen Produkten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernardo Brunold, von Wiesen GR, in Rickenbach bei Wil (bisher in Poschiavo), Firmainhaber mit Einzelunterschrift.
2. April 1996  
**Markus Dünnenberger**, in Erlen, Fabrikstrasse 1, 8586 Erlen, Einzelfirma (Neueintrag). Zweck: Formenbau. Eingetragene Personen: Markus Dünnenberger, von und in Weinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. April 1996  
**M. Homberger Mahag**, in Wängi, Schönenberg, 9545 Wängi, Einzelfirma (Neueintrag). Zweck: Autoreparaturwerkstatt und Fahrzeughandel mit Fahrzeugvermietungen. Eingetragene Personen: Marion Homberger, von Bülach, in Wängi, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
2. April 1996  
**Urs Egli**, in Amriswil, Bahnhofstrasse 17, 8587 Oberaach, Einzelfirma (Neueintrag). Zweck: Innendekorationen. Angaben betreffend Übernahme von Aktiven und Passiven: Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Egli», in Oberaach, Gemeinde Amriswil. Eingetragene Personen: Urs Egli, von Salestein, in Amriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift: Gertrud Egli-Linder, von Salestein, in Amriswil, mit Einzelprokura.
2. April 1996  
**Alfred Egli**, in Oberaach, Gemeinde Amriswil (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3944). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind an die Urs Egli, in Amriswil, übergegangen. Firma erloschen.
2. April 1996  
**Fabian Privitera Vertretungen**, in Oberwil (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1994, S. 1890). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
2. April 1996  
**W. Zenger Egnatel**, in Romanshorn (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4938). Über den Inhaber wurde am 19. 3. 1996 der Konkurs eröffnet.
2. April 1996  
**Peter Bötschi**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1153). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Severin Eigenmann AG**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4974). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Letrona AG**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1995, S. 4650). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**New Pork AG Remontierungen**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 851). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**U. Raschle AG**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3786). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**H. Renner AG**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5307). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Friedrich Roth**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 958). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Jakob Schümperli**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2485). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**T. Wolf**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4497). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**ZAG Zimmermann AG**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**E. Zimmermann**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994, S. 487). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Proftech AG**, bisher in Friltschen (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1995, S. 4420). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Ernst Aerne Baggerunternehmen**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1988, S. 774). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Werner Berger**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2989). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Erich Blaser**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1996, S. 503). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Ulrich Bleiker Bedachungen, Spenglerei & Gerüstbau**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6534). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Cosmic Finance Holding AG**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6335). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Finmotil AG**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6335). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Käserereigenossenschaft Lanterswil-Toos**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6300). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**A. Lehmann**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1369). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Markus Leutwyler**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1988, S. 2083). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Armin Meienberger Baugeschäft**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1994, S. 2231). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Velades Holding AG**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6336). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Hans Zingg**, bisher in Lanterswil (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3886). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**AC Bau AG**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1995, S. 3520). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Josef Bachmann**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1986). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Blarno Fleisch AG**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1994, S. 5530). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Hans Brunner, Intertrans**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2989). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Paul Egger**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 195). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**ESGE AG**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1987, S. 5039). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Garage Hug**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994, S. 7003). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Gartenbau & Gartenunterhalt Hagmann & Rüttimann**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6355). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Peter Jakob**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1987, S. 990). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Käserereigenossenschaft Mettlen**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 3001). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**F. Mazzeo-Fuchs**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3626). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Pro-Ver AG**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1987, S. 4297). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Emil Stark**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Paul Widler**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3738). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Bruno Zäch**, bisher in Mettlen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1988, S. 1773). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Thomas Herzog**, bisher in Oberbussnang (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1994, S. 3300). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Barboldi AG**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1995, S. 4546). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**Helg**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3786). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**E. Iseli**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 797). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**Käserereigenossenschaft Oppikon**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5172). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**H. R. Markwalder, Gartenbau**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 478). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**Pellets AG**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1995, S. 4546). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**Ribiag AG**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1995, S. 3803). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**J. Tschann AG**, bisher in Oppikon (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2055). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Oppikon.
2. April 1996  
**Adamer**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3121). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**A. Bättig**, bisher in Rothenhausen (SHAB vom 12. 11. 1982, S. 3626). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Peter Bötschi-Jud**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 6622). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Margrit Fontana-Schmid**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1963, S. 3658). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Hans Hofmann**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2989). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Immofo AG**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3929). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Käserereigenossenschaft Bussnang-Rothenhausen**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1988, S. 2493). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Walter Künzle**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1002). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Kurmann & Co. Schweinezüchtere**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3232). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Raiffeisenbank Rothenhausen**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1995, S. 2090). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.
2. April 1996  
**Samuel Steiner**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 52 vom 14. 3. 1996, S. 1475). Sitz neu: Bussnang.
2. April 1996  
**Trenntec Bötschi & So.**, bisher in Rothenhausen (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 662). Sitz neu: Bussnang. Post: 9565 Rothenhausen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Locarno

- 2 aprile 1996  
**Cornè Banca S.A.**, succursale di Locarno, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC di 26. 2. 1996, n. 39, p. 1109). È stata conferita firma collettiva a due a Aldo Mosca, da Sent in Savosa.
- 2 aprile 1996  
**Banca Popolare Svizzera**, succursale di Locarno, l'esercizio di una banca, ecc., società anonima con sede principale a Berna (FUSC del 1. 12. 1995, n. 234, p. 6562). È stata conferita firma collettiva a due a Peter Lienhart, da Bassersdorf in Winterthur.
- 2 aprile 1996  
**Mikado Bambini di Pellegrini Bimbi Nadia**, in Locarno, Via Ospedale 4. Titolare: Nadia Pellegrini Bimbi, da Crana in Locarno. Genere di commercio: abbigliamento bambini.
- 2 aprile 1996  
**Stesano SA**, in Ascona, la locazione e gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 29. 2. 1996, n. 42, p. 1192). Mohamad Sabbah Natour, già amministratore unico, dimissionario, la sua firma è cancellata. Nuova amministratrice unica con firma individuale Heidi Fuchs, da Obermumpf in Ascona.
- 2 aprile 1996  
**Società di Banca Svizzera**, succursale di Locarno, società anonima con sede principale a Basilea (FUSC del 22. 5. 1995, n. 98, p. 2855). È stata conferita firma collettiva a due a Thomas K. Escher, da Zurigo in Waldegg (comune di Uitikon), Daniel Brack, da Mönthal in Rafz, Jürg Kronenberg, da Reiden in Zurigo, Robert Okle, da Reuti in Pedrinato (comune Chiasso), Heinz Wild, da Buchs AG in Kindhausen (comune di Bergdietikon). Procura collettiva a due è stata conferita a: Paul A. Dreier, da Kleinlützel in Rafz, Tamara Erez, da Berna in Lugano, Max Keller, da Zuzwil SG in Benglen (comune di Fällanden), René Nikles, da Worben in Hünenberg, Katja Schmidt-Züringer, da e in Zurigo.
- 2 aprile 1996  
**Phybos S.A.**, in Muralto, la produzione e la commercializzazione, ecc. (FUSC del 23. 4. 1993, n. 78, p. 1976). Reviconi S.A. non è più revisore. La società è ora priva di revisore.
- 2 aprile 1996  
**Legno Più SA**, in Magadino-Quartino (nuova iscrizione). Data statuti: 21 marzo 1996. Scopo: la gestione e l'amministrazione di falegnamerie, l'esecuzione di opere di falegnameria e lo svolgimento di ogni attività collaterale direttamente od indirettamente connessa con lo scopo sociale. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale Alfredo Camani, da Losone in Arbedo-Castione. È stata conferita procura individuale a Seline Biaggi Carminati, da San Nazzaro e Sant'Abbondio in San Nazzaro. Revisore: Serfida SA, Locarno.
- 2 aprile 1996  
**Invertomatic Systronic AG**, succursale di Locarno, lo sviluppo, la produzione, ecc., società anonima con sede principale a Port (FUSC del 16. 8. 1995, n. 157, p. 4603). È stata conferita firma collettiva a due a Reiner Mesecke, cittadino germanico in Savosa, membro del consiglio d'amministrazione.
- 2 aprile 1996  
**Biogensa Cosmetics SA**, in Brissago, la produzione e il commercio di prodotti, ecc., società priva di revisore (FUSC del 19. 2. 1996, n. 34, p. 966). Revisore: Primo Mella, Locarno.











**Appel aux créanciers par suite de transformation d'une société anonyme en société à responsabilité limitée conformément à l'art. 826 CO**

**3F Finance S.A., Les Charbonnières**

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 mars 1996 a décidé la dissolution et la transformation de la société en société à responsabilité limitée, sous la raison sociale «New 3F Finances S. à r.l.». Les créanciers éventuels de la société 3F Finance S.A. sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains de la société New 3F Finances S. à r.l. à 1343 Les Charbonnières. A défaut d'une telle production, la nouvelle société deviendra débitrice des créances de 3F Finance S.A. (A 1231)  
1343 Les Charbonnières, 13 mars 1996 Georges Rochat

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Alicom S.A., Chexbres**

**Première publication**  
Par décision du 27 septembre 1995, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Alicom S.A., en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains du liquidateur, René-Jean Hediger, à l'adresse de la société en liquidation, à Chexbres, chemin de la Rochette. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 1280)  
1605 Chexbres, 10 avril 1996 Le liquidateur

**Kaduzierung von Aktien gemäss Art. 680, 681, 682 OR**

**CUT - Chemische Umwelttechnik AG, Chur**

**Dritte Veröffentlichung**  
Laut Protokoll der 4. ordentlichen Generalversammlung der CUT - Chemische Umwelttechnik AG, Chur, vom 11. März 1996 wurde die Vollberiberung des Aktienkapitals von Fr. 50 000.- beschlossen und die Aktionäre aufgefordert den Liberierungs-Betrag bis 31. März 1996 einzuzahlen. Es ergeht hiermit gemäss OR 682 I die Aufforderung an die Aktionäre ihrer Liberierungspflicht bis zum 24. Mai 1996 nachzukommen andernfalls die säumigen Aktionäre sämtlicher Aktienrechte verlustig gehen. Im übrigen wird ausdrücklich auf OR 681 I verwiesen. (A 1242)  
7000 Chur, 3. April 1996 Der Verwaltungsrat: J. Honegger

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Rusca Data AG, Chur**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Rusca Data AG, in Chur, vom 25. März 1996 sowie die Generalversammlung der Affina AG, in Zollikon (vormals Chur), vom 25. März 1996 haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen. Die Rusca Data AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Affina AG, Zollikon, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1996. Den Gläubigern der aufgelösten Rusca Data AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich ihre Forderungen bei der Affina AG, Dammstrasse 29, 8702 Zollikon, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1248)  
8702 Zollikon, 4. April 1996 Affina AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Braig-Weine AG in Liquidation, Erlenbach**

**Dritte Veröffentlichung**  
Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Meilen hat mit Verfügung vom 8. Januar 1996 die Auflösung der Braig-Weine AG verfügt und als Liquidatorin das Notariat Künsnacht eingesetzt und beauftragt. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Notariat Künsnacht, Postfach 1390, 8700 Künsnacht, anzumelden. (A 1223)  
8700 Künsnacht, 3. April 1996 Notariat Künsnacht

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Simo-Chappuis A.G. in Liquidation, Etziken**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Reinhold Mathys, Postfach 90, 4504 Solothurn, anzumelden. (A 1299)  
4554 Etzikon, 10. April 1996 Der Liquidator: Reinhold Mathys

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Fisumi SA, en liquidation, Fribourg**

**Première publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 mars 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Me François Clerc, rue de Romont 14, 1701 Fribourg. (A 1300)  
1701 Fribourg, 16 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Assimob SA, Genève**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1996, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Maître Maurice Turretini, avocat, rue de Hesse 8-10, 1204 Genève. (A 1226)  
1204 Genève, 3 avril 1996 Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Hofstetter Equipements Sportifs S.A., Genève**

**Première publication**  
La société Hofstetter Equipements Sportifs S.A. est dissoute sans liquidation par suite de la reprise de ses actifs et passifs au sens de l'art. 748 CO par la société Hofstetter Sports S.A. à Genève. Les créanciers de la société Hofstetter Equipements Sportifs S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, de faire connaître leurs prétentions s'annonçant à la société reprenante au plus tard dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, la société Hofstetter Sports S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société Hofstetter Equipements Sportifs S.A. (A 1301)  
1211 Genève, 16 avril 1996 Hofstetter Sports S.A. c/o Bruntschwig & Cie S.A. Rue du Marché 34, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Industrial Overload S.A., en liquidation, Genève**

**Première publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1996 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de liquidation de la société, au liquidateur, Daniel Ruchonnet, rue Charles-Bonnet 2, 1206 Genève. (A 1302)  
1206 Genève, 10 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Intercars Vacances (Suisse) SA, Genève**

**Troisième publication**  
Selon décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 avril 1996, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, Oswald Bregy, c/o Etude de Maître Oswald Bregy, rue de Candolle 36, case postale 622, 1211 Genève 4. (A 1268)  
1211 Genève 4, 2 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**KSK Société Anonyme, Genève**

**Première publication**  
Selon décision du 29 mars 1996, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains d'Audiconsult SA, à Genève, rue du Cendrier 15. (A 1281)  
1200 Genève, 3 avril 1996 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Office Overload S.A., en liquidation, Genève**

**Première publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1996 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de liquidation de la société, au liquidateur, Daniel Ruchonnet, rue Charles-Bonnet 2, 1206 Genève. (A 1303)  
1206 Genève, 10 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Porfido SA, en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1996, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, soit Société Fiduciaire et de Gérance, boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève. (A 1227)  
1204 Genève, 11 avril 1996 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Russoptiko S.A., Genève**

**Deuxième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 janvier 1996, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, chez Me John H. Iglehart, avocat, rue Bellot 16, 1206 Genève, à l'attention de Me John H. Iglehart, liquidateur. (A 1211)  
1206 Genève, 1er avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Anonyme Servette Grands Chênes Lettre B, en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er avril 1996 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, c/o Mora Frères, rue Alfred Vincent 18, 1201 Genève. Le liquidateur: Michel Mora. La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO. (A 1269)  
1201 Genève, 12 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière Ekeko en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er avril 1996 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, c/o Mora Frères, rue Alfred Vincent 18, 1201 Genève. Le liquidateur: Michel Mora. La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO. (A 1270)  
1201 Genève, 12 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Twinoil Coordination SA, en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Me Alberto Francisco Bauer, avocat, rue de la Terrassière 14, 1207 Genève. (A 1267)  
1207 Genève, 12 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Simicor SA, en liquidation, Granges-Paccot**

**Première publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 mars 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, Me François Clerc, rue de Romont 14, 1701 Fribourg. (A 1304)  
1701 Fribourg, 16 avril 1996 Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Maschinenfabrik Ott AG, Herzogenbuchsee**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung der Aktionäre der Maschinenfabrik Ott AG, in Herzogenbuchsee, hat am 25. Januar 1996 die Fusion mit der Ott Holding AG beschlossen. Die Ott Holding AG fordert demzufolge die Gläubiger der Maschinenfabrik Ott AG unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR auf, ihre Ansprüche gegenüber der Maschinenfabrik Ott AG schriftlich mit Beweisunterlagen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden. Es wird insbesondere darauf hingewiesen, dass vorgesehen ist, das Verfahren gemäss Art. 745 Abs. 3 OR (vorzeitige Löschung der Firma vor Ablauf des Sperrjahres) durchzuführen. (A 1272)  
3360 Herzogenbuchsee, 3. April 1996 Ott Holding AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Ott Freezer AG, Herzogenbuchsee**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung der Aktionäre der Ott Freezer AG, in Herzogenbuchsee, hat am 25. Januar 1996 die Fusion mit der Ott Holding AG beschlossen. Die Ott Holding AG fordert demzufolge die Gläubiger der Ott Freezer AG unter Hinweis auf Art. 748 Ziff. 1 OR auf, ihre Ansprüche gegenüber der Ott Freezer AG schriftlich mit Beweisunterlagen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden. Es wird insbesondere darauf hingewiesen, dass vorgesehen ist, das Verfahren gemäss Art. 745 Abs. 3 OR (vorzeitige Löschung der Firma vor Ablauf des Sperrjahres) durchzuführen. (A 1271)  
3360 Herzogenbuchsee, 3. April 1996 Ott Holding AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Blue Parrot Holding in Liq., Klosters-Serneus**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Markus Heinrich, Petersplatz 6, 4051 Basel, anzumelden. (A 1228)  
4051 Basel, 3. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**SGE AG in Liq., Krauchthal**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung hat am 6. September 1995 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der OR-Consulting, Olivia Ruprecht, Fischermittelweg 10, 3400 Burgdorf, anzumelden. (A 1229)  
3400 Burgdorf, 11. April 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Sportswear Bucher AG in Liquidation, Kronbühl**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Mettler Treuhand AG, Aepflstrasse 13, 9008 St. Gallen anzumelden. (A 1282)  
9008 St. Gallen, 10. April 1996 Die Liquidatorin

**Dans l'intérêt du liquidateur** les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société. Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu auprès de l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Klimar AG, Küssnacht****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Oktober 1994 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Adrian Zumbühl, Siegwartstrasse 2, 6403 Küssnacht am Rigi, anzumelden. (A 1230\*)  
6403 Küssnacht am Rigi, 1. April 1996 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Moniquette S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 mars 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Jean-Pierre Défago, p.a. Cabinet Fiscal Jean-Pierre Défago S.A., avenue Général-Guisan 111, 1009 Pully. (A 1306\*)  
1009 Pully, 16 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Krutek AG in Liquidation, Liestal****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Visura Treuhand-Gesellschaft, Gestadeplatz 2, 4410 Liestal, anzumelden.  
Der Liquidator weist im speziellen darauf hin, dass die Liquidation nach dem in Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehenen abgekürzten Verfahren erfolgen soll. (A 1283\*)  
4410 Liestal, 4. April 1996 Der Liquidator

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Idroel SA, Locarno****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'8 febbraio 1996, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione, la quale avviene sotto la ragione sociale «Idroel SA in liquidazione».  
Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto i loro crediti e relativa documentazione, secondo l'art. 742 cpv. 2 CO, nel termine di 2 mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, al liquidatore, Cortesi & Associati SA, via Cantonale 19, 6900 Lugano. (A 1250\*)  
6900 Lugano, 11 aprile 1996 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Merida Investment SA, in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 3 aprile 1996, la società ha deliberato lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti ed i relativi documenti giustificativi, in conformità a quanto previsto dall'art. 742 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Roberto Mameli, c/o Intel Trust SA, corso Elvezia 4, 6900 Lugano. (A 1284\*)  
6900 Lugano, 3 aprile 1996 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Novacer Holding SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 15 marzo 1996, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Fidinarum Fiduciaria S.A., via Maggio 1, 6900 Lugano. (A 1251\*)  
6900 Lugano, 11 aprile 1996 La liquidatrice  
Fidinarum Fiduciaria S.A.

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Palazzo Arioso S.A. in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Fiduciaria Ferrecchi SA, via Bossi 6, 6901 Lugano. (A 1285\*)  
6901 Lugano, 16 aprile 1996 La liquidatrice: Fiduciaria Ferrecchi S.A.

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Soco Società Commerciale SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 30 novembre 1995, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.  
Eventuali creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Abilfida SA, via Zurigo 5, 6901 Lugano. (A 1252\*)  
6901 Lugano, 11 aprile 1996 Il liquidatore: Abilfida SA

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bestra Anlage-AG in Liquidation, Lyss****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1996 der Bestra Anlage-AG hat die Auflösung der Gesellschaft und ihre Liquidation beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgerufen und ersucht, ihre Forderungen binnen 30 Tagen seit der dritten Publikation des heutigen Schuldenrufes zuhanden des Liquidators, René Schütz, c/o Revisia-Treuhand Burkhard Schütz AG, Dufourstrasse 51, 2502 Biel, einzureichen. (A 1253\*)  
2502 Biel, 3. April 1996 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Match Diffusion SA, Meyrin****Première publication**

Selon décision du 26 mars 1996, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis en mains de Françoise Cicuella, rue de Carouge 100, 1205 Genève. (A 1307\*)  
1205 Genève, 16 avril 1996 La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Rancho (International) S.A. in liquidazione, Montagnola****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 27 febbraio 1996, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. Le notifiche dovranno essere inviate al seguente indirizzo: Rancho (International) S.A. in liquidazione, via Castell 9, 6926 Montagnola. (A 1232\*)  
6926 Montagnola, 1° aprile 1996 Il liquidatore: M. Gomaa

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Algol, Montreux****Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1996, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 mai 1996 auprès de la liquidatrice, la Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., succursale de Pully. (A 1286\*)  
1820 Montreux, 21 mars 1996 La liquidatrice

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Wolff System Holding AG, Muttenz (nunmehr in Riehen)****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 300 000.- auf Fr. 200 000.- beschlossen. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt die besonders befähigte Revisorin fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt angerechnet, ihre Forderungen bei der Revisionsstelle, Testor Treuhand, Rittergrasse 35, 4001 Basel, zuhanden Dr. Peter Schöffel anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1236\*)  
4123 Muttenz, 3. April 1996 Wolff System Holding AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Mont-Blanc S.A., Neuchâtel****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 mars 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, auprès de l'Etude Dardel et Meylan, rue de la Treille 3, case postale 543, 2001 Neuchâtel. (A 1213\*)  
2001 Neuchâtel, 29 mars 1996 Les liquidateurs:  
Eric Gabus  
Amiod de Dardel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Ehrofflung GmbH Ramsen in Liquidation, Neuhausen am Rheinfluss****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1996 hat die Ehrofflung GmbH Ramsen mit Sitz in Neuhausen ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Ehrofflung GmbH Ramsen in Liquidation, p.a. U. Rothenbach, Sonnenbergstrasse 21, 8212 Neuhausen am Rheinfluss, anzumelden. (A 1235\*)  
8212 Neuhausen, 3. April 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Ecos Management GmbH in Liq., Niederurnen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1996 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Unirevisia Beratungs- und Verwaltungen AG, Spielhof 14a, Postfach 536, 8750 Glarus, anzumelden. (A 1254\*)  
8750 Glarus, 4. April 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Flexco Medical Instruments AG, in Liquidation, Oberengstringen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Februar 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren, Urs Suter und Jean-Pierre Dadier, c/o Suter Rechtsanwälte, Börsenstrasse 26, Postfach, 8022 Zürich, anzumelden. Die Liquidatoren beabsichtigen, gemäss Art. 745 Abs. 3 OR, das Vermögen der Gesellschaft vorzeitig zu verteilen. (A 1233\*)  
8022 Zürich, 2. April 1996 Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Müller Software AG, Oberuzwil****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator: Othmar von Gunten, c/o Riklin & von Gunten Treuhand AG, Webergasse 9, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 1255\*)  
9001 St. Gallen, 3. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Dental-Invest AG in Liquidation, Opfikon****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Adrian Hartmann, c/o Hartmann AG, Marktplatz 6, 8570 Weinfelden, anzumelden. (A 1287\*)  
8570 Weinfelden, 9. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Investitionsgenossenschaft Immoinvest in Liq., Port BE****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. März 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Belegen, Fürsprecher Enrico Dalla Bona, 2502 Biel BE, Güterstrasse 27, anzumelden. (A 1234\*)  
2502 Biel, 1. April 1996 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Pré Vigne «B» S.A., en liquidation, Pully****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 mars 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Jean-Pierre Défago, p.a. Cabinet Fiscal Jean-Pierre Défago S.A., avenue Général-Guisan 111, 1009 Pully. (A 1308\*)  
1009 Pully, 16 avril 1996 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Prophecy AG in Liquidation, Reinach****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin: Andrea Mercier-Lukacs, Reichensteinerstrasse 30, 4144 Arlesheim, anzumelden.  
Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen. (A 1256\*)  
4144 Arlesheim, 4. April 1996 Die Liquidatorin:  
Andrea Mercier-Lukacs

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Quick-Pack AG, Rorschacherberg****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Quick-Pack AG mit Sitz in Rorschacherberg hat am 27. März 1996 dem Fusionsvertrag mit der Saropack AG, Rorschacherberg, zugestimmt. Gemäss diesem Vertrag gehen Aktiven und Passiven der Quick-Pack AG gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 1996 auf die Saropack AG über.  
Die Gläubiger der Quick-Pack AG, Rorschacherberg, werden hiermit gebeten, ihre Forderungen binnen 30 Tagen nach der Veröffentlichung des dritten Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und begründet bei der Saropack AG, Seeblichstrasse 50, 9400 Rorschacherberg, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird.  
Der Verwaltungsrat der Saropack AG beabsichtigt, die Vermögen der beiden Gesellschaften vorzeitig gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR zu vereinen. (A 1273\*)  
9400 Rorschacherberg, 3. April 1996 Der Verwaltungsrat der Saropack AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Robema AG in Liquidation, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 20. April 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form beim Liquidator, Roland Bischofberger, Lommiserstrasse 21, 9545 Wangi, anzumelden. (A 1288\*)  
9545 Wangi, 16. April 1996 Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR**  
**Trinkler Karl Elektro AG, Steinerberg**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Generalversammlung der Aktionäre der Karl Trinkler Elektro AG, 6416 Steinerberg, vom 4. April 1996 hat beschlossen, die Gesellschaft ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln und die Karl Trinkler Elektro AG aufzulösen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. April 1996 sind Aktiven und Passiven der Karl Trinkler Elektro AG auf dem Wege der Universalukzession auf die Karl Trinkler Elektro GmbH übergegangen.  
 Den Gläubigern der Karl Trinkler Elektro AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Gesellschaft ohne weiteres auf die Karl Trinkler Elektro GmbH übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Karl Trinkler Elektro GmbH, Industriestrasse 9, 6345 Neuheim, anzumelden, andernfalls wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.  
 (A 1289\*)  
 6345 Neuheim, 4. April 1996 Karl Trinkler Elektro AG  
 Der Verwaltungsrat  
 Karl Trinkler Elektro GmbH  
 Die Geschäftsführung

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**  
**Koch Hans AG, Maschinenfabrik, Sursee**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 500 000.- auf Fr. 150 000.- beschlossen. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt die besonders befähigte Revisorin fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführtter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
 Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Revisorin, Balmer-Etienne Treuhänder AG, Herr H. Hartmann, Kaufmännweg 4, 6003 Luzern, anmelden und für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.  
 (A 1257\*)  
 6210 Sursee, 3. April 1996 Der Verwaltungsrat:  
 M. Eicher

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**  
**Bächler AG, Teufen**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Bächler AG, Teufen, vom 13. März 1996 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 600 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Vernichtung von 500 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.-. Der Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführtter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.  
 Den Gläubigern der Bächler AG, Teufen, wird im Sinne von Art. 733 und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Gesellschaft, Bächler AG, Weirden 6, Postfach, 9062 Lustmühle, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.  
 (A 1237\*)  
 9053 Teufen, 3. April 1996 Bächler AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Praxis Dr. Hans-Werner Nebe AG, Teufen**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die Generalversammlung vom 21. März 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Firma beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Revisionsstelle, Treuhänderbüro Peter Knäus, alte Speicherstrasse, 9053 Teufen anzumelden.  
 (A 1274\*)  
 9053 Teufen, 9. April 1996 Der Liquidator:  
 Dr. Hans W. Nebe-Fink

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO**  
**Deltafin S.A., La Tour-de-Peilz**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 avril 1996 a décidé la dissolution sans liquidation de la société, ses actifs et passifs étant repris à titre universel par la société Deltafin S. à r.l., à La Tour-de-Peilz, ensuite de la transformation de la société Deltafin S.A. en la société à responsabilité limitée Deltafin S. à r.l. conformément aux art. 824 et suivants du Code des obligations.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au gérant de la société: Deltafin S. à r.l. avenue de la Cressire 6, 1814 La Tour-de-Peilz, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.  
 (A 1305\*)  
 1814 La Tour-de-Peilz, 16 avril 1996  
 Par ordre du gérant de Deltafin S. à r.l.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**  
**Tiewaageno Wohn-Baugenossenschaft, Unterehrendingen**

**Erste Veröffentlichung**  
 Gemäss Generalversammlung vom 18. März 1995 wurde die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden aufgefordert ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Genossenschaft, Tiefenwaag 56, 5424 Unterehrendingen anzumelden. (A 1309\*)  
 5424 Unterehrendingen, 16. April 1996  
 Der Liquidator: H.G. Faiss, La Serre,  
 F-09420 Rimont (Frankreich)

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**PJ Bagger AG in Liquidation, Urdorf**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der PJ Bagger AG in Liquidation, mit Sitz in Urdorf, hat am 5. März 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich samt Begründung und Belegen beim Liquidator Hans Becker, c/o PJ Bagger AG in Liquidation, Dorfstrasse 21, 8902 Urdorf, anzumelden.  
 (A 1249\*)  
 8902 Urdorf, 4. April 1996 Der Liquidator:  
 H. Becker

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Full Point SA, en liquidation, Villars-sur-Glâne**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 mars 1996 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
 Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, la Fiduciaire CJM, à Léchelles, Case postale 21.  
 (A 1310\*)  
 1773 Léchelles, 16 avril 1996 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Société Immobilière Marie-Rose, en liquidation, Villeneuve**

**Première publication**  
 L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 avril 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
 Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, Graziella Arca, chemin Tortiguet 7, 1844 Villeneuve.  
 (A 1311\*)  
 1844 Villeneuve, 11 avril 1996 Société Immobilière Marie-Rose, en liquidation  
 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Bisang Konfektion AG, Wädenswil**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. Februar 1996 ist die Bisang Konfektion AG, Bahnhofplatz, 8820 Wädenswil in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche in der Liquidationsfrist anzumelden.  
 (A 1275\*)  
 8820 Wädenswil, 12. April 1996 Der Liquidator:  
 André Bisang, Bahnhofstrasse 9, Wädenswil

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Bonfides AG, in Liquidation, Winterthur**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Max Nageli, Postfach 643, 8401 Winterthur, anzumelden.  
 (A 1312\*)  
 8401 Winterthur, 10. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Stöckli Planungs- und Immobilien AG in Liquidation, Wolhusen**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft unter der Firma Stöckli Planungs- und Immobilien AG in Liquidation beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Juricon Treuhand AG, Murihof, 6210 Sursee, anzumelden.  
 (A 1258\*)  
 6210 Sursee, 4. April 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Petchem AG, Zug**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1996 die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerthalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Markus Berni, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich, anzumelden.  
 (A 1291\*)  
 8008 Zürich, 10. April 1996 Der Liquidator: Dr. Markus Berni

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**  
**Golden Silk AG (Golden Silk SA) (Golden Silk Ltd.) in liquidazione, Zugo**

**Prima pubblicazione**  
 L'assemblea generale straordinaria, tenutasi il 17 marzo 1994, ha deciso lo scioglimento della società.  
 Ai sensi degli art. 742 e 745 CO, eventuali creditori della società sono diffidati a notificare, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, eventuali pretese.  
 Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice: Marisa Riboni, c/o Sarima SA, via Nassa 32, Lugano.  
 (A 1292\*)  
 6900 Lugano, 16 aprile 1996 La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Baresa Unibau AG in Liq., Zürich**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei den Liquidatoren, Werner Weidmann, und Karl Hintermann, c/o Baresa Unibau AG, Rautstrasse 8, 8047 Zürich schriftlich und mit Begründung anzumelden. Es wird beabsichtigt, das Vermögen vorzeitig zu verteilen (Art. 745 Abs. 3 OR).  
 (A 1239\*)  
 8047 Zürich, 3. April 1996 Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**CMP Creative Motion Pictures AG, Zürich**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. März 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Revdita Revisions- & Beratungs-AG, Bellariastrasse 64, 8038 Zürich, anzumelden.  
 (A 1241\*)  
 8038 Zürich, 26. März 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Corpon Finanz AG, in Liquidation, Zürich**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1996 die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden.  
 (A 1241\*)  
 8000 Zürich, 2. April 1996 Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**  
**H.F. Kaeser AG, Zürich**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der H.F. Kaeser AG, in Zürich, vom 27. März 1996 sowie die ausserordentliche Generalversammlung der Modissa Immobilien AG, in Zürich, vom 27. März 1996 haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen.  
 Die H.F. Kaeser AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalukzession auf die Modissa Immobilien AG, Zürich, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1996.  
 Den Gläubigern der aufgelösten H.F. Kaeser AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich ihre Forderungen bei der Modissa Immobilien AG, Limmatquai 68, 8001 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.  
 (A 1259\*)  
 8001 Zürich, 4. April 1996 Modissa Immobilien AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Imex Zürich AG, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Oktober 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator, Anton Schönenberger, Pelikanstrasse 37, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden.  
 (A 1293\*)  
 8001 Zürich, 10. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**IMZ Invest Management AG in Liquidation, Zürich**

**Dritte Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes der Liquidatorin Dr. W. Meili + Partner AG, Lavaterstrasse 40, 8002 Zürich, anzumelden.  
 (A 1276\*)  
 8002 Zürich, 12. April 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**MBF Trust AG in Liquidation, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 1. November 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Niklaus Wiget, Kreuzstrasse 82, 8032 Zürich, anzumelden.  
 (A 1295\*)  
 8032 Zürich, 10. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**R & S Fashion AG in Liquidation, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1996 die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden beim Liquidator, Dr. Alain Gloor, Utoaquai 37, Postfach 581, 8024 Zürich.  
 (A 1294\*)  
 8024 Zürich, 10. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Sasaki (Europe) AG in Liquidation**

**Sasaki (Europe) SA en liquidation**  
**Sasaki (Europe) Corporation in liquidation, Zürich**  
**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden beim Liquidator, Dr. Alain Gloor, Utoaquai 37, Postfach 581, 8024 Zürich.  
 (A 1294\*)  
 8024 Zürich, 10. April 1996 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**  
**Schneebeli Erwin AG, Zürich**

**Erste Veröffentlichung**  
 Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Realfidia Treuhand & Revisions AG, Dreikönigstrasse 34, 8002 Zürich, einzureichen.  
 (A 1314\*)  
 8002 Zürich, 16. April 1996 Erwin Schneebeli AG  
 Die Liquidatorin

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 22. April 1994 **422004**  
 Creative Technology Ltd, Blk 67, Ayer Rajah  
 Crescent 03-18, Singapur 0513, Singapur  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## Creative Vibra

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 9 Tonprozessorchips (mit fest abgespeicherten  
 oder Betriebsprogrammen) gebraucht in Ton-  
 karten oder integriert in die Computer Haupt-  
 platine.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1994 **422005**  
 Creative Technology Ltd, Blk 67, Ayer Rajah  
 Crescent 03-18, Singapur 0513, Singapur  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

## Vibra

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 9 Tonprozessorchips (mit fest abgespeicherten  
 oder Betriebsprogrammen) gebraucht in Ton-  
 karten oder integriert in die Computer Haupt-  
 platine.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1994 **422006**  
 Montpellier Technologies, Park Industriel et  
 Technologiques, La Pompignane, B.P. 1021,  
 F-34006 Montpellier Cedex, Frankreich  
 Vertreter/in: Dipl.-Ing. Christian Heusch,  
 c/o IBM Research Laboratory, Säumerstrasse 4,  
 8803 Rüschlikon



## Montpellier Technologies

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 9 Elektrische-, Elektronische- und Halbleiter-  
 bauteile, Schaltungen, Komponenten und Pro-  
 dukte; Computer und gespeicherte Computer-  
 programme. (Alle vorgenannten Produkte  
 müssen in Frankreich hergestellt werden.)  
 42 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Soft-  
 ware- und Computermanagement und bei der  
 Ausführung und der Herstellung von Elek-  
 trischen-, Elektronischen- und Halbleiterbau-  
 teilen, Schaltungen, Komponenten und Pro-  
 dukten; Dienstleistungen im Bereich des  
 Informations- und Datenmanagements.

Prioritätsanspruch: 25. Oktober 1993, Frankreich.

Date de dépôt: 6 mai 1994 **422007**  
 Pemisa, 134 B, route de Blonay, Case postale 186,  
 1814 La Tour-de-Peilz

## NATGREEN

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 3 Cosmétique.

Date de dépôt: 19 avril 1994 **422008**  
 Société de la Loterie de la Suisse Romande,  
 15, rue Marterey, 1005 Lausanne

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 36 Organisations de loterie.  
 41 Jeux d'argent.

Date de dépôt: 19 avril 1994 **422009**  
 Société de la Loterie de la Suisse Romande,  
 15, rue Marterey, 1005 Lausanne



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 36 Organisations de loterie.  
 41 Jeux d'argent.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1994 **422010**  
 Philip Morris Products Inc., 3601 Commerce Road,  
 Richmond (VA 23234), Vereinigte Staaten von  
 Amerika  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 42 Dienstleistungen auf dem Gebiet des Detail-  
 handels.

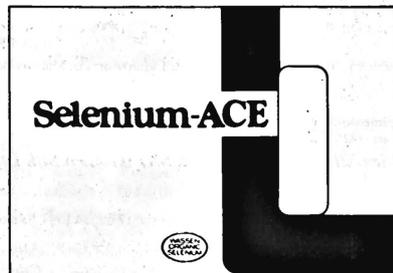
Farbanspruch: weiss, rot, schwarz.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1994 **422011**  
 Steni a.s., Berganmoen, N-3273 Steinholt,  
 Norwegen  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht  
 aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und  
 Bitumen, transportable Bauten (nicht aus  
 Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).

Hinterlegungsdatum: 25. April 1994 **422012**  
 Wassen International Limited, 14, The Mole  
 Business Park, GB-Leatherhead  
 (Surrey KT22 7BA), Grossbritannien  
 Vertreter/in: R.A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich



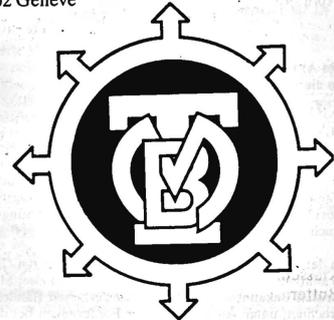
Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 5 Nährzusätze; Vitamine und Minerale; Nah-  
 rungsmittel für Kinder und Kranke (soweit in  
 Klasse 5 enthalten).

Hinterlegungsdatum: 25. April 1994 **422013**  
 Stride Rite Children's Group, Inc., Five Cambridge  
 Center, Cambridge (MA 02142), Vereinigte  
 Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbe-  
 deckungen.

Date de dépôt: 25 avril 1994 **422014**  
 Megapol S.A., 14, rue du Jura, 1023 Crissier  
 Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en  
 Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais,  
 1202 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Produits chimiques destinés à l'industrie du  
 bâtiment; bentonite; préparations pour la con-  
 servation du ciment, pour la conservation du  
 béton et pour la conservation de la maçonnerie,  
 à l'exception des peintures et des huiles; mati-  
 ères plastiques à l'état brut; adhésifs destinés à  
 l'industrie.  
 2 Enduits constituant des peintures; colorants.  
 17 Matières plastiques mi-ouvrées; compositions  
 et matériaux isolants; joints, notamment joints à  
 expansion.  
 19 Matériaux de construction non-métalliques, y  
 compris les enduits; béton; ciment; mortier;  
 dalles, panneaux, revêtements, planchers non  
 métalliques.  
 37 Constructions; réparations; informations en ma-  
 tière de construction et de réparation; services  
 d'étanchéité dans le domaine de la construction.  
 42 Conseils en construction.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1994 **422015**  
 The Great Western Tortilla Company,  
 1761 E. 58th Avenue, Building 4, Denver  
 (CO 80216), Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: Troesch, Scheidegger, Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 30 Saucen und Salsas.

Date de dépôt: 19 avril 1994

422016

Société de la Loterie de la Suisse Romande,  
15, rue Marterey, 1005 Lausanne

# Le Ticket

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 36 Organisations de loterie.  
41 Jeux d'argent.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1994

422017

Roggen-Amrein AG für Kommunikation und  
Marketing, Rainstrasse 2a, Postfach 174,  
5415 Nussbaumen b. BadenWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 35 Werbung.

Gebrauchspriorität: November 1985.

Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1994

422018

Butyra Schweiz, Zentralstelle für Butter-  
versorgung, Wildhainweg 9, 3012 BernVertreter/in: Advokaturbüro Müller, Fuhrer &  
Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 BernWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 29 Butter.

Gebrauchspriorität: 1992.

Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1994

422019

Griesser AG, Tänkonerstrasse 2, 8355 Aadorf

Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang,  
Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 FrauenfeldWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 35 Verkaufsförderung, Marketing, Marktforschung.

- 37 Service (Reparatur, Wartung, Instandhaltung).

Gebrauchspriorität: 11. Dezember 1990.

Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1994

422020

Inova Partner, Architektur/Projektmanagement/  
Promotion, Alte Tannerstrasse, 8632 Tann

# inova

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 35 Geschäftsführungsdienstleistungen, Unternehmensverwaltungen, Büroarbeiten.

- 36 Immobilienwesens mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen.

- 37 Bauwesen mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Reparaturwesen auf dem Gebiet des Bauens.

Gebrauchspriorität: 1. April 1991.

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1993

422021

GM Schweizerische Gesellschaft für Marketing,  
Bleicherweg 21, Postfach, 8022 ZürichVertreter/in: ATAG Ernst & Young AG,  
Rechtsabteilung, Bleicherweg 21, Postfach 5272,  
8022 ZürichWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 14 Modeschmuck schweizerischer Herkunft.

- 16 Druckereierzeugnisse auf Plakaten, Broschüren, Zeichnungen und Fotos; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

- 26 Pins schweizerischer Herkunft.

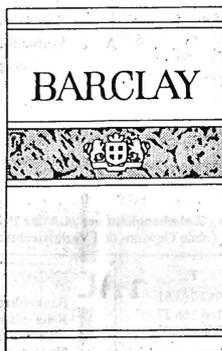
- 35 Werbung und Marketingkonzept, Beratung in diesen Bereichen.

- 39 Reisen speziell mit Bahn und Flugzeug.

- 41 Unterhaltung (Comic strip, TV-Spots, Kurzfilme).

Date de dépôt: 16 décembre 1993

422022

Brown & Williamson Tobacco Corporation,  
1500 Brown & Williamson Tower, Louisville  
Galleria, Louisville (KY 40232), Etats-Unis  
d'AmériqueMandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
1206 Genève

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 34 Cigarettes, tabac, produits de tabac, articles pour fumeurs, briquets et allumettes.

Priorité découlant de l'usage: 15 septembre 1982.

Date de dépôt: 11 janvier 1994

422023

Kamstrup-Metro A/S, Jacob Knudsens Vej 12,  
DK-8230 Aabyhoj, DanemarkMandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

## FlexBar

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Appareils et instruments de mesurage, de surveillance, de guidage et de commande, y compris les instruments électriques et électroniques pour mesurer, calorimètres, jauges de pression, thermomètres, hydromètres, appareils pour mesurer la température de l'eau, appareils pour mesurer les quantités.

Date de dépôt: 3 janvier 1994

422024

Volker Heidemann Consulting and Cie,  
Les Sauges, 1041 BottensMandataire: Anne Giovannini, avocate, 4, Péroilles,  
1701 Fribourg

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 39 Distribution de produits alimentaires (gourmandises sucrées et salées).

Hinterlegungsdatum: 11. März 1994

422025

CTS Consulting SA, 29, route du Jura, Postfach 48,  
1706 Fribourg

## CTS Consulting

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.

- 41 Personalschulung.

- 42 Personalrekrutierung, Betriebs-, Marketing- und Personalberatung.

Gebrauchspriorität: 30. Dezember 1988.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1994

422026

Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome,  
Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, JapanVertreter/in: Ammann Patentanwaltsbüro AG  
Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 BernWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 14 Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile und Zubehör soweit in Klasse 14 enthalten.

Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1994

422027

BSI - Banca della Svizzera Italiana, via Magatti 2,  
6900 LuganoVertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## C10

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 36 Dienstleistungen von Bankinstituten und damit zusammenhängenden Institutionen, einschliesslich Wechselstuben, Kreditinstitute, Investment-, Treuhand- und Immobiliengesellschaften, im Zusammenhang mit Finanz-, Börsen-, Wertpapier-, Geld- und Edelmetallangelegenheiten und Vermögensverwaltung sowie Maklerdienste bzw. Auftragsvermittlung bezüglich obgenannter Dienstleistungen.

Gebrauchspriorität: 1. August 1992.

## Bilanzen - Bilanz - Bilanci

## Banco Exterior (Suiza) SA, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1995  
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven			(B 73) Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		24 295 590.47		12 239 121.36
Bankdebitoren auf Sicht		13 759 936.40		300 641 383.25
Bankdebitoren auf Zeit		59 476 899.25		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			239 047 083.25	25 460 964.66
Wechsel und Geldmarktpapiere	40 555 372.05	829 212.—		2 474 550.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	—		—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 195 530.11	474 550.—	1 596 813.62
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 260 722.88		7 008 127.60
- davon mit hypothekarischer Deckung		—		—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		86 126 917.90		115 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		109 483 017.25		3 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung		—		1 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		32 356 502.88		
Wertschriften		109 391 192.55		
- davon mit Rangrücktritt	21 380 244.40	—		
Bankgebäude		13 500 000.—		
- Versicherungswert	16 119 600.—	—		
Sonstige Aktiven		8 909 874.57		
- davon Rechnungsabgrenzungen	7 021 090.93	—		
Bilanzsumme		469 585 396.26		469 585 396.26
Total Guthaben gegenüber der Muttergesellschaft		12 130 197.30		101 894 618.14

## Erfolgsrechnung 1. Januar bis 31. Dezember 1995

Aufwand			Ertrag	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Passivzinsen		23 200 965.24	Aktivzinsen	25 560 746.80
Kommissionsaufwand		544 356.93	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	33 268.55
Bankbehörden und Personal		5 582 451.90	Kommissionsertrag	3 532 609.75
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtung		399 318.55	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 485 988.62
Geschäfts- und Bürokosten		4 899 021.60	Wertschriftenertrag	6 796 683.65
Steuern		541 175.50	Verschiedenes	4 333 295.95*)
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		6 547 054.25		
Saldo der Erfolgsrechnung		1 028 249.35		
Total		42 742 593.32	Total	42 742 593.32

\*) davon Fr. 2 903 000.— Auflösung von nicht mehr notwendigen Rückstellungen und Abgrenzungen.

## Verwendung des verfügbaren Ergebnisses 1995

	Fr.
Der Verwaltungsrat schlägt folgendes vor:	
Saldo der Erfolgsrechnung 1995	1 028 249.35
Vortrag Vorjahr	136 186.42
Total	1 164 435.77
Zuweisung an gesetzliche Reserve	100 000.—
Zuweisung an die freie Reserve	900 000.—
Saldo/vortrag auf neue Rechnung	164 435.77
Total	1 164 435.77

## Anhang zur Jahresrechnung

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte				
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		25 718 197.90	Gesamtbeitrag der Auslandaktiven	378 622 575.23
Treuhandanlagen		383 351 264.95	- davon Bankdebitoren mit Laufzeit	
			- bis zu 90 Tagen	42 302 913.22
			- über 90 Tage	18 921 527.20
Gruppenweise Zusammenstellung der eigenen Wertschriften			Gesamtbeitrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeten Aktiven	4 700 000.—
Schweizer Obligationen:		8 725 000.—	Brandversicherungswert der Sachanlagen	22 769 600.—
Kantone und Gemeinden	1 000 000.—	—	Verbindlichkeiten gegenüber der Vorsorgeeinrichtung	55 203.65
Banken	7 225 000.—	—	Auflösung stiller Reserven	2 903 000.—
Anderer	500 000.—	—		
Inländische Pfandbriefe		2 550 000.—		
Ausländische Obligationen:		98 116 192.55		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	16 895 000.—	—		
Anderer	81 221 192.55	—		
Total		109 391 192.55		

## Banco Exterior (Suiza) SA, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1996  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			(B 74) Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 987 783.61	Bankenkreditoren auf Sicht	8 902 617.88
Bankdebitoren auf Sicht		10 166 168.27	Bankenkreditoren auf Zeit	315 606 254.40
Bankdebitoren auf Zeit		74 058 656.05	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	68 346 563.25	—	201 700 984.40	24 374 279.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		654 274.45	Kreditoren auf Sicht	3 557 134.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 934 793.79	Kreditoren auf Zeit	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 031 928.22	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 467 082.40
- davon mit hypothekarischer Deckung		—	Depositen- und Einlagehefte	1 866 630.11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		92 043 659.65	Sonstige Passiven	7 596 798.62
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		110 147 939.80	- davon Rechnungsabgrenzungen	3 836 767.01
- davon mit hypothekarischer Deckung		—	Kapital	115 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		34 754 119.02	Gesetzliche Reserven	3 100 000.—
Wertschriften		108 931 505.75	Freie Reserve	1 900 000.—
- davon mit Rangrücktritt	33 356 974.50	—	Saldo/vortrag	164 435.77
Bankgebäude		13 500 000.—		
- Versicherungswert	16 119 600.—	—		
Sonstige Aktiven		8 857 321.57		
- davon Rechnungsabgrenzungen	6 231 782.78	—		
Bilanzsumme		482 068 150.18	Bilanzsumme	482 068 150.18
Total Guthaben gegenüber der Muttergesellschaft		28 163.50	Total Verpflichtungen gegenüber der Muttergesellschaft	71 236 901.82

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen aus Akkreditiven	26 804 337.10

## Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1995		(B 76)	Passiven	
	1995 Fr.	1994 Fr.		1995 Fr.	1994 Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	4 971 397.71	5 709 909.83	Verbindlichkeiten		
Bankendeblatoren auf Sicht	21 221 386.27	17 066 538.41	Bankenkreditoren auf Sicht	17 739 863.27	5 470 301.37
Bankendeblatoren auf Zeit	37 278 474.—	125 996 244.50	Bankenkreditoren auf Zeit	227 765 779.50	378 041 230.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 278 474.—	125 332 619.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	175 037 609.49	297 217 005.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	155 996.10	—	Kreditoren auf Sicht	81 523 679.36	81 181 637.74
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 866 373.87	2 053 911.36	Kreditoren auf Zeit	695 647.—	168 234.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	144 547 040.33	129 274 227.46	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	695 647.—	59 234.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7 145 659.77	4 920 967.40	Depositenkonti	13 761.—	55 168.94
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	211 943 085.77	210 532 059.07	Sonstige Passiven	68 985 202.82	85 332 614.84
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 124 893.32	—	– davon Rechnungsabgrenzungen	5 844 033.22	7 057 998.91
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	856.14	—		396 723 932.95	550 249 186.89
Wertschriften	174 670 636.—	234 040 060.—	Eigenkapital		
– davon mit Rangrücktritt	—	9 652 181.—	Aktienkapital	33 000 000.—	33 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	228 900.20	209 050.21	Gesetzliche Reserve	20 700 000.—	20 500 000.—
Sonstige Aktiven	20 223 856.92	24 258 289.32	Andere Reserven	146 100 000.—	116 600 000.—
– davon Rechnungsabgrenzungen	6 357 557.66	8 992 289.62	Bilanzgewinn	36 729 730.13	33 712 070.67
<b>Total Aktiven</b>	<b>633 253 663.08</b>	<b>754 061 257.56</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>633 253 663.08</b>	<b>754 061 257.56</b>
In den Aktiven sind Forderungen enthalten gegenüber Konzerngesellschaften und Aktionären	14 118 246.50	3 977 014.51	In den Passiven sind Verpflichtungen enthalten gegenüber Konzerngesellschaften und Aktionären	29 925 273.—	33 590 270.98

## Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember abgeschlossene Geschäftsjahr

Aufwand	1995		1994		Ertrag
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Passivzinsen	13 069 555.10	14 878 034.58	Aktivzinsen	21 144 718.48	25 459 919.61
Kommissionsaufwand	1 007 556.86	1 191 356.38	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	553.85	—
Bankbehörden und Personal	14 778 551.18	14 846 116.60	Kommissionsertrag	26 742 458.98	29 967 442.48
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	1 071 999.—	1 126 192.75	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	8 610 784.74	13 539 625.69
Geschäfts- und Bürokosten	9 916 238.60	12 288 208.80	Wertschriftenertrag	10 966 705.65	11 184 915.21
Steuern	5 650 000.—	6 000 000.—	Ertrag der dauernden Beteiligungen	8 232.—	1 400.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 501 232.94	3 062 285.81	Verschiedenes	15 539 339.44	6 282 424.71
	46 995 133.68	53 392 194.92		83 012 793.14	86 435 727.70

	1995 Fr.	1994 Fr.
<b>Jahresgewinn</b>	<b>36 017 659.46</b>	<b>33 043 532.78</b>
Bilanzgewinn am Anfang des Geschäftsjahres	33 712 070.67	30 868 537.89
Gewinnverwendung gemäss Beschluss der Generalversammlung		
Dividende	– 3 300 000.—	– 3 300 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	– 200 000.—	– 200 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	–29 500 000.—	–26 700 000.—
Bilanzgewinn am Ende des Geschäftsjahres	36 729 730.13	33 712 070.67

## Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes per 31. Dezember 1995

	1995 Fr.
Bruttodividende	30% 9 900 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	900 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	25 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	929 730.13
Bilanzgewinn	36 729 730.13

## Anhang der Jahresrechnung per 31. Dezember

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	1995		1994		Dauernde Beteiligungen	1995		1994	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	170 965 541.24	135 438 234.06	Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:						
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	12 259 575.21	10 763 286.70	Finanzgesellschaften	50 000.—	50 000.—	Andere	178 900.—	159 050.—	
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	12 247 088.93	10 678 172.52	Ausländische Aktien und Beteiligungspapiere:			Andere	—20	—21	
<b>Wertschriften</b>			Total dauernde Beteiligungen	228 900.20	209 050.21				
Schweizerische Obligationen:			<b>Gesamtbetrag der Auslandaktiven</b>	<b>481 664 700.13</b>	<b>595 511 144.63</b>				
Bund	13 512 772.—	32 270 872.—	– davon Bankendeblatoren	32 585 722.01	127 644 035.27				
Kantone und Gemeinden	9 995 725.—	29 706 650.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	32 585 722.01	126 980 410.27				
Banken	19 367 479.—	5 562 213.—	<b>Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeten oder abgetretenen Aktiven sowie der Aktiven unter Eigentumsvorbehalt</b>	<b>6 530 665.—</b>	<b>6 974 305.—</b>				
Finanzgesellschaften	11 023 534.—	1 983 007.—	<b>Brandversicherungswert der Sachanlagen</b>	<b>12 000 000.—</b>	<b>11 885 000.—</b>				
Andere	3 993 000.—	3 993 000.—	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen der Bank</b>	<b>489 911.60</b>	<b>580.52</b>				
Inländische Pfandbriefe	57 892 510.—	73 515 742.—	<b>Auflösung stiller Reserven</b>	<b>12 100 000.—</b>	<b>—</b>				
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			<b>Beteiligungen</b>						
Banken	727 550.—	68 551.—	Occident Investment and Trade Co. Ltd., Zürich	Beteiligungsquote	Beteiligungsquote				
Finanzgesellschaften	1 613 350.—	644 400.—	Finanzgesellschaft, Kapital Fr. 50 000.—	100%	100%				
Industrielle Unternehmen	304 500.—	292 450.—	Diverse	unwesentlich	unwesentlich				
Andere	495 000.—	—							
Ausländische Obligationen:									
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	43 763 580.—	60 797 582.—							
Andere	58 407 553.—	94 289 083.—							
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	102 171 133.—	155 086 665.—							
	1 069 621.—	432 937.—							
Total Wertschriften	174 670 636.—	234 040 060.—							

## Bank Sal. Oppenheim jr. &amp; Cie. (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven	Zwischenbilanz per 31. März 1996 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 85)	Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 673 594.12	Bankenkreditoren auf Sicht		36 940 621.18
Bankendeblatoren auf Sicht		101 918 031.70	Bankenkreditoren auf Zeit		62 517 670.—
Bankendeblatoren auf Zeit		15 942 409.76	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 299 920.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 144 409.76		Kreditoren auf Sicht		72 461 126.91
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 817 787.21	Kreditoren auf Zeit		4 146 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		30 362 042.46	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 146 000.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung		—	Depositenkonti		48 051 774.21
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		166 555.35	Sonstige Passiven		61 033 547.65
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		89 370 526.57	Aktienkapital		6 400 000.—
Wertschriften		91 320 836.—	Gesetzliche Reserve		42 900 000.—
Dauernde Beteiligungen		474 098.25	Andere Reserven		27 800 000.—
Bankgebäude		18 575 728.90	Saldovortrag		2 298 626.46
Sonstige Aktiven		10 927 756.09			
		364 549 366.41			364 549 366.41

## Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen - Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

## Ausschreibungen / Appel d'offres

## Eidgenossenschaft/Confédération

1. **Auftraggeberin:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 11 / Telefax 031 992 34 51
2. **Vergabeverfahren:** selektives Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Service Informatique Central, Projet EpNet III, CH-1015 Lausanne
- 3b. **Produktbeschreibung: Projektname: (613) 340.00 EPNET III; Betriebsnetzwerke.** Für die Zentralen-Informatikdienste (SIC) der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne, SIC-EPFL beabsichtigt, ab 1996 bis mindestens 2001 den Bau und/oder die Erneuerung verschiedener Netzwerke. Die verwendeten Technologien werden hauptsächlich aus ATM, switched Ethernet und VLAN bestehen. Im 1996 ist vorgesehen, das Netz der Chemie-Abteilung und verschiedener anderer Gebäude sowie die Grundlage eines Rückgrates zu bauen. In den nächsten Jahren werden diese neuen Technologien laufend in das bestehende EPFL-Netz eingeführt, im Rahmen der Erneuerung gegenwärtiger Einrichtungen (routers und hubs). Zusätzlich werden auch im 1997 oder im 1998 die Netze neuer Gebäude und besonders der Microtechnik realisiert.  
Anforderungen: Die für den Bau jeder jährlichen Etappe erforderlichen Ausrüstungen sind in Jahresetappen zu liefern. Für 1996 ist der Liefertermin auf spätestens Ende Oktober 1996 festgelegt. Es ist für das gesamte Projekt zu offerieren.  
Andere Auskünfte: Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft (nur in französischer Sprache).
4. **Liefertermin:** Das Projekt wird ab 1996 bis 2001 dauern.
5. **Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen
- 6a. **Frist für den Antrag auf Einladung zur Angebotsabgabe:** 25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung schriftlich unter Angabe des Projektnamens, vgl. Ziff. 3b.
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** siehe unter Ziffer 1.
- 6c. **Sprache für das Angebot:** Französisch oder englisch
7. -
8. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
9. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto in Sfr. oder in der Landeswährung des Anbieters
10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Leistungsfähige Firma mit Liefer- und Unterhaltsdienst in der Schweiz  
- Gesamthafte Erfüllung der Anforderungen des Pflichtenheftes  
- Verlässlichkeit und Einbeziehung mit den bestehenden Netzwerk-Hardware und Software  
- Verwendung des vorhandenen Kabelwerksystems  
- Betriebskosten (Wartung Hard- und Software, Betriebspersonal)  
- Gesamt Kaufpreis (Hard- und Software, Installation, Bildung)  
- Verfügbarkeit der angebotenen Hard- und Software  
- Unternehmenspotential und Referenzen von anderen gleichartigen Installationen  
- Gemäss allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994)
11. **Vergabeunterlagen:** kostenlos
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** zulässig. Falls gleiche Komponenten angeboten werden, wird jedoch ein vollständiges Angebot bevorzugt.
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Verfahrensgrundsätze:**  
- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
16. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
17. -
18. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 35)

4. **Délai de livraison:** Le projet durera de 1996 à 2001.
5. **Communautés de soumissionnaires:** sont exclues
- 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 25 jours après la publication de l'appel d'offres. Demande formulée par écrit et indiquant le nom du projet, voir ch. 3b.
- 6b. **Adresse pour le dépôt de la demande de participation:** voir sous chiffre 1.
- 6c. **Langue de l'offre:** français ou anglais
7. -
8. **Cautions/garanties:** aucune
9. **Conditions de paiement:** 30 jours net en sfr. ou en monnaie nationale du fournisseur
10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
- Entreprise à rendement potentiel avec service de livraison et d'entretien, domicilié en Suisse  
- Adéquation globale de la solution offerte au cahier des charges  
- Compatibilité et intégration avec le matériel et le logiciel réseau existants  
- Utilisation de l'infrastructure existante  
- Coût d'exploitation (maintenance matériel et logiciel, personnel de support)  
- Prix global d'achat (matériel, logiciel, installation, formation)  
- Disponibilité du matériel et du logiciel offerts  
- Potentiel de l'entreprise et références d'installations similaires  
- Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juillet 1994).
11. **Documentation relative à l'appel d'offres:** gratuit
12. **Mode d'acquisition:** achat
13. **Offres partielles:** acceptables. En cas d'égalité, préférence sera donnée aux offres complètes.
14. **Appel d'offres:** selon l'Accord du GATT
15. **Conditions régissant la procédure:**  
- Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
16. **Négociations:** sont réservées
17. -
18. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 35)

17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Geschäftsbedingungen:**  
- Gemäss allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994)
19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:**  
- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 36)

1. **Auftraggeberin:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 11 / Telefax 031 992 34 51
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Schweizerische Bundeskanzlei, Sektion Terminologie, CH-3003 Bern
- 3b. **Produktbeschreibung: Projektname: (614) 104.00 TERMDAT.** Die Sektion Terminologie BK plant, die unter SINIX V5. 23 laufenden Vorrechner ihres BS2000-Rechners, eines Systems C70-C2 der Firma Siemens Nixdorf, auf dem sie die Terminologiedatenbank TERMDAT betreibt, zu ersetzen. Das neue Vorrechner-System soll unter Unix oder Windows NT laufen und modernen Netzwerk-Anforderungen (TCP/IP) genügen. Dazu muss es die Emulation 9750 im Modus VT220 (DEC) unterstützen und für ca. 1500 BenutzerInnen beim BS2000 (OSD V1) ein Autologon machen. Zusätzlich soll das neue System als WWW-Schnittstelle zum BS2000 dienen und Serverkapazität für eine PC-Client-Applikation in Fenstertechnik bereitstellen.  
Andere Auskünfte: Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen (nur in deutscher Sprache) können bis 15 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) unter Angabe des Projektnamens, vgl. Ziff. 3b, auf Anfrage bei der Auftraggeberin bezogen werden, vgl. Ziff. 1.
4. **Liefertermin:** 3. Quartal 1996
5. **Bietergemeinschaften:** sind ausgeschlossen
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage nach Einladung zur Offertstellung
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** siehe unter Ziff. 1
- 6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch oder Französisch
7. -
8. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
9. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto in Sfr. oder in der Landeswährung des Anbieters
10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Alle leistungsfähigen Firmen mit Niederlassung oder Vertretung in der Schweiz oder entsprechender Firmen im nahen Ausland, die einen hinreichenden Unterhaltsdienst für das ausgeschriebene Vorrechner-System gewährleisten können, sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
11. **Zuschlagskriterien:**  
- Erfüllung der Anforderungen gemäss Pflichtenheft  
- Günstiges Preis-Leistungsverhältnis  
- Anschaffungs- und Unterhaltskosten  
- Betriebs- und Betreuungsaufwand  
- Unterstützungsorganisation (Reaktionszeit für den Pannendienst)  
- Optimale Integration in die bestehenden Informatikinfrastrukturen  
- Testorganisation  
- Liefertermine
12. **Beschaffungsart:** Hardware Kauf, Software Kauf oder Miete
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 90 Tage
16. **Einzubehaltende Kosten:** Kosten der Hard- und Software gemäss Pflichtenheft inkl. Verpackung und Lieferung franko Domizil, exkl. 6.5% MWST. Zusätzliche Kosten für Installation und Support sind separat auszuweisen.

1. **Entité acheteuse:**  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Appel d'offres publics  
CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 39 11 / téléfax 031 992 34 51
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination:** Chancellerie fédérale suisse, Section de terminologie, CH-3003 Bern
- 3b. **Description du produit: Nom du Projet: (614) 104.00 TERMDAT.** La section de terminologie de la Chancellerie fédérale prévoit de remplacer les ordinateurs frontaux fonctionnement sous SINIX V5.23 de son unité centrale de traitement BS-2000, système C70-C2 de Siemens Nixdorf sur lequel elle gère la banque de données terminologique TERMDAT. Le nouveau système frontal devra tourner sous Unix ou Windows NT et satisfaire aux exigences d'un réseau moderne (TCP/IP). Il devra également supporter l'émulation 9750 en mode VT220 (DEC) et exécuter un logon automatique pour quelque 1500 utilisateurs sur le BS2000 (OSD V1). Enfin, le nouveau système devra pouvoir fonctionner comme interface WWW pour le BS2000 et comme serveur pour une application client-PC en fenêtrage.  
Complément d'information: Sur demande, les documents détaillés (seulement en langue allemand) concernant l'appel d'offres peuvent être obtenus auprès de l'entité acheteuse précitée (voir chiffre 1), dans un délai de quinze jours à compter de la publication de l'appel dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC), et ce en indiquant le nom du projet (voir ch. 3b.).
4. **Délai de livraison:** 3e trimestre 1996
5. **Communautés de soumissionnaires:** sont exclues
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours après l'invitation à l'offre
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** voir sous chiffre 1.
- 6c. **Langue de l'offre:** allemand ou français
7. -
8. **Cautions/garanties:** aucune
9. **Conditions de paiement:** 30 jours net en sfr. ou en monnaie nationale du fournisseur
10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
Les entreprises ayant une succursale ou une représentation en Suisse ou près des frontières suisses qui peuvent garantir un service d'entretien suffisant pour le système frontal en question sont invitées à présenter un offre.
11. **Critères d'adjudication:**  
- Respect des exigences du cahier des charges  
- Bon rapport qualité/prix  
- Coûts d'acquisition et d'entretien  
- Coûts d'exploitation et d'encadrement  
- Organisation de maintenance (temps de réaction du service de dépannage)  
- Intégration optimale dans les structures informatiques existantes  
- Organisation de tests  
- Délais de livraison
12. **Mode d'acquisition:** Achat de matériel; achat ou location de logiciel
13. **Offres partielles:** irrecevables
14. **Appel d'offres:** selon l'Accord du GATT
15. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours au moins
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:** Coûts de matériel et de logiciel selon cahier des charges, emballage et livraison franco domicile inclus, TVA 6.5% non comprise. Les coûts supplémentaires d'installations et de maintenance doivent être mentionnés séparément.
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
18. **Conditions générales:**  
- Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juillet 1994)
19. **Négociations:** sont réservées
20. **Conditions régissant la procédure:**  
- Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 36)

1. **Auftraggeberin:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 11 / Telefax 031 992 34 51
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Bundesamt für Flüchtlinge, Route du Mont Carmel 3, CH-1762 Givisiez FR
- 3b. **Produktbeschreibung: Projektname: (615) 415.00 Büroautomation BFF.** Lieferung von ca. 400 Personal-Computern (PC) und Bildschirmen in 3 Tranchen: 1996 ca. 100 Stück, 1997 ca. 150 Stück, 1998 ca. 150 Stück. Es werden nicht alle Systeme mit Monitor bezogen.  
Anforderungen: Gehäuse: Desktop-Gehäuse, schraubenzieherfreie Gehäusedemontage- und Montage, Ein-Ausschaltase an der Gehäusefront, keine Reset-Schalter, ausziehbare Systemplatine, schwenkbares Gehäuse für Laufwerke.  
BIOS: BIOS auf Flash, automatisierte Erkennung von HW-Seriennummer, Revisions-Level mittels SMS möglich, intelligente Fehlermanagements- und Fehlerpräventionsfunktionen.  
Prozessor, I/O: Intel Pentium, mind. 133 Mhz Taktfrequenz, PCI-Bus  
Memory: 32 MB, ausbaubar auf 128 MB, in SIMM-Modulen von mindestens 8 MB  
Netzwerkarte: 100% kompatibel zu Ethernet 10 Mbits mit RJ45 und AUI-Anschluss  
Grafikkarte: Mit mind. 2 MB Memory. Bei einer Auflösung von 1280 X 1024 Punkten und 256 Farben, muss eine Taktfrequenz von mindestens 75 Hz gewährleistet sein.  
HD, Floppy: Harddiskkapazität mindestens 1 GB mit eingebauten Sicherheits- und Warnfunktionen, Diskettenlaufwerk 3,5 Zoll, ohne Multimediaausstattung.  
Schnittstellen: 1 paralleler Port ECP/EPP, 1 serieller Port 16550-kompatibel  
Maus-Tastatur: Maus mit 2 Tasten, Tastatur 102 Tasten, BElegung CH, Tastatur- und Mausanschluss: PS/2 Style 6 PIN mini DIN Vorinst. Software: Windows 95  
Bildschirm: Farbmonitor mindestens 19 Zoll, möglichst «flat Screen», Kabellängen genügend für Tower- oder Desktopausführung, Einstellungsmöglichkeiten (ohne Werkzeug!) für Kontrast, Helligkeit und Feinjustierung, non interleaced, bei einer Auflösung von 1820 X 1024 Punkten muss eine Taktfrequenz von mindestens 75 Hz gewährleistet sein. Energiesparfunktionen.  
Garantie: 3 Jahre, 1 Jahr vor Ort, Ersatzteilgarantie 5 Jahre. Die Nachfolgemodelle müssen mindestens die heutigen technischen Spezifikationen erfüllen. Für den Preisvergleich soll eine Standardkonfiguration PC inkl. Tastatur, Maus und Bildschirm mit Netzwerkkarte offeriert werden. Auf dem PC soll Windows 95 installiert sein.  
Angebotsaufbau: Angaben zum Offertsteller: Kurzbeschreibung, Hauptsitz, Niederlassung, Grösse, Umsatz, Geschäftsbericht, ISO 9000 etc. Systembeschreibung: Der Systembeschreibung soll detailliert erfolgen. Lieferkonditionen: Die durch den Lieferanten möglichen Leistungen für die Installation der Systeme sollen aufgeführt werden. Kosten: (Systemkosten detailliert)
4. **Liefertermin:** 1996-1998
5. **Bietergemeinschaften:** sind ausgeschlossen
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage nach Einladung zur Offertstellung
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Öffentliche Ausschreibungen (615) \*415.00 Büroautomation BFF\*, CH-3000 Bern
- 6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch oder englisch
7. -
8. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
9. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto in Sfr. oder in der Landeswährung des Anbieters
10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen: Es werden nur Angebote von Herstellerfirmen mit Sitz oder Niederlassung in der Schweiz berücksichtigt.
11. **Zuschlagskriterien:** Die Angebote werden nach folgenden Kriterien bewertet (Reihenfolge=Bedeutung).  
- Qualität  
- Kompatibilität mit bestehender EDV-Infrastruktur  
- Wirtschaftlichkeit, Preis  
- Liefertermin  
- Kundendienst (Reaktionszeit und Qualität)
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** Offertsteller können ein Angebot einreichen für:  
- ausschliesslich für PC's  
oder:  
- ausschliesslich für die Bildschirme  
oder:  
- für PC's und Bildschirme
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 90 Tage
16. **Einzubeziehende Kosten:**  
- die vorgezogene Recycling-Gebühr (VRG)  
- Lieferung der Ware franko Domicil  
- Verpackung sowie Palettierung  
- MWST
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Geschäftsbedingungen:**  
- Gemäss allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994)
19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:**  
- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.  
- Vorbehalten bleiben die Beschaffungsregeln des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 37)

et écrans en 3 tranches: 1996 environ 100 pièces, 1997 environ 150 pièces, 1998 environ 150 pièces. Tous les systèmes ne seront pas équipés d'écran.  
Conditions: Boîtier: Boîtier Desktop, montage et démontage du boîtier sans tournevis, interrupteur sur le front du boîtier, pas d'interrupteur de reset, platine système extensible, système pivotant pour les disques.  
BIOS: BIOS sur Flash, reconnaissance automatique des numéros de séries HW, révision des niveaux possible via SMS, gestion des fautes intelligente et fonctions de prévention d'erreurs.  
Processeur, I/O: Intel Pentium, au minimum 133 Mhz, BUS PCI.  
Mémoire: 32 MB, extensible à 128 MB, en modules SIMM d'au minimum 8 MB.  
Carte réseau: 100% compatible Ethernet 10 Mbits avec raccordement RJ45 et AUI.  
Carte graphique: Avec 2 MB minimum de mémoire. Pour une résolution de 1280 X 1024 points et 256 couleurs, une fréquence d'au minimum 75 Hz doit être disponible.  
HD, Floppy: Disque dur d'au minimum 1 GB avec fonctions intégrées de sécurité et d'alerte, lecteur de disquette 3,5 pouces, sans extension multimédia.  
Interfaces: 1 port parallèle ECP/EPP, 1 port sériel compatible 16550.  
Souris/Clavier: Souris à 2 touches, clavier 102 touches, mode CH, raccords souris clavier et souris: style PS/2 6 PIN mini DIN.  
Software préinstallé: Windows 95  
Ecran: moniteur couleur d'au minimum 19 pouces, si possible «flat Screen», longueur de câbles suffisante pour un raccordement Desktop ou Tower, possibilité de réglage (sans outils!) du contraste, de la luminosité, de la taille, non entrelacée, pour une résolution de 1280 X 1024 points et 256 couleurs, une fréquence d'au minimum 75 Hz doit être disponible. Fonctions intégrées d'économie d'énergie.  
Garantie: 3 ans, 1 an sur site, garantie sur les pièces de rechange de 5 ans. Les modèles suivants doivent remplir au minimum les spécifications techniques actuelles. Pour la comparaison des prix, un offre comprenant une configuration standard comprenant PC, clavier, souris, écran et carte réseau doit être proposée. Windows 95 doit être installé.  
Contenu de l'offre: Données sur le soumissionnaire: courte description, siège principal, agence(s), taille, bénéfice, bilan, ISO 9000, etc. Description du système: la description du système doit être détaillée. Conditions de livraison: les possibilités de services du fournisseur quant à l'installation des systèmes livrés doivent être démontrées. Coûts: (coût de système détaillé).

4. **Délai de livraison:** 1996-1998
5. **Communautés de soumissionnaires:** sont exclues
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours après l'invitation à l'offre
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Appels d'offres publics (615) \*415.00 Bureau-tique ODR\*, CH-3000 Bern
- 6c. **Langue de l'offre:** allemand ou anglais
7. -
8. **Cautions/garanties:** aucune
9. **Conditions de paiement:** 30 jours net en sfr. ou en monnaie nationale du fournisseur
10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel: Seules les offres des fabricants ayant leur siège ou une agence en Suisse seront prises en compte.
11. **Critères d'adjudication:** Les offres seront évaluées selon les critères suivants (par ordre de signification):  
- qualité  
- compatibilité avec l'infrastructure TED existante  
- économie, prix  
- délai de livraison  
- service à la clientèle (temps de réaction et qualité)
12. **Mode d'acquisition:** achat
13. **Offres partielles:** Les soumissionnaires peuvent remplir les conditions de l'offre pour:  
- les PC's exclusivement  
ou:  
- les écrans exclusivement  
ou:  
- Les PC's et les écrans
14. **Appel d'offres:** selon l'Accord du GATT
15. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours au moins
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:**  
- les taxes de recyclage  
- la livraison de la marchandise franco domicile  
- l'emballage, ainsi que la mise en palettes  
- la TVA
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
18. **Conditions générales:**  
- déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juillet 1994)
19. **Négociations:** sont réservées
20. **Conditions régissant la procédure:**  
- Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 37)

- Betonbodenplatte 1000 m<sup>2</sup>
  - Drainrinne 400 m<sup>1</sup>
  - Sandrawie 1 St.
- 3c. **Los:** -
  - 3d. **Teilangebote:** nicht zugelassen
  - 3e. **Varianten:** nicht zugelassen
  4. **Ausführungstermin:** 1. Juli 1996
  - 5a. **Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Pro-Plan-Ing AG, Ingenieurbüro, Burgfelderstrasse 211, 4025 Basel  
Telefon: 061 326 34 34  
Abgabe bei der Begehung
  - 5b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Postfach, 6002 Luzern
  - 5c. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 30. Mai 1996
  - 5d. **Sprache des Angebotes:** deutsch
  6. **Kautionen/Sicherheiten:** Solidarbürgschaft für Mängelhaftung
  7. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF / 60 Tage netto
  8. **Nachweis/Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen
  9. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** Fr. 50.-
  10. **Ausschreibungsgrundlagen:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
  11. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
  12. **Weitere Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst h der Voeb bleibt vorbehalten. Obligatorische Begehung: Mittwoch, 17. April 1996, 14.00 Uhr; Treffpunkt: Wolfpasserelle, Seite Bahnhofkühlhaus, Münchensteinerstrasse, 4052 Basel
- Résumé**
- 3b. **Prestation exigée:**  
Travaux de génie civil  
- excavations e fondations  
- canalisations  
- semelles à béton
  - 5a. **Adresse pour le retrait du dossier de soumission:** voir 5a
  - 5c. **Délai de dépôt des offres:** 30 mai 1996 (M 71)

1. **Auftraggeberin:**  
SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II  
Bausektion Basel  
Centralbahnstrasse 22, 4052 Basel  
Telefon 061 276 21 86 / Fax 061 276 21 50
  2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
  - 3a. **Ausführungsort:** Basel SBB Vorbahnhof
  - 3b. **Art und Umfang der Leistung:** Tiefbauarbeiten  
- Abbruch  
- Aushub  
- Fundationsschicht Einbringen 4500 m<sup>3</sup>  
- Fahrleitungsmastfundamente 20 St.  
- Wasserleitungen 800 m<sup>1</sup>  
- Wasserzapfstellen 45 St.
  - 3c. **Los:** -
  - 3d. **Teilangebote:** nicht zugelassen
  - 3e. **Varianten:** nicht zugelassen
  4. **Ausführungstermin:** 1. Juli 1996
  - 5a. **Adresse für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Pro-Plan-Ing AG, Ingenieurbüro, Burgfelderstrasse 211, 4025 Basel  
Telefon: 061 326 34 34  
Abgabe bei der Begehung
  - 5b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Postfach, 6002 Luzern
  - 5c. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 30. Mai 1996
  - 5d. **Sprache des Angebotes:** deutsch
  6. **Kautionen/Sicherheiten:** Solidarbürgschaft für Mängelhaftung
  7. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF / 60 Tage netto
  8. **Nachweis/Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen
  9. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** Fr. 50.-
  10. **Ausschreibungsgrundlagen:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
  11. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
  12. **Weitere Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst h der Voeb bleibt vorbehalten. Obligatorische Begehung: Mittwoch, 17. April 1996, 14.00 Uhr; Treffpunkt: Wolfpasserelle, Seite Bahnhofkühlhaus, Münchensteinerstrasse, 4052 Basel
- Résumé**
- 3b. **Prestation exigée:**  
Travaux de génie civil  
- démolitions  
- excavations e fondations  
- conduites d'eau  
- fondations de pylône
  - 5a. **Adresse pour le retrait du dossier de soumission:** voir 5a
  - 5c. **Délai de dépôt des offres:** 30 mai 1996 (M 70)

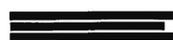
**Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheitswesen vom 11. April 1996**  
**Bewilligung für Markttest**  
Das Bundesamt für Gesundheitswesen hat, gestützt auf Art. 4 Lebensmittelverordnung und nach Anhörung des zuständigen Kantonschemikers, für nachstehendes Produkt einen zeitlich befristeten Markttest bewilligt:  
Produktenname: Biermischgetränk «Turbo Diesel»  
Produktionsland: Österreich  
Abweichungen zum schweizerischen Recht: die Sachbezeichnung ist nicht konform, die Zusammensetzungsdeklaration fehlt.  
Gesuchsteller: Brau AG, Herr Hans-Peter Eberle, 9442 Berneck  
Ablauf der Bewilligung: 30. Oktober 1996

**Communication de l'Office fédéral de la santé publique du 11 avril 1996**  
**Autorisation pour un test de marché**  
L'Office fédéral de la santé publique, se fondant sur l'article 4 de l'ordonnance sur les denrées alimentaires et après avoir pris l'avis du chimiste cantonal, autorise un test de marché limité dans le temps pour le produit suivant:  
Nom du produit: Biermischgetränk «Turbo Diesel» (boisson composée d'un mélange de bière et de limonade)  
Pays producteur: Autriche  
Divergence par rapport à la législation suisse: La dénomination spécifique n'est pas correcte. Il manque la déclaration de la composition.  
Auteur de la requête: Brau AG, Herr Hans-Peter Eberle, 9442 Berneck  
Durée de l'autorisation: jusqu'au 30 octobre 1996.

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**Ausschreibungen gemäss öffentlichem Beschaffungswesen**  
**Appel d'offres pour des marchés publics**

- Bauausschreibungen/Soumissions de travaux de construction**
1. **Auftraggeberin:**  
SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II  
Bausektion Basel  
Centralbahnstrasse 22, 4052 Basel  
Telefon 061 276 21 86 / Fax 061 276 21 50
  2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
  - 3a. **Ausführungsart:** Basel SBB Vorbahnhof
  - 3b. **Art und Umfang der Leistung:** Tiefbauarbeiten  
- Aushub  
- Fundationsschicht Einbringen 2500 m<sup>3</sup>  
- Kanalisation ø 30 cm 200 m<sup>1</sup>


**SWISSMETAL®**

UMS Schweizerische Metallwerke Holding AG

**Einladung**

zur

**ordentlichen Generalversammlung**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen.

Diese findet statt am

**Dienstag, 7. Mai 1996, 15.00 Uhr**

im Burgerratssaal des Casinos in Bern.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1995
2. Bericht der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers
3. Beschlussfassung über
  - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung  
*Antrag:* Der Verwaltungsrat beantragt, Geschäftsbericht und Jahresrechnung zu genehmigen.
  - b. Entlastung der Geschäftsleitung und der Organe der Verwaltung  
*Antrag:* Der Verwaltungsrat beantragt, der Geschäftsleitung und den Organen der Verwaltung gesamthaft Décharge zu erteilen.
4. Verwendung des Bilanzgewinnes  
*Antrag:* Der Verwaltungsrat beantragt, den Reingewinn des Geschäftsjahres 1995 wie folgt zu verwenden:
 

Gewinnvortrag des Vorjahres	8 373 kFr.	
Reingewinn 1995	6 115 kFr.	
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung	14 488 kFr.	
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	350 kFr.	
4% Dividende auf 85 Mio Fr. Aktienkapital	3 400 kFr.	3 750 kFr.
Vortrag auf neue Rechnung	10 738 kFr.	
5. Wahlen in den Verwaltungsrat  
*Antrag:* Der Verwaltungsrat beantragt, die Mitglieder Dr. François Carrard, Jean-Claude Vagnières, Dr. Joseph Flach, Dr. H.U. Fünfschilling und Jean-Pierre Mottu für eine Amtsdauer von drei Jahren wiederzuwählen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, die Herren Henri Rochat und Raeto Zarn verzichten auf eine Wiederwahl. Sie werden nicht ersetzt.
6. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers
  - a. Revisionsstelle  
*Antrag:* Der Verwaltungsrat beantragt, das Mandat der Revisionsstelle, Schweizerische Treuhandgesellschaft - Coopers & Lybrand AG, Basel, um drei Jahre zu verlängern.
  - b. Konzernprüfer  
*Antrag:* Der Verwaltungsrat beantragt, das Mandat des Konzernprüfers, Schweizerische Treuhandgesellschaft - Coopers & Lybrand AG, Basel, um drei Jahre zu verlängern.
7. Verschiedenes

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, Konzernrechnung und der Konzernbericht, der Geschäfts- und Revisorenbericht sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen vom 16. April 1996 an am Sitze der Gesellschaft, Kollerweg 32, 3006 Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf, wo auch bis zum 3. Mai 1996 die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Hinterlegung der Aktientitel bezogen werden können. Aktionäre, welche ihre Titel nicht selbst verwahren, beziehen ihre Eintrittskarte über die Depotbank. Deren Spesen werden durch die Gesellschaft getragen. Wir machen auf Artikel 17, Abs. 2, der Gesellschaftsstatuten aufmerksam, wonach sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär vertreten lassen kann. Exemplare des gedruckten Geschäftsberichtes werden in deutscher, französischer und englischer Sprache anlässlich der Generalversammlung bei der Eingangshalle zur Verfügung der Aktionäre aufliegen. Aktionäre, die eine Ausfertigung vorab zu erhalten wünschen, können diese telefonisch (Telefon 031 352 26 16) oder schriftlich bei der Gesellschaft anfordern (Adresse: Postfach, 3000 Bern 6, bzw. Telefax 031 352 04 60).

Bern, 9. April 1996

 Im Namen des Verwaltungsrates  
 Der Präsident: Dr. François Carrard
**Alterssiedlung Tellenfeld AG, Amriswil****Einladung zu einer ausserordentlichen und ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 10. Mai 1996, um 9 Uhr, Sportplatzstrasse 5, in Amriswil. Saalöffnung 8.45 Uhr.

**Traktanden:**

1. Konstituierung und Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Abnahme der Bilanz, der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes und des Revisionsberichtes für 1995. Erläuterungen des Verwaltungsrates.
4. Genehmigung und Entlastung der Organe.
5. Wahl der Revisionsstelle.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen am Geschäftssitz auf. Gegen Nachweis über den Aktienbesitz können diese mit Voranmeldung eingesehen werden.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden gebeten, sich bis 2. Mai schriftlich anzumelden. Als Stimmausweise gelten: Bankbestätigung oder Fotokopie der neuen Zertifikate.

Postanschrift: ATA, Sekretariat GV, Postfach 67, 8272 Ermatingen.

Amriswil, 10. April 1996

 Der Verwaltungsrat  
 05-2982/1904


**SWISSMETAL®**

UMS Usines Métallurgiques Suisses Holding SA

**Invitation**

à

**l'assemblée générale ordinaire**

Les actionnaires de notre société sont invités par la présente à l'assemblée générale ordinaire.

Elle se tiendra le

**mardi, 7 mai 1996, à 15 heures**

à la salle de la Bourgeoisie du Casino à Berne.

**Ordre du jour:**

1. Rapport de gestion et comptes annuels 1995
2. Rapport de l'organe de révision et des réviseurs des comptes consolidés
3. Votations
  - a. Approbation du rapport de gestion et des comptes annuels  
*Proposition:* Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion et les comptes annuels.
  - b. Décharge à la direction et aux organes du conseil d'administration  
*Proposition:* Le conseil d'administration propose la décharge globale à la direction et aux organes du conseil d'administration.
4. Affectation du bénéfice au bilan  
*Proposition:* Le conseil d'administration propose l'affectation du bénéfice de l'exercice 1995 comme suit:
 

Bénéfice reporté de l'année précédente	8 373 kFr.	
Bénéfice net 1995	6 115 kFr.	
Bénéfice au bilan à disposition de l'assemblée générale	14 488 kFr.	
Attribution à la réserve légale	350 kFr.	
Dividende: 4% sur le capital social de 85 mio fr.	3 400 kFr.	3 750 kFr.
Report à nouveau	10 738 kFr.	
5. Elections au conseil d'administration  
*Proposition:* Le conseil d'administration propose de réélire Messieurs Dr. François Carrard, Jean-Claude Vagnières, Dr. Joseph Flach, Dr. H.U. Fünfschilling et Jean-Pierre Mottu pour trois ans. Les membres du conseil, Messieurs Henri Rochat et Raeto Zarn renoncent à une réélection. Ils ne seront pas remplacés.
6. Elections de l'organe de révision et du réviseur des comptes consolidés
  - a. Organe de révision  
*Proposition:* Le conseil d'administration propose de réélire l'organe de révision, la Société Fiduciaire Suisse - Coopers & Lybrand SA, Bâle, pour une durée de trois ans.
  - b. Réviseurs des comptes consolidés  
*Proposition:* Le conseil d'administration propose de réélire les réviseurs des comptes consolidés, la Société Fiduciaire Suisse - Coopers & Lybrand SA, Bâle, pour une durée de trois ans.
7. Divers

Le bilan, le compte de profits et pertes, les comptes consolidés et le rapport de gestion du groupe, le rapport annuel et le rapport de l'organe de révision, ainsi que la proposition du conseil d'administration quant à l'emploi du bénéfice net, peuvent être consultés par les actionnaires à partir du 16 avril 1996 au siège de la société, Kollerweg 32, 3006 Berne. Les cartes d'accès à l'assemblée générale peuvent également y être retirées jusqu'au 3 mai 1996, contre remise des certificats d'actions. Les actionnaires qui n'assurent pas eux-mêmes la conservation de leurs titres retireront leur carte d'entrée auprès de leur banque de dépôt. Leurs frais seront pris en charge par la société.

Nous attirons l'attention des actionnaires sur les dispositions de l'article 17, alinéa 2 des statuts de la société, en vertu desquelles un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par un autre actionnaire. Le rapport annuel en allemand, en français et en anglais sera à la disposition des actionnaires à l'entrée de la salle de conférence où se tiendra l'assemblée générale. Les actionnaires qui souhaiteront en obtenir un exemplaire dès à présent peuvent en faire la demande, soit en téléphonant au 031 352 26 16, soit par écrit auprès de la société, à l'adresse suivante: Case postale, 3000 Berne 6, ou encore par télécopie au numéro 031 352 04 60.

Berne, le 9 avril 1996

 Au nom du conseil d'administration  
 Le président: Dr. François Carrard
**Notice to the holders of Warrants of****Atom Corporation, Fukui City, Japan**

(the «Company»)

**issued in conjunction with Swiss Francs 30 000 000.- ½ per cent Swiss Franc Notes due February 8, 2000 with Warrants**

(Valoren Number WRT. 392383)

**«Adjustment of the Exercise Price»**

Pursuant to Section 3 a) and 4 of Annex F of the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated January 23, 1996, notice was given that on March 5, 1996, the Board of Directors of the Company resolved the stock split of one share into 1.1 shares to be made to shareholders of the Company of record as at March 31, 1996, as a result of such stock split.

The above-mentioned stock split resulted an adjustment to the subscription price of the Warrants as follows:

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| (i) Subscription Price before adjustment: | Yen 1784.—                 |
| (ii) Subscription Price after adjustment: | Yen 1621.80                |
| (iii) Effective date:                     | April 1, 1996 (Japan time) |

 By order of:  
 Nikko Bank (Switzerland) Ltd.  
 05-2982/1904

## De Beers Centenary AG

(Aktiengesellschaft schweizerischen Rechts) («die Gesellschaft»)

Einberufung der ordentlichen Generalversammlung.

### Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Gesellschaft

am Dienstag, dem 7. Mai 1996, um 12.15 Uhr, im Grand Hotel National, Luzern, Schweiz.

#### Traktanden und Anträge:

1. Vorlage und Abnahme der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfer für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995.
2. Vorlage und Abnahme des Jahresberichts sowie der Jahresrechnung der Gesellschaft und der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 1:

Der Jahresbericht für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995 wird zusammen mit der Jahresrechnung der Gesellschaft und der Konzernrechnung per 31. Dezember 1995 genehmigt und abgenommen.

3. Genehmigung der Verwendung des Bilanzgewinns gemäss dem im Jahresbericht wiedergegebenen Antrag des Verwaltungsrates und Festsetzung einer Dividende von Fr. 6.- pro Aktie (=Fr. -.06 pro Centenary Depot-Teilzertifikat).

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 2:

Die Verwendung des Bilanzgewinns gemäss Antrag des Verwaltungsrates wird genehmigt, einschliesslich der Ausschüttung einer Dividende von Fr. 6.- pro Aktie (=Fr. -.06 pro Centenary Depot-Teilzertifikat) an die am Freitag, dem 29. März 1996 im Aktienregister der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre. Die Dividende ist zahlbar am 22. Mai 1996.

4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1995.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 3:

Die Generalversammlung erteilt den Mitgliedern des Verwaltungsrates der Gesellschaft Entlastung für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995.

5. Wiederwahl der turnusmässig ausgeschiedenen Mitglieder des Verwaltungsrates der Gesellschaft in Übereinstimmung mit den Statuten und den entsprechenden Reglementen.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 4:

Als Mitglieder des Verwaltungsrates der Gesellschaft werden die Herren J. A. Barbour, A. E. Oppenheimer und J. Ogilvie Thompson wiedergewählt. Ihre Amtszeit beträgt vier Jahre und läuft mit Datum der ordentlichen Generalversammlung im Jahr 2000 aus.

6. Wiederwahl der Firma Deloitte Pim Goldby GmbH als Revisionsstelle der Gesellschaft und als Konzernprüfer.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 5:

Die Firma Deloitte Pim Goldby GmbH wird hiermit als Revisionsstelle der Gesellschaft und als Konzernprüfer für die Dauer von einem Jahr, d. h. bis zum Datum der ordentlichen Generalversammlung 1997 wiedergewählt.

Der Jahresbericht (einschliesslich des Antrags des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinns und die Festsetzung einer Dividende), die Jahresrechnung der Gesellschaft und die Konzernrechnung sowie die Berichte der Revisionsstelle der Gesellschaft und der Konzernprüfer liegen den Aktionären ab dem 16. April 1996 am Hauptsitz der Gesellschaft (Langensandstrasse 27, CH-6000 Luzern 14, Schweiz) zur Einsicht auf.

Im Aktionärsregister der Gesellschaft eingetragene Aktionäre sind berechtigt, an der Generalversammlung persönlich oder durch einen bevollmächtigten Vertreter teilzunehmen, Anträge zu stellen und abzustimmen. Ein Vertreter braucht nicht Aktionär der Gesellschaft zu sein. Aktionäre, die sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen wollen, verwenden ein Vollmachtsformular, das bei Bedarf beim Hauptsitz der Gesellschaft angefordert werden kann. An der Generalversammlung können die Aktionäre zum Nachweis ihrer Berechtigung verpflichtet werden, ihre Aktienzertifikate vorzulegen.

Depotvertreter im Sinne von Artikel 689d des Schweizerischen Obligationenrechts werden gebeten, der Gesellschaft bis spätestens 12.15 Uhr am Freitag, dem 3. Mai 1996, Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien mitzuteilen. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Die Inhaber der von der Centenary Depository AG ausgegebenen Centenary Depot-Teilzertifikate sind gemäss den Bedingungen dieser Zertifikate berechtigt, an der Generalversammlung persönlich oder durch einen bevollmächtigten Vertreter teilzunehmen und sich zu äussern (aber nicht abzustimmen).

Luzern, 16. April 1996

De Beers Centenary AG  
Der Verwaltungsrat 005-297490/1504

## Centenary Depository AG

(Aktiengesellschaft schweizerischen Rechts) («die Depositarin»)

Bekanntmachung über die Einberufung der ordentlichen Generalversammlung der De Beers Centenary AG

Den Inhabern von Centenary Depot-Teilzertifikaten wird hiermit bekanntgegeben, dass die De Beers Centenary AG («die Gesellschaft») ihre Aktionäre zur

### 6. ordentlichen Generalversammlung der Gesellschaft

am Dienstag, dem 7. Mai 1996, um 12.15 Uhr, im Grand Hotel National, Luzern, Schweiz, einberufen hat.

Die Tagesordnung umfasst die folgenden

#### Traktanden und Anträge:

1. Vorlage und Abnahme der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfer für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995.
2. Vorlage und Abnahme des Jahresberichts sowie der Jahresrechnung der Gesellschaft und der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 1:

Der Jahresbericht für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995 wird zusammen mit der Jahresrechnung der Gesellschaft und der Konzernrechnung per 31. Dezember 1995 genehmigt und abgenommen.

3. Genehmigung der Verwendung des Bilanzgewinns gemäss dem im Jahresbericht wiedergegebenen Antrag des Verwaltungsrates und Festsetzung einer Dividende von Fr. 6.- pro Aktie (= Fr. -.06 pro Centenary Depot-Teilzertifikat)

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 2:

Die Verwendung des Bilanzgewinns gemäss Antrag des Verwaltungsrates wird genehmigt, einschliesslich der Ausschüttung einer Dividende von Fr. 6.- pro Aktie (= Fr. -.06 pro Centenary Depot-Teilzertifikat) an die am Freitag, dem 29. März 1996 im Aktienregister der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre. Die Dividende ist zahlbar am 22. Mai 1996.

4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1995.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 3:

Die Generalversammlung erteilt den Mitgliedern des Verwaltungsrates der Gesellschaft Entlastung für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1995.

5. Wiederwahl der turnusmässig ausgeschiedenen Mitglieder des Verwaltungsrates der Gesellschaft in Übereinstimmung mit den Statuten und den entsprechenden Reglementen.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 4:

Als Mitglieder des Verwaltungsrates der Gesellschaft werden die Herren J. A. Barbour, A. E. Oppenheimer und J. Ogilvie Thompson wiedergewählt. Ihre Amtszeit beträgt vier Jahre und läuft mit Datum der ordentlichen Generalversammlung im Jahr 2000 aus.

6. Wiederwahl der Firma Deloitte Pim Goldby GmbH als Revisionsstelle der Gesellschaft und als Konzernprüfer.

#### Antrag

##### Beschluss Nr. 5:

Die Firma Deloitte Pim Goldby GmbH wird hiermit als Revisionsstelle der Gesellschaft und als Konzernprüfer für die Dauer von einem Jahr, d. h. bis zum Datum der ordentlichen Generalversammlung 1997 wiedergewählt.

Der Jahresbericht (einschliesslich des Antrags des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinns und die Festsetzung einer Dividende), die Jahresrechnung der Gesellschaft und die Konzernrechnung sowie die Berichte der Revisionsstelle der Gesellschaft und

der Konzernprüfer werden den eingetragenen Inhabern von Centenary Depot-Teilzertifikaten zusammen mit dieser Bekanntmachung per Post zugesandt und liegen diesen darüber hinaus am Hauptsitz der Gesellschaft sowie bei den untenstehenden Übertragungsstellen der Depositarin zur Einsicht auf.

Jeder Inhaber von Centenary Depot-Teilzertifikaten ist berechtigt, an der Generalversammlung persönlich oder durch einen ordnungsgemäss bevollmächtigten Vertreter – welcher seine Bevollmächtigung nachzuweisen hat –, teilzunehmen und sich zu äussern. Bei Entscheidung eines Vertreters muss das der erwähnten Bekanntmachung beiliegende Vollmachtsformular vollständig ausgefüllt bis spätestens Freitag, dem 3. Mai 1996, 12.15 Uhr, den Übertragungsstellen eingereicht werden.

Depotvertreter im Sinne von Artikel 689d des Schweizerischen Obligationenrechts werden gebeten, der Depositarin bis spätestens 12.15 Uhr am Freitag, dem 3. Mai 1996, Anzahl (und Art) der von ihnen vertretenen Centenary Depot-Teilzertifikate mitzuteilen. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Jeder Inhaber von Centenary Depot-Teilzertifikaten hat jeweils eine Stimme pro Centenary Depot-Teilzertifikat. Diese Stimmen gelten aber nicht als solche in bezug auf die Aktien der De Beers Centenary AG, sondern sind Anweisungen an die Depositarin über die Ausübung der Stimmrechte betreffend die bei der Depositarin hinterlegten und durch die Centenary Depot-Teilzertifikate vertretenen Aktien der De Beers Centenary AG.

Anweisungen zur Stimmrechtsausübung in dem der Bekanntmachung beigefügten Formular müssen entweder

- a. bis spätestens 12.15 Uhr am Freitag, dem 3. Mai 1996, am Hauptsitz der Depositarin oder bei deren Übertragungsstellen eingereicht werden bzw. eingehen, oder
- b. der Depositarin an der Generalversammlung durch die Inhaber von Centenary Depot-Teilzertifikaten persönlich bzw. durch einen ordnungsgemäss bevollmächtigten Vertreter übergeben werden.

Die Inhaber von Centenary-Depot-Namen-Teilzertifikaten, die an der Generalversammlung der Gesellschaft teilzunehmen wünschen, können zum Nachweis ihrer Berechtigung verpflichtet werden, ihre Centenary Depot-Teilzertifikate oder eine entsprechende Depotbestätigung einer anerkannten Bank vorzulegen.

Die Inhaber von Centenary-Depot-Inhaber-Teilzertifikaten, die an der Generalversammlung der Gesellschaft teilnehmen oder ihre Stimmrechte ausüben wollen, müssen die derzeit geltenden Bedingungen betreffend die Ausgabe von auf den Inhaber lautenden Centenary Depot-Teilzertifikaten erfüllen.

Das Register der Inhaber von Centenary Depot-Namen-Teilzertifikaten sowie die Register der Übertragungsstellen werden vom Dienstag, dem 30. April, bis einschliesslich Dienstag, dem 7. Mai 1996, geschlossen.

Luzern, 16. April 1996

Centenary Depository AG  
Der Verwaltungsrat

#### Übertragungsstelle in Südafrika:

Consolidated Share  
Registrars Limited  
First Floor, Edura  
41 Fox Street  
Johannesburg 2001, Südafrika  
(P.O. Box 61051, Marshalltown 2107)

#### Register, Übertragungs- und Zahlstelle in England:

Barclays Registrars  
Bourne House  
34 Beckenham Road  
Beckenham, Kent  
BR3 4TU  
England

Hauptsitz:  
Langensandstrasse 27  
CH-6000 Luzern 14  
Schweiz

Londoner Agent:  
Anglo American  
Corporation of  
South Africa Limited  
19 Charterhouse Street  
London EC1N 6QP  
England

005-297490/1504

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

in der Erbschaftssache des am 6. März 1996 in Zürich verstorbenen Herr **Josef Balthasar Arnold**, geboren 29. August 1933, Geschäftsmann (Verwaltungsrat Elvapo AG, Littau), geschieden, von Willisau-Land LU, wohnhaft gewesen in 6045 Meggen, Alteggthalde 2.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 15. Mai 1996 bei der Kanzlei der Teilungsbehörde 6045 Meggen anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihre Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB).

Meggen, 15. April 1996

Teilungsbehörde Meggen  
005-297490/1504

## 24. INTERNATIONALE MESSE FÜR ERFINDUNGEN



10 - 18 Uhr  
Freitag 19. - 14 - 20 Uhr  
Donnerstag 25. - 10 - 21 Uhr  
Samstag 20., 27. und  
Sonntag 21. - 10 - 19 Uhr

Eine ganze Welt  
von Neuheiten  
Erfindungen aus 42 Ländern

19. - 28. APRIL · PALEXPO · GENÈVE

Inserate im SHAB haben Erfolg!



Lassen Sie bei der Stellensuche  
einen Fachmann für  
sich arbeiten: Das Inserat.  
Tel. 031-384 11 11 oder  
Fax 031-384 14 91.

PUBLICITAS

JB<sup>coB</sup>

## BÄR HOLDING AG

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Freitag, 10. Mai 1996, 10.30 Uhr, in das Kongresshaus Zürich,  
Kleiner Tonhalleaal, Eingang T, Claridenstrasse 7, 8002 Zürich, Türöffnung: 09.45 - 10.30 Uhr

## Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1995, Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1995 zu genehmigen.
2. **Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 1995 von CHF 54 843 260.- wie folgt zu verwenden:
 

◆ Total Dividende	CHF 38 884 883.-
◆ Zuweisung an Andere Reserven	CHF 5 000 000.-
◆ Vortrag auf neue Rechnung	CHF 10 958 377.-

 Die Dividendensumme von CHF 38 884 883.- entspricht einer Bruttodividende von CHF 33.- pro Inhaberaktie und CHF 6.60 pro Namenaktie. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrages wird die Dividende ab Mittwoch, 15. Mai 1996 nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit netto CHF 21.45 pro Inhaberaktie bzw. mit netto CHF 4.29 pro Namenaktie spesenfrei ausbezahlt.
3. **Entlastung der Mitglieder der Verwaltung und der Geschäftsleitung**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern der Verwaltung und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 1995 Entlastung zu erteilen.
4. **Wahlen in den Verwaltungsrat**  
Der Verwaltungsrat beantragt,
  - 4.1 Herrn Peter J. Bär, Frau Nadia Bär und die Herren Rudolf E. Bär (Delegierter), Dr. Rudolf E. Bitterli, Prof. Dr. Drs h. c. Rolf Dubs, Peter Hangartner, Dr. Robert Karrer und Dr. Eberhard von Koerber für eine weitere dreijährige Amtsdauer zu wählen sowie
  - 4.2 Herrn Dr. Guy E. Waldvogel neu für eine dreijährige Amtsdauer als Mitglied des Verwaltungsrates zu wählen.
5. **Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisuisse Pricc Waterhouse AG, Zürich, für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer zu wählen.
6. **Generelle Revision der Statuten aufgrund des neuen Aktienrechts sowie Änderung der Firma**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Bär Holding AG aus Anlass der Anpassung an das neue Aktienrecht generell zu revidieren, und gleichzeitig die Firma der Gesellschaft zu ändern. Er beantragt, die neuen Statuten wie folgt zu formulieren:  
(vgl. den unter der Einladung abgedruckten Wortlaut der neuen Statuten).
7. **Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Dr. Thomas Bär zum Präsidenten des Verwaltungsrates zu wählen.
8. **Diverses**

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1995 sowie den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers liegt, zusammen mit den aktuellen Statuten, ab dem 16. April 1996 für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm der Geschäftsbericht, die aktuellen Statuten sowie eine synoptische Darstellung der aktuellen und der revidierten Statuten zugesandt werden. Inhaberaktionäre können die Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung vom 16. April 1996 bis zum 8. Mai 1996, mittags, bei folgender Adresse beziehen:

Bank Julius Bär &amp; Co. AG

Abteilung WVH, Bahnhofstrasse 36, Postfach, 8010 Zürich.

Inhaberaktionären, welche ihre Titel bei der Bank Julius Bär & Co. AG deponiert haben, wird eine Einladung und ein Bestellschein für den Bezug der Zutrittskarte, des Geschäftsberichtes und, falls erwünscht, der aktuellen Statuten sowie der synoptischen Darstellung der aktuellen und der revidierten Statuten zugestellt.

Namenaktionäre, die am 16. April 1996 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten eine Einladung mit dem Geschäftsbericht, der Zutrittskarte sowie einem Bestellschein für den Bezug der aktuellen Statuten und der synoptischen Darstellung der aktuellen und der revidierten Statuten.

In der Zeit vom 16. April 1996 bis zum 10. Mai 1996 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Gemäss Ziffer 7.1. der Statuten können an der Generalversammlung, abgesehen von gesetzlichen oder handelsrechtlichen Vertretern, nur schriftlich bevollmächtigte Aktionäre als Stellvertreter von Aktionären teilnehmen. Ein Namenaktionär kann nur durch einen andern im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionär vertreten werden.

Die Bär Holding AG steht Aktionären, die nicht beabsichtigen, an der Generalversammlung teilzunehmen, für die Ausübung ihrer Stimmrechte zur Verfügung. Sie wird in diesem Fall für die Annahme der Anträge des Verwaltungsrates stimmen, sofern ihr keine anderslautenden schriftlichen Weisungen erteilt werden.

Als unabhängige Person für die Stimmrechtsvertretung im Sinne von Artikel 689c des Schweizerischen Obligationenrechts wird die ATAG Ernst & Young, Bleicherweg 21, Postfach, 8022 Zürich, bezeichnet.

Depotvertreter im Sinne des Artikels 689d des Schweizerischen Obligationenrechts werden gebeten, der Bär Holding AG Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens am Tag der Generalversammlung bei der Eintrittskontrolle. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbemässige Vermögensverwalter.

Zürich, 16. April 1996

Bär Holding AG

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Hans J. Bär

## Wortlaut der neuen Statuten

## 1. FIRMA, SITZ UND DAUER DER GESELLSCHAFT

- 1.1 Unter der Firma Julius Bär Holding AG (Julius Baer Holding SA, Julius Baer Holding Ltd.) besteht eine Aktiengesellschaft gemäss den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des XXVI. Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes.
- 1.2 Die Dauer der Gesellschaft ist nicht begrenzt.
- 1.3 Der Sitz der Gesellschaft ist Zürich.

## 2. GEGENSTAND UND ZWECK DER GESELLSCHAFT

- 2.1 Zweck der Gesellschaft ist Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen, insbesondere an der Bank Julius Bär & Co. AG sowie an anderen Banken und Finanzgesellschaften.
- 2.2 Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern.
- 2.3 Der Geschäftsbereich erstreckt sich auf das In- und Ausland.
- 2.4 Die Gesellschaft kann im übrigen alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte sowie alle Geschäfte, die diesen Zweck zu fördern geeignet sind, tätigen.

## 3. AKTIENKAPITAL

- 3.1 Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 61 659 290.- (einundsechzig Millionen sechshundertneunundfünfzigtausendzweihundertneunzig Franken). Es ist voll liberiert.
  - 3.2 Das Aktienkapital ist zerlegt in 1 220 419 (eine Million zweihundertzwanzigtausendvierhundertneunzehn) Aktien von je CHF 10.- Nennwert, welche auf den Namen lauten (Stimmrechtsaktien), und 989 102 (neunhundertneundachtzigtausendeinundzweihundertzwei) Aktien von je CHF 50.- Nennwert, welche auf den Inhaber lauten.
- Die Gesellschaft kann anstelle von oder neben einzelnen Aktien Zertifikate über eine grössere Anzahl Aktien ausgeben.
- 3.3 Das Aktienkapital kann durch Beschluss der Generalversammlung erhöht oder herabgesetzt werden.
  - 3.4 Das Aktienkapital der Gesellschaft wird durch Ausgabe von höchstens 100 000 voll zu liberierenden Inhaberaktien von je CHF 50.- Nennwert im Maximalbetrag von CHF 5 Mio. erhöht durch Ausübung von Options- oder Wandelrechten, welche in Verbindung mit Anleiheobligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Tochtergesellschaften eingeräumt werden. Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen.

<sup>2</sup>Der Verwaltungsrat kann bei der Ausgabe von Options- oder Wandelanleihen das Vorzugsrecht der Aktionäre aus wichtigen Gründen aufheben.

Als wichtige Gründe gelten die Sicherstellung optimaler Konditionen bei der Begebung der Anleihe und die Gewährleistung der Gleichbehandlung zwischen Aktionären im In- und Ausland.

<sup>3</sup>Schliesst der Verwaltungsrat das Vorzugsrecht aus, gilt folgendes:

- a) Wandelrechte dürfen höchstens während 7 Jahren und Optionsrechte höchstens während 4 Jahren ab dem Zeitpunkt der Emission der betreffenden Anleihe ausübbar sein;
- b) Die Ausgabe der neuen Aktien erfolgt zu den jeweiligen Wandel- bzw. Optionsbedingungen. Wandel- bzw. Optionsanleihen sind zu marktkonformen Konditionen (einschliesslich der marktüblichen Verwässerungsschutzklauseln) zu emittieren. Der Wandel- bzw. Optionspreis muss mindestens dem Durchschnitt der letztbezahlten Börsenkurse in Zürich während der 5 Tage, die der Festlegung der definitiven Emissionskonditionen für die jeweilige Wandel- bzw. Optionsanleihe vorangehen, entsprechen.

## 4. AKTIEN

- 4.1 Durch Änderung der Statuten kann die Generalversammlung jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien

und Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln. Die Namenaktien sind den Beschränkungen von Ziff. 4.3 ff. dieser Statuten unterstellt.

- 4.2 Die Gesellschaft führt ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer und Nutzierner der Namenaktien mit Namen und Adresse eingetragen werden. Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Namenaktionär betrachtet, wer im Aktienbuch eingetragen ist.

- 4.3 Die Übertragung der Namenaktien kann gültig nicht durch Indossament, sondern nur durch Zession unter Mitwirkung und mit Zustimmung des Verwaltungsrates erfolgen. Vermögens- und Mitgliedschaftsrechte können nur zusammen und nicht getrennt zediert werden. Solange eine erforderliche Zustimmung zur Übertragung von Aktien nicht erteilt wird, verbleiben das Eigentum an den Aktien und alle damit verknüpften Rechte beim Veräusserer.

- 4.4 Der Verwaltungsrat kann das Gesuch um Zustimmung nur ablehnen, wenn:
  - a) der Erwerber auf Verlangen der Gesellschaft nicht ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben hat;
  - b) nach Anhörung des Erwerbers sich ergibt, dass dieser zur Erlangung der Zustimmung des Verwaltungsrates in der Anmeldung oder im Zusammenhang damit falsche Angaben gemacht hat;
  - c) im Sinne von Art. 3 Abs. 2 lit. c bis des Bankengesetzes keine Gewähr dafür besteht, dass sich der Einfluss des Erwerbers oder mit ihm verbundener Personen nicht zum Schaden einer umsichtigen und soliden Geschäftstätigkeit der Gesellschaft und ihrer Hauptbeteiligung, der Bank Julius Bär & Co. AG (Ziff. 9.12 Bst. f. hiernach), auswirkt, und diesem Erwerber mit den neu erworbenen Aktien mehr als 5 % aller im Handelsregister eingetragenen Namenaktien gehören würden.

Juristische Personen und Personengesellschaften, andere Personenzusammenschlüsse und Gesamthandsverhältnisse, die untereinander kapital- oder stimmennässig, durch eine einheitliche Leitung oder auf andere Weise verbunden sind, sowie natürliche oder juristische Personen oder Personengesellschaften, die im Hinblick auf eine Umgehung der Übertragungsbeschränkung (insbesondere als Syndikat) vorgehen, gelten in bezug auf die Zustimmung zur Übertragung und die Eintragung in das Aktienbuch als ein Aktionär;

- d) der Verwaltungsrat dem Veräusserer der Aktien anbietet, die Aktien für eigene Rechnung, für Rechnung anderer Aktionäre oder für Rechnung Dritter zum wirklichen Wert im Zeitpunkt des Gesuches zu übernehmen.

- 4.5 Sind die Aktien durch Erbgang, Erteilung, eheliches Güterrecht oder Zwangsvollstreckung erworben worden, so kann die Gesellschaft das Gesuch um Zustimmung nur ablehnen, wenn sie dem Erwerber die Übernahme der Aktien zum wirklichen Wert anbietet.

- 4.6 Die Zustimmung zur Übertragung gilt als erteilt, wenn der Verwaltungsrat innerhalb von 45 Tagen weder das Gesuch um Zustimmung im Sinne von Ziff. 4.4 Bst. a - c als abgelehnt erklärt noch für die fraglichen Namenaktien im Sinne von Ziff. 4.4 Bst. d oder Ziff. 4.5 ein Übernahmeangebot zum wirklichen Wert unterbreitet.

## 5. PARTIZIPATIONSKAPITAL UND PARTIZIPATIONSSCHEINE

- 5.1 Die Generalversammlung kann im Verfahren, das für die Kapitalerhöhung vorgesehen ist, ein Partizipationskapital schaffen; dieses darf das Doppelte des Aktienkapitals nicht überschreiten.

- 5.2 Die Partizipations-scheine lauten auf den Inhaber und haben einen Nennwert von je CHF 50.-. Die Gesellschaft kann für eine Mehrzahl von Partizipations-scheinen Zertifikate ausgeben, die jederzeit kostenlos gegen kleinere Zertifikate oder die entsprechende Anzahl Partizipations-scheine umgetauscht werden können.

- 5.3 Die Partizipations-scheine gewähren nach Massgabe des Nennwertes den gleichen Anspruch auf

Beteiligung am Reingewinn und am Liquidationserlös wie die Inhaberaktien; sie gewähren jedoch keine Mitwirkungsrechte, insbesondere keinen Anspruch auf Besuch der Generalversammlung.

- 5.4 Sämtliche Beschlüsse der Generalversammlung und des Verwaltungsrates, wie insbesondere über die Genehmigung des Jahresabschlusses, die Verwendung des Reingewinnes und die Bezugsrechte, sind für Partizipanten rechtsverbindlich.
- 5.5 Eine Herabsetzung des Partizipationskapitals kann nur gleichzeitig mit einer im gleichen Verhältnis zu den gleichen Bedingungen durchzuführenden Herabsetzung des Aktienkapitals erfolgen.

#### 6. BEZUGSRECHTE

- 6.1 Die Bezugsrechte sind folgendermassen geregelt:
- Wird ein Partizipationskapital geschaffen, so haben die Aktionäre nach Massgabe der Nennwerte ihrer Aktien ein Bezugsrecht wie bei der Ausgabe neuer Aktien.
  - Wird das Partizipationskapital oder das Aktienkapital allein oder verhältnismässig stärker als das andere erhöht, so sind die Bezugsrechte so zuzuteilen, dass Aktionäre und Partizipanten am gesamten Kapital nach Massgabe der Nennwerte gleich wie bis anhin beteiligt bleiben können.
  - Die Aktionäre können nur Aktien und die Partizipanten nur Partizipationscheine beziehen, wenn das Aktien- und das Partizipationskapital gleichzeitig und im gleichen Verhältnis erhöht werden.
  - Bei einer Erhöhung des Aktienkapitals können die neuen Inhaber- und Stimmrechtsaktien, wenn dafür sachliche Gründe bestehen, in unterschiedlichem Verhältnis ausgegeben werden, wodurch sich die bestehende Stimmrechtsrelation ändern kann. Eine verhältnismässige Verstärkung der Stimmkraft der Stimmrechtsaktien gegenüber den Inhaberaktien bedarf indessen der in Ziff. 9.14 umschriebenen qualifizierten Mehrheit.
  - Im übrigen gilt die Regelung des Gesetzes.
- 6.2 Bei Erhöhung des Aktienkapitals hat jeder Aktionär Anspruch auf den Teil der neu ausgegebenen Aktien, der seiner bisherigen Beteiligung entspricht. Der Beschluss der Generalversammlung über die Erhöhung des Aktienkapitals darf das Bezugsrecht nur aus wichtigen Gründen aufheben. Als wichtige Gründe gelten insbesondere die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen sowie die Beteiligung der Arbeitnehmer. Durch die Aufhebung des Bezugsrechtes darf niemand in unsachlicher Weise begünstigt oder benachteiligt werden.

#### 7. ANLEIHENSBLIGATIONEN

Die Gesellschaft ist ermächtigt, Anleiheobligationen auszugeben, die auf den Namen oder auf den Inhaber lauten können. Der Verwaltungsrat beschliesst deren Ausgabe und setzt die Bedingungen und Modalitäten fest.

#### 8. ORGANISATION DER GESELLSCHAFT

Die Organe der Gesellschaft sind:

- Die Generalversammlung der Aktionäre
- Der Verwaltungsrat
- Die Revisionsstelle.

#### 9. DIE GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

9.1 Die Generalversammlung der Aktionäre findet am Gesellschaftssitz oder an einem vom einberufenden Organ bestimmten Ort im Inland statt.

9.2 Der Aktionär übt seine Rechte in den Angelegenheiten der Gesellschaft, wie Bestellung der Organe, Abnahme des Geschäftsberichtes und Beschlussfassung über die Gewinnverwendung, in der Generalversammlung aus. Er kann seine Aktien in der Generalversammlung selbst vertreten oder durch einen Dritten vertreten lassen.

<sup>2</sup>Ein Namenaktionär kann sich, sofern es sich nicht um einen gesetzlichen Vertreter handelt, nur durch einen anderen im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionär aufgrund schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

<sup>3</sup>Mitgliedschaftsrechte aus Inhaberaktien kann ausüben, wer sich als Besitzer ausweist, indem er die Aktien vorlegt. Der Verwaltungsrat kann eine andere Art des Besitzes anordnen.

<sup>4</sup>Das Stimmrecht aus Aktien, an welchen eine Nutzniessung besteht, steht dem Eigentümer und nicht dem Nutzniesser zu.

9.3 Der Verwaltungsrat trifft die für die Feststellung der Stimmrechte erforderlichen Anordnungen und regelt die Ausstellung der Stimmkarten.

9.4 Schlägt die Gesellschaft den Aktionären ein Mitglied ihrer Organe oder eine andere abhängige Person (Organvertreter) für die Stimmrechtsvertretung an einer Generalversammlung vor, so muss sie zugleich eine unabhängige Person bezeichnen, die von den Aktionären mit der Vertretung beauftragt werden kann. Diese unabhängige Person muss nicht Aktionär sein.

<sup>2</sup>Organvertreter, unabhängige Stimmrechtsvertreter und Depotvertreter geben der Gesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekannt. Der Vorsitzende teilt diese Angaben gesamthaft für jede Vertretungsart der Generalversammlung mit.

9.5 Die Generalversammlung wird mindestens zwanzig Tage vor dem Datum der Generalversammlung durch einmalige Anzeige mittels eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre sowie durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt einberufen.

<sup>2</sup>In der Einberufung sind die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre bekanntzugeben, welche die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangen haben.

9.6 Über Anträge zu nicht gehörig angekündigten Verhandlungsgegenständen können keine Beschlüsse gefasst werden; ausgenommen sind Anträge auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung.

<sup>2</sup>Zur Stellung von Anträgen im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung bedarf es keiner vorgängigen Ankündigung.

9.7 Die ordentliche Generalversammlung wird jährlich innerhalb von 6 Monaten nach Schluss des Geschäftsjahres durch den Verwaltungsrat einberufen.

<sup>2</sup>Ausserordentliche Generalversammlungen können durch den Verwaltungsrat oder nötigenfalls die Revisionsstelle einberufen werden, so oft dies im Interesse der Gesellschaft notwendig erscheint.

9.8 Die Einberufung einer Generalversammlung kann auch von einem oder mehreren Aktionären, die zusammen mindestens 10 Prozent des Aktienkapitals vertreten, verlangt werden. Der Verwaltungsrat hat die angebehrte Generalversammlung innerhalb von sechs Wochen nach Zugang des Ersuchens einzuberufen.

<sup>2</sup>Aktionäre, die Aktien im Nennwert von 1 Million Franken vertreten, können die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangen. Dieses Verlangen muss mindestens sechs Wochen vor dem Datum der Generalversammlung der Gesellschaft eingereicht werden.

<sup>3</sup>Einberufung und Traktandierung werden schriftlich unter Angabe des Verhandlungsgegenstandes und der Anträge angebehrt.

9.9 Die Generalversammlung wird durch den Präsidenten des Verwaltungsrates geleitet oder durch eine andere, vom Verwaltungsrat aus seiner Mitte dafür gewählte Person. Fehlt es an einem mit der Versammlungsleitung betrauten Mitglied des Verwaltungsrates, so wählt die Generalversammlung einen Tagespräsidenten, der nicht Aktionär zu sein braucht.

<sup>2</sup>Das Protokoll führt der Sekretär des Verwaltungsrates. In dessen Verhinderung bezeichnet der Vorsitzende einen Protokollführer, der nicht Aktionär zu sein braucht.

<sup>3</sup>Der Vorsitzende der Generalversammlung bezeichnet nötigenfalls einen oder mehrere Stimmzähler, die nicht Aktionäre zu sein brauchen.

9.10 Jede Aktie berechtigt zu einer Stimme.

9.11 In der Generalversammlung wird in der Regel offen abgestimmt. Der Präsident kann geheime Abstimmung anordnen; dieses Verfahren muss angewendet werden, wenn zehn Aktionäre, die mindestens 500 Stimmen auf sich vereinigen, es verlangen.

<sup>2</sup>Bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende.

9.12 Die Generalversammlung der Aktionäre hat folgende unübertragbare Befugnisse:

- die Festsetzung und Änderung der Statuten;

b) die Wahl und Abberufung des Präsidenten und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates;

c) die Wahl und Abberufung der Revisionsstelle;

d) die Genehmigung des Jahresberichtes, gegebenenfalls der Konzernrechnung, der Jahresrechnung sowie die Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende;

e) die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;

f) die Beschlussfassung über einen Verkauf der Aktien der Bank Julius Bär & Co. AG;

g) die Beschlussfassung über die Gegenstände, die ihr durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind oder die ihr vom Verwaltungsrat zum Entscheid unterbreitet werden;

h) die Beschlussfassung über die Umwandlung von Namenaktien in Inhaberaktien und die Abschaffung der Stimmrechtsaktien.

9.13 Alle Wahlen und Beschlüsse der Generalversammlung erfolgen vorbehaltlich abweichender zwingender gesetzlicher Bestimmungen und vorbehaltlich der Ziff. 9.14 der vorliegenden Statuten mit absoluter Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen.

9.14 Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist erforderlich für:

a) die Änderung des Gesellschaftszweckes;

b) die Einführung und die Abschaffung von Stimmrechtsaktien;

c) die Beschränkung der Übertragbarkeit von Namenaktien;

d) eine genehmigte oder eine bedingte Kapitalerhöhung;

e) die Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sacheinlage oder zwecks Sachübernahme und die Gewährung von besonderen Vorteilen;

f) die Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechtes;

g) die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft;

h) die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation.

#### 10. DER VERWALTUNGSRAT

10.1 Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern.

<sup>2</sup>Die Mitglieder des Verwaltungsrates werden durch die Generalversammlung auf drei Jahre gewählt. Die Zeit von einer ordentlichen Generalversammlung zur andern wird als ein Jahr gerechnet. Wiederwahl ist zulässig bis zur Erreichung des 67. Altersjahres. Bei Ersatzwahlen wird den Gewählten die Amtsdauer ihrer Vorgänger auf ihre eigene angerechnet.

10.2 Jedes Mitglied des Verwaltungsrates muss, wenn es nicht als Namenaktionär im Aktienbuch eingetragen ist, für die Dauer seines Amtes je 1 Inhaberaktie der Gesellschaft als Qualifikationsaktie am Sitz der Gesellschaft hinterlegen.

10.3 Abgesehen von der Wahl des Präsidenten konstituiert sich der Verwaltungsrat selbst. Er wählt einen Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates zu sein braucht.

10.4 Der Verwaltungsrat versammelt sich, so oft es die Geschäfte erheischen, mindestens aber einmal im Quartal. Er wird in der Regel durch seinen Präsidenten einberufen, bei dessen Verhinderung durch ein anderes Mitglied. Jedes Mitglied kann unter Angabe der Gründe vom Präsidenten die unverzügliche Einberufung einer Sitzung verlangen.

10.5 Zur Beschlussfähigkeit des Verwaltungsrates ist die Anwesenheit der Mehrheit seiner Mitglieder erforderlich, ausgenommen für den Feststellungs- und Statutenanpassungsbeschluss sowie den Kapitalerhöhungsbericht bei Kapitalerhöhungen. Er fasst seine Beschlüsse mit der absoluten Mehrheit der Stimmen der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmgleichheit hat der Vorsitzende den Stichentscheid.

10.6 Beschlüsse des Verwaltungsrates können, soweit das Gesetz es nicht in zwingender Weise anders bestimmt, auch schriftlich, durch Telegramm oder Telefax gefasst werden, sofern nicht ein Mitglied die mündliche Beratung verlangt. Die Schriftform gilt bei Übermittlung durch Telefax als eingehalten, wenn das übermittelte Bild auch die eigenhändige Unterschrift wiedergibt und das Original nachgereicht wird.

<sup>2</sup>Zirkulationsbeschlüsse müssen im Wortlaut allen Mitgliedern des Verwaltungsrates zugesandt werden und bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Zustimmung aller Verwaltungsräte.

<sup>3</sup>Die Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates, insbesondere auch die Zirkulationsbeschlüsse, sind in das Protokoll aufzunehmen, das vom Präsidenten und vom Protokollführer zu unterzeichnen ist.

10.7 Die Mitglieder des Verwaltungsrates haben Anspruch auf eine feste Entschädigung sowie auf Ersatz ihrer Spesen. Der Verwaltungsrat fasst hierüber Beschlüsse.

10.8 Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

a) die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen;

b) die Festlegung der Organisation;

c) die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft notwendig ist;

d) die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung betrauten Personen;

e) die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, auch im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;

f) die Erstellung des Geschäftsberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse;

g) die Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung.

<sup>2</sup>Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und die Ausführung seiner Beschlüsse oder die Überwachung von Geschäften Ausschüssen oder einzelnen Mitgliedern zuweisen. Er hat für eine angemessene Berichterstattung an seine Mitglieder zu sorgen.

10.9 Der Verwaltungsrat kann nach Massgabe eines Organisationsreglementes die Geschäftsführung oder einzelne Zweige derselben an einzelne seiner Mitglieder (Delegierte) oder an Dritte (Direktoren, Geschäftsführer) übertragen. Das Organisationsreglement ordnet die Geschäftsführung, bestreift die hierfür erforderlichen Stellen, umschreibt deren Aufgaben und regelt insbesondere die Berichterstattung.

10.10 Jede Aktionärsgruppe hat im Rahmen der gesetzlichen Vorschrift von Art. 709 Abs. 1 OR Anspruch auf Vertretung im Verwaltungsrat durch mindestens ein Mitglied.

#### 11. DIE REVISIONSSTELLE

<sup>1</sup>Gemäss Art. 727 OR bestellt die Generalversammlung eine oder mehrere natürliche oder juristische Personen zur Revisionsstelle mit den Rechten und Pflichten, die durch das Gesetz bestimmt sind.

<sup>2</sup>Die Revisionsstelle ist jeweils für die Zeit bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung zu wählen.

#### 12. FIRMAZEICHNUNG

Der Verwaltungsrat bezeichnet die für die Gesellschaft zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art ihrer Zeichnung, wobei grundsätzlich nur Kollektivzeichnungsberechtigungen zu zweien erteilt werden dürfen.

#### 13. RECHNUNGSABSCHLUSS UND VERWENDUNG DES BILANZGEWINNES

13.1 Die Jahresrechnung wird alljährlich auf den 31. Dezember abgeschlossen.

#### 14. AUFLÖSUNG

Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung der Gesellschaft beschliessen. Die Liquidatoren werden durch die Generalversammlung gewählt; die Mitglieder des Verwaltungsrates sind wählbar.

#### 15. BEKANNTMACHUNGEN

<sup>1</sup>Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationen bestimmen.

<sup>2</sup>Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Im übrigen erfolgen die Mitteilungen der Gesellschaft durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### 16. ANERKENNUNG DER STATUTEN

Erwerb und Besitz von sowie Eigentum an Aktien und Partizipationscheinen schliessen die Anerkennung der Statuten der Gesellschaft ein.

Zürich, 10. Mai 1996

**SULZER**

Technologiekonzern  
Sulzer AG  
8401 Winterthur

## Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 9. Mai 1996, 10 Uhr, in der Eulachhalle, Wartstrasse 73, Winterthur.

### Tagesordnung:

#### Begrüssung und Feststellungen zur Generalversammlung.

#### 1. Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 1995.

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Konzernrechnung und die Jahresrechnung 1995 zu genehmigen.

#### 2. Verwendung des Bilanzgewinnes.

Der Verwaltungsrat beantragt, aus dem Gesamtsaldo von Fr. 56 581 156.-, bestehend aus dem Ergebnis des Jahres 1995 von Fr. 53 400 000.- und dem Gewinnvortrag von Fr. 3 181 156.-, Fr. 41 503 980.- als Dividende auszuschütten, Fr. 12 000 000.- den Freien Reserven zuzuweisen und Fr. 3 077 176.- auf neue Rechnung vorzutragen.

Bei Annahme dieses Antrages beträgt die Bruttodividende Fr. 12.- pro Aktie/Partizipationsschein.

#### 3. Entlastung

Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.

#### 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Personen in den Verwaltungsrat für eine weitere dreijährige Amtsdauer wiederzuwählen:

Pierre Borgeaud  
Dr. Georges Blum  
Jan Kleinewefers  
Dr. Guido Richterich  
Dr. Leonardo E. Vannotti

#### 5. Wahl der Revisionsstelle.

Der Verwaltungsrat beantragt, für das laufende Jahr die Revisuisse Price Waterhouse AG als Revisionsstelle der Gesellschaft und des Konzerns zu wählen.

### Verschiedenes

Ab 16. April 1996 liegen der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht am Sitz der Gesellschaft in Winterthur zur Einsicht auf und können Kopien davon verlangt werden.

An der Generalversammlung können die am 15. April 1996 im Aktienregister der Sulzer AG als stimmberechtigt eingetragenen Aktionäre das Stimmrecht ausüben. Diese Aktionäre erhalten die detaillierten Informationen betreffend Generalversammlung und allfällige Stellvertretung sowie die Zutrittskarte mit den Stimm- und Wahlzetteln direkt zugestellt. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind mit diesen Aktien nicht mehr stimmberechtigt.

Stimmberechtigte Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können die Vollmacht auf der Rückseite ihrer Zutrittskarte auf einen anderen Aktionär unserer Gesellschaft ausstellen. Sie haben aber auch die Möglichkeit, die Zutrittskarte mit einer Blankovollmacht (blosse Unterschrift) zu versehen und direkt an unseren Sitz in Winterthur (Büro für das Aktienregister) zu senden; in diesem Fall werden wir für Stellvertretung und Abgabe der Stimmen im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt sein. Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR bezeichnet die Gesellschaft die ATAG Ernst & Young AG, Postfach 5272, 8022 Zürich (zu Händen von Herrn Andreas G. Keller). Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die nötigen Angaben zu den von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber bis zum 9. Mai 1996, 9.30 Uhr, der Gesellschaft bekanntzugeben. Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen nach der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat  
Sulzer AG

P.S. Diese Einladung gilt auch als Mitteilung an die Partizipanten.

41-205730/1004

## Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare SA, Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono invitati

### all'assemblea generale ordinaria

per il giorno lunedì 6 maggio 1996, alle ore 11.45, nella sala al 1° piano del Palazzo, sede degli uffici amministrativi della Società Elettrica Sopracenerina SA in Locarno, con il seguente

#### Ordine del giorno:

#### 1. Relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 1995, presentazione del conto annuale, presentazione del rapporto dell'ufficio di revisione.

Proposta: Il consiglio propone l'approvazione del rapporto annuale 1995, del conto annuale e di prendere atto del rapporto dell'ufficio di revisione.

#### 2. Deliberazione sull'impiego dell'utile risultante dal bilancio.

Proposta: Il consiglio propone la seguente destinazione degli utili:

Utile netto d'esercizio 1995	fr. 2 208 241.20
Utile portato a nuovo	fr. 680 646.04
Utile risultante dal bilancio	fr. 2 888 887.24
Dividendo del 10%	fr. 1 032 000.—
Assegnazione alla riserva generale	fr. 101 600.—
Ripporto a nuovo	fr. 1 755 287.24
Totale	fr. 2 888 887.24

#### 3. Scarico al consiglio di amministrazione.

Proposta: Il consiglio propone di dare scarico della loro gestione agli amministratori.

#### 4. Nomine statutarie.

Proposta: Il consiglio propone di rinnovare il mandato ai Signori Avv. Luigi Pedrazzini, Ing. Flavio Mellini, Dott. Carlo Zoppi, per il periodo di un anno e di rinunciare alla nomina di un consigliere in sostituzione del dimissionario arch. Michele Pedrazzini.

#### 5. Nomina dell'ufficio di revisione.

Proposta: Il consiglio di amministrazione propone il rinnovo del mandato alla società Arthur Andersen SA, Lugano, per il periodo di un anno.

La relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 1995, il conto annuale 1995 e il rapporto dell'ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti e possono essere consultati presso la sede della società a partire dal giorno lunedì 15 aprile 1996.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni non più tardi del giorno 3 maggio 1996 presso la sede della società oppure presso un istituto bancario.

Locarno, 31 marzo 1996

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Avv. L. Pedrazzini

155-743019/1004

## Vetropack Holding SA

### Convocazione à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 8 mai 1996, 10 h. 45 (ouverture du bureau de contrôle à 10 h.), au Casino Zurichhorn, à Zurich, Bellerivestrasse 170 (Tram No 4, départ Bahnhofquai, direction Tiefenbrunnen).

#### Ordre du jour:

#### 1. Rapport de gestion, comptes annuels et comptes du groupe 1995; Rapport de l'organe de révision et du réviseur des comptes du groupe.

Proposition du conseil d'administration: Approbation du rapport de gestion, des comptes annuels et des comptes du groupe 1995.

#### 2. Décharge aux organes responsables.

Proposition du conseil d'administration: Donner décharge aux organes responsables.

#### 3. Répartition du bénéfice net.

Proposition du conseil d'administration:

- Distribution d'un dividende de 28%	frs. 5 440 120.—
- frs. 140.— par action au porteur de frs. 500.—	
- frs. 28.— par action nominative de frs. 100.—	
- frs. 14.— par bon de participation de frs. 50.—	
- Attribution à la réserve libre	frs. 1 500 000.—
- Report d'un solde de	frs. 3 558 070.—
Total	frs. 10 498 190.—

#### 4. Nomination de l'organe de révision et du réviseur des comptes du groupe.

Proposition du conseil d'administration: Organe de révision et réviseur des comptes du groupe: ATAG Ernst & Young SA, à Zurich

#### Documentation

Le rapport de gestion avec le rapport des réviseurs seront à disposition des actionnaires dès le 16 avril 1996 au siège de la société. Ces documents sont envoyés à ceux qui en font la demande.

#### Cartes d'entrée

Les détenteurs d'actions nominatives recevront avec cette convocation leur carte d'entrée indiquant le nombre des actions inscrites à leur nom en date du 16 avril 1996, leurs bulletins de vote et leur bulletin d'inscription. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré du 16 avril au 14 mai 1996 y compris.

Les détenteurs d'actions au porteur désirant participer à l'assemblée ou s'y faire représenter peuvent retirer leur carte d'entrée avec les bulletins de vote et le bulletin d'inscription auprès de leur banque de dépôt jusqu'au 2 mai 1996, auprès du siège de la Société contre dépôt des titres ou d'un certificat de blocage ainsi qu'auprès des banques suivantes: Crédit Suisse, Union de Banques Suisses, Banque Cantonale Vaudoise, Société de Banque Suisse, Banque Leu SA, Banque Populaire Suisse.

#### Représentation

Les actionnaires désirant se faire représenter sont priés de transmettre à leur mandataire la carte d'admission avec la procuration dûment remplie et signée, munie des bulletins de vote.

Selon l'art. 12 des statuts de la société, les actionnaires propriétaires d'actions nominatives ne peuvent être représentés que par des actionnaires détenteurs d'actions nominatives. Si vous désirez faire usage de ce droit, veuillez transmettre la carte d'entrée avec le pouvoir au verso à votre mandataire.

Les actionnaires désirant mandater un membre du conseil d'administration désigné par la Société, sont priés de signer en blanc la procuration et de nous la retourner avec les bulletins de vote. Dans ce cas le mandataire approuvera les propositions du conseil d'administration.

Les actionnaires désirant mandater un représentant indépendant au sens de l'art. 689c CO, sont priés d'envoyer la carte d'admission avec la procuration dûment remplie et signée et le matériel de vote à Me Alfred Bühner, avocat, Bellerivestrasse 209, 8008 Zurich, que nous avons désigné à cet effet. Sans autre instruction écrite, le mandataire approuvera les propositions du conseil d'administration.

Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689d CO sont priés de communiquer à la Société le nombre, l'espèce, la valeur nominale et la catégorie des actions qu'ils représentent le plus tôt possible, mais au plus tard jusqu'au 2 mai 1996. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934 ainsi que les gérants de fortune professionnels.

#### Inscription

Afin de faciliter notre travail, nous prions les actionnaires qui participeront à l'assemblée ou qui s'y feront représenter de retourner au bureau des actionnaires leur bulletin d'inscription, au moyen de l'enveloppe annexée le plus tôt possible, mais au plus tard jusqu'au 2 mai 1996.

#### Information aux détenteurs de bons de participation

Par cette convocation, les détenteurs de bons de participation sont avisés de l'assemblée générale. Les décisions prises durant celle-ci seront à leur disposition au siège de la société dès le 9 mai 1996.

Saint-Prex, 16 avril 1996

Au nom du conseil d'administration  
Raymond A. Comaz, président

22-398136/1004

## Sercla SA, Bex

Les actionnaires de la société Sercla SA, de siège social à Bex, sont convoqués conformément à l'article 699 alinéa 3 CO pour une

### assemblée générale

qui se tiendra le lundi 6 mai 1996, 14 h., en l'étude de Me Alain Felley, notaire, de résidence à Saxon VS,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Désignation d'un organe de révision.
2. Décision de liquidation de la société.

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.